

AN INVITATION TO
R U S S I A N

by MARGARITA MADRIGAL
and SONIA BLEEKER

SIMON AND SCHUSTER, NEW YORK, 1949

ALL RIGHTS RESERVED
INCLUDING THE RIGHT OF REPRODUCTION
IN WHOLE OR IN PART IN ANY FORM
COPYRIGHT, 1949, BY
MARGARITA MADRIGAL AND SONIA BLEEKER
PUBLISHED BY SIMON AND SCHUSTER, INC.
ROCKEFELLER CENTER, 1230 SIXTH AVENUE
NEW YORK 20, N. Y.

TYPE SET BY THE INTERNATIONAL PRESS, NEW YORK

MANUFACTURED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

TABLE OF CONTENTS

| LESSON | GE |
|---|----|
| 1 The Alphabet | 1 |
| 2 The Alphabet (cont.) | 2 |
| 3 The Alphabet (cont.) | 3 |
| 4 Flowers and Fruits | 5 |
| 5 Musical Instruments | 6 |
| Review of Lessons 1 Through 5 | 9 |
| 6 The Face | 11 |
| 7 What Is This? | 13 |
| 8 Animals | 15 |
| 9 The Body | 18 |
| 10 The Tree | 20 |
| 11 Present Tense Verbs Ending in ать, еть, and ять | 22 |
| 12 To Eat | 26 |
| 13 To Eat (cont.) | 28 |
| 14 Present Tense Verbs Ending in ить | 30 |
| 15 To Drink | 33 |
| 16 Review, To Eat and To Drink | 35 |
| 17 Nouns Following "In," "On," "About" | 37 |
| 18 The House | 41 |
| 19 The Restaurant | 44 |
| 20 The City | 47 |
| 21 The Automobile | 50 |
| 22 Work | 53 |
| 23 Nouns Following "With" | 56 |
| 24 Food . . . Nouns Following "With" (cont.) | 58 |
| 25 The Table | 61 |
| 26 Plurals | 64 |
| 27 The Meals | 66 |
| 28 Conversation with Nouns Following "In," "On," "About," and "With" | 69 |
| 29 Direct Object | 71 |
| 30 The Letter | 75 |
| 31 Nouns Following "To" | 81 |
| 32 To Give | 85 |
| 33 Reflexive Verbs | 89 |

| LESSON | PAGE |
|------------------------------------|------|
| 34 The Possessive . . . The Family | 94 |
| 35 Time | 98 |
| 36 The Year | 102 |
| 37 The Week | 105 |
| 38 Clothing | 110 |
| 39 Past Tense Verbs | 115 |
| 40 To Be — Past Tense | 120 |
| 41 Composition | 124 |
| 42 The Future Tense | 135 |
| 43 The Negative | 139 |
| 44 Everyday Expressions and Idioms | 142 |
| Grammar Section | |
| No. 1 Present Tense Verbs | 145 |
| 2 Past Tense Verbs | 147 |
| 3 Future Tense Verbs | 149 |
| 4 List of Regular Verbs | 149 |
| 5 Reflexive Verbs | 151 |
| 6 Irregular Verbs | 152 |
| 7 Nouns | 155 |
| 8 Plural Nouns | 157 |
| 9 Charts of Masculine Noun Endings | 161 |
| 10 Charts of Feminine Noun Endings | 164 |
| 11 Charts of Neuter Noun Endings | 168 |
| 12 Adjectives | 171 |
| List of Common Adjectives | 174 |
| 13 Adverbs | 177 |
| 14 Numerals | 179 |
| 15 Pronouns | 181 |
| 16 The Alphabet | 186 |
| Vocabulary | 187 |

LESSON 1

THE ALPHABET



KOT *kot*
(kot)
the cat



TOMÁT
(tomát)
the tomato

The following letters of the Russian alphabet are similar in form and sound to the English:

| | |
|------------|-------------------------|
| A a | is "a" as in father |
| E e | is "ye" as in yet |
| O o | is "o" as in more, sore |
| Ô ô | is "o" as in odd, not |
| K k | is "k" as in kept |
| M m | is "m" as in mamma |
| T t | is "t" as in Tom, take |

Read the following Russian words aloud:

(Accents are placed over syllables to be stressed for the guidance of the student. They are not used in Russian.)

| | | |
|---|---|--|
| mÁma <i>mama</i> (mÁma) mama | Tom <i>Tom</i> (tom) Tom | акт (act) the act |
| tÉma <i>tema</i> (tyéma) the theme | atÁka <i>atka</i> (atÁka) the attack | kôkétka (kakyétka) the coquette |

Note: There is no article in Russian. KOT means *cat* as well as *the cat* and *a cat*.

The o has two sounds in Russian. To make it easier for you to pronounce correctly, we will write the "o" as in "more": o; and the "o" as in "odd": ô.

LESSON 2

THE ALPHABET



НОС
(nos)
the nose



ВАЗА
(váza)
the vase

Several letters in Russian resemble the English but have different sounds:

В в is "v" as in vest, vent

С с is "s" as in save

З з is "z" as in zebra. This letter looks like the English numeral "3"

Н н is "n" as in no, note

Р р is "r" as in run, red (but trilled)

Х х is "h" as in horse (but throaty)

Throughout the book the "x" will be given in the figured pronunciation as "h"

У у is "oo" as in loose, moose

Read these words aloud:

сôbét *co-beet*
(savyét)
the soviet

póza *po-za*
(róza)
the rose

март
(mart)
march

курс *koors*
(koors)
the course

áвтор *ah-tor*
(ávtor)
the author

автомáт *ah-to-mat*
(avtomát)
the automa

ôkeán *okea*
(akyeán)
the ocean

terróp *ter-ror*
(tyerrór)
terror

натýра
(natóora)
nature

LESSON 3

THE ALPHABET



Ф ф is "f" as in fat figure



Д д is "d" as in door



Л л is "l" as in lame leg



Б б is "b" as in bent back



И и is "ee" as in knee



Ш ш is "sh" as in shutters



Ч ч is "ch" as in chair
upside down



Щ щ is "sh-ch" as in fresh-
cherries



Ц ц is "ts" as in stetson

рóза
(róza)
the rose



абрикóс
(abreekós)
the apricot

Read these words aloud:

сóфа *sofa*
(sófa)
the sofa

фрукт *fruit*
(frookt)
the fruit

фа́брика
(fábreeka)
the factory

лимóн *lemon*
(leemón)
the lemon

кóнцэрт *concert*
(kantsyért)
the concert

матери́ал *material*
(matyereeál)
the material

цэнзор *check*
(tsyénzor)
the censor

банк *bank*
(bank)
the bank

данти́ст
(dantéest)
the dentist

дóктор *doctor*
(dóktor)
the doctor

минúта *minute*
(meenóota)
the minute

чек *check*
(chyek)
the check

чемпиóн *champion*
(chyemppeeón)
the champion

Conversation

Лимóн фрукт? Да, лимóн фрукт.

(Leemón frookt? Da, leemón frookt.)

Is the lemon a fruit? Yes, the lemon is a fruit.

Абрикóс фрукт? Да, абрикóс фрукт.

(Abreekós frookt? Da, abreekós frookt.)

Is the apricot a fruit? Yes, the apricot is a fruit.

Рóза фрукт? Нет. Рóза не фрукт. Рóза цветóк.

(Róza frookt? Nyet. Róza nye frookt. Róza tsvyetók.)

Is the rose a fruit? No. The rose is not a fruit. The rose is a flower.

Note: There is no article in Russian.

The verb "is" in Russian is generally omitted. It is understood.

Example:

Лимóн фрукт? (Is the) lemon (a) fruit?

LESSON 4

FLOWERS AND FRUITS

THE ALPHABET



Я я is pronounced "ya" as in yacht



цвѣтѡк
(tsvyetók)
the flower

ч р ю п



фрукт
(frootk)
the fruit

я

Read these words aloud:

ялта
(yáлта)
Yalta

яхта
(yáh'ta)
the yacht

яхт-клуб
(yah't-kloob)
the yacht club

лілія
(léeleeya)
the lily

Conversation

Лілія цвѣтѡк? Да, лілія цвѣтѡк.
(Léeleeya tsvyetók? Da, léeleeya tsvyetók.)
Is the lily a flower? Yes, the lily is a flower.

Рѡза цвѣтѡк? Да, рѡза цвѣтѡк.
(Róza tsvyetók? Da, róza tsvyetók.)
Is the rose a flower? Yes, the rose is a flower.

Абрикѡс цвѣтѡк? Нѣт. Абрикѡс не цвѣтѡк. Абрикѡс
фрукт.
(Abreekós tsvyetók? Nyet. Abreekós nye tsvyetók. Abreekós frootk.)
Is the apricot a flower? No. The apricot is not a flower. The apricot
is a fruit.

Лілія фрукт? Нѣт, лілія не фрукт. Лілія цвѣтѡк.
(Léeleeya frootk? Nyet, léeleeya nye frootk. Léeleeya tsvyetók.)
Is the lily a fruit? No, the lily is not a fruit. The lily is a flower.

LESSON 5

MUSICAL INSTRUMENTS

THE ALPHABET



Г г is "g" as in gallows

П п is "p" as in pillars



Б б is "i" as in hit, pit, sit

Ь ь is called "the soft sign." It appears only after consonants. The soft sign softens the consonant. Throughout the book the apostrophe (') will be used in the figured pronunciation to indicate the soft sign.

И и is pronounced "y" as in boy, bay. This letter has no sound of its own. It usually follows a vowel and seldom precedes it.

Read these words aloud:

газ газ
(gaz)
gas

газѣта
(gazyéta)
the newspaper

гитáра
(geetára)
the guitar

пáпа
(pápa)
papa

граммáтика
(grammáteeka)
the grammar

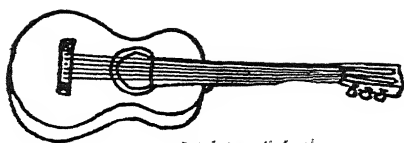
инструмѣнт
(eenstroomyént)
the instrument

вагон

вагón
(vagón)
the coach (as in a train)

магазин
(magazéen)
the store

пианíно
(peeanéeno)
the piano



гитáра
(geetára)
the guitar

аппетит
(appyetéet)
the appetite

парк
(park)
the park

пáспорт
(pásport)
the passport

му́зыка
(móozika)
the music

музыка́льный
(moozikál'ny)
musical

музе́й
(moozyéy)
the museum

майо́р
(mayór)
the major

Conversation

Гитáра цветóк? Нет, нет. Гитáра не цветóк. Гитáра ин-струмéнт.

(Geetára tsvyetók? Nyet, nyet. Geetára nye tsvyetók. Geetára eenstroomyént.)

Is the guitar a flower? No, no. The guitar is not a flower. The guitar is an instrument.

Рóза инструмéнт? Нет, рóза не инструмéнт. Рóза цветóк.

(Róza eenstroomyént? Nyet, róza nye eenstroomyént. Róza tsvyetók.)

Is the rose an instrument? No, the rose is not an instrument. The rose is a flower.

Пиáнино инструмéнт? Да. Пиáнино инструмéнт. Пиáнино музыка́льный инструмéнт.

(Peeaníeno eensstroomyént? Da. Peeaníeno eenstroomyént. Peeaníeno moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the piano an instrument? Yes. The piano is an instrument. The piano is a musical instrument.

Гита́ра музыка́льный инструме́нт? Да. Гита́ра музыка́ль-
ный инструме́нт.

(Geetára mooziká'l'ny eenstroomyént? Da. Geetára mooziká'l'ny een-
stroomyént.)

Is the guitar a musical instrument? Yes. The guitar is a musical in-
strument.

REVIEW OF LESSONS 1 THROUGH 5



ЛИМОН
(leemón)

Лимон



ЛІЛІЯ
(léeleeya)

Лилия

Conversation

Лимон фрукт? Да, лимон фрукт.

(Leemón frookt? Da, leemón frookt.)

Is the lemon a fruit? Yes, the lemon is a fruit.

Абрикос фрукт? Да, абрикос фрукт.

(Abreekós frookt? Da, abreekós frookt.)

Is the apricot a fruit? Yes, the apricot is a fruit.

Роза фрукт? Нет, роза не фрукт. Роза цветок.

(Róza frookt? Nyet, róza nye frookt. Róza tsvyetók.)

Is the rose a fruit? No, the rose is not a fruit. The rose is a flower.

Лилия цветок? Да, лилия цветок.

(Léeleeya tsvyetók? Da, léeleeya tsvyetók.)

Is the lily a flower? Yes, the lily is a flower.

Абрикос цветок? Нет, абрикос не цветок. Абрикос фрукт.

(Abreekós tsvyetók? Nyet, abreekós nye tsvyetók. Abreekós frookt.)

Is the apricot a flower? No, the apricot is not a flower. The apricot is a fruit.

Роза цветок? Да, роза цветок.

(Róza tsvyetók? Da, róza tsvyetók.)

Is the rose a flower? Yes, the rose is a flower.

Лілія фрукт? Нет, лілія не фрукт. Лілія цветók.

(Léeleeya frookt? Nyet, léeleeya nye frookt. Léeleeya tsvyetók.)

Is the lily a fruit? No, the lily is not a fruit. The lily is a flower.

Гитáра цветók? Нет, нет. Гитáра не цветók. Гитáра ин-струмéнт.

(Geetára tsvyetók? Nyet, nyet. Geetára nye tsvyetók. Geetára eenstroomyént.)

Is the guitar a flower? No, no. The guitar is not a flower. The guitar is an instrument.

Рóза инструмéнт? Нет, рóза не инструмéнт. Рóза цветók.

(Róza eenstroomyént? Nyet, róza nye eenstroomyént. Róza tsvyetók.)

Is the rose an instrument? No, the rose is not an instrument. The rose is a flower.

Пианíно инструмéнт? Да, пианíно инструмéнт. Пианíно музика́льный инструмéнт.

(Peeaníeno eenstroomyént? Da, peeanéeno eenstroomyént. Peeaníeno moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the piano an instrument? Yes, the piano is an instrument. The piano is a musical instrument.

Гитáра музика́льный инструмéнт? Да, гитáра музика́льный инструмéнт.

(Geetára moozikál'ny eenstroomyént? Da, geetára moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the guitar a musical instrument? Yes, the guitar is a musical instrument.

LESSON 6

THE FACE



лицо
(leetsó)
the face
лицо

глаз
(glaz)
the eye
глаз
нос
(nos)
the nose
нос
рот
(rot)
the mouth
рот

Conversation

Нос фрукт? О, нет. Нос не фрукт.

(Nos frookt? O, nyet. Nos nye frookt.)

Is the nose a fruit? Oh, no. The nose is not a fruit.

Нос лимон? Нет. Нос не лимон.

(Nos leemón? Nyet. Nos nye leemón.)

Is the nose a lemon? No. The nose is not a lemon.

Нос часть лица?* Да. Нос часть лица.

(Nos chast' leetsá? Da. Nos chast' leetsá.)

Is the nose a part of the face? Yes. The nose is a part of the face.

Глаз музыкальный инструмент? Нет, глаз не музыкальный инструмент.

(Glaz moozikál'ny eenstroomyént? Nyet, glaz nye moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the eye a musical instrument? No, the eye is not a musical instrument.

Глаз часть лица? Да. Глаз часть лица.

(Glaz chast' leetsá? Da. Glaz chast' leetsá.)

Is the eye a part of the face? Yes. The eye is a part of the face.

Рот лилия? О, нет! Рот не лилия.

(Rot léeleeya? O, nyet! Rot nye léeleeya.)

Is the mouth a lily? Oh, no! The mouth is not a lily.

Рот музыкальный инструмент? Нет, рот не музыкальный инструмент.

(Rot moozikál'ny eenstroomyént? Nyet, rot nye moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the mouth a musical instrument? No, the mouth is not a musical instrument.

Рот часть лица? Да. Рот часть лица.

(Rot chast' leetsá? Da. Rot chast' leetsá.)

Is the mouth a part of the face? Yes. The mouth is a part of the face.

SUMMARY:

Нос часть лица.

Глаз часть лица.

Рот часть лица.

Глаз часть лица, рот часть лица, и нос часть лица.

*Note: The face: лицо (leetsó), of the face: лица (leetsá).

LESSON 7

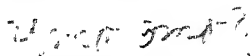
WHAT IS THIS?

THE ALPHABET

Э э is "e" as in red.

In the figured pronunciation this letter will appear as "e."

Что это?
(Chto éto?)
What is this?



Conversation

Что это? Это лимон.
(Chto éto? Éto leemón.)
What is this? This is a lemon.

Лимон фрукт? Да, лимон фрукт.
(Leemón frookt? Da, leemón frookt.)
Is the lemon a fruit? Yes, the lemon is a fruit.

Нос фрукт? Нет, нет. Нос не фрукт. Нос часть лица.
(Nos frookt? Nyet, nyet. Nos nye frookt. Nos chast' leetsá.)
Is the nose a fruit? No, no. The nose is not a fruit. The nose is part of the face.

Что это? Это рот.
(Chto éto? Éto rot.)
What is this? This is the mouth.

Рот часть лица? Да, да. Рот часть лица.
(Rot chast' leetsá? Da, da. Rot chast' leetsá.)
Is the mouth a part of the face? Yes, yes. The mouth is a part of the face.

Что это? Это роза.
(Chto éto? Éto róza.)
What is this? This is a rose.

Рóза часть лицá? Нет, нет. Рóза не часть лицá. Рóза цветóк.

(Róza chast' leetsá? Nyet, nyet. Róza nye chast' leetsá. Róza tsvyetók.)

Is the rose a part of the face? No, no. The rose is not a part of the face. The rose is a flower.

Что это? Это гитáра.

(Chto éto? Éto geetára.)

What is this? This is a guitar.

Гитáра цветóк? Нет, нет. Гитáра не цветóк. Гитáра музыка́льный инструме́нт.

(Geetára tsvyetók? Nyet, nyet. Geetára nye tsvyetók. Geetára moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the guitar a flower? No, no. The guitar is not a flower. The guitar is a musical instrument.

Что это? Это глаз.

(Chto éto? Éto glaz.)

What is this? This is an eye.

Глаз музыка́льный инструме́нт? Нет, нет. Глаз не музыка́льный инструме́нт. Глаз часть лицá.

(Glaz moozikál'ny eenstroomyént? Nyet, nyet. Glaz nye moozikál'ny eenstroomyént. Glaz chast' leetsá.)

Is the eye a musical instrument? No, no. The eye is not a musical instrument. The eye is a part of the face.

Пиани́но часть лицá? Нет. Пиани́но не часть лицá. Пиани́но музыка́льный инструме́нт.

(Peeaníeno chast' leetsá? Nyet. Peeaníeno nye chast' leetsá. Peeaníeno moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the piano a part of the face? No. The piano is not a part of the face. The piano is a musical instrument.

SUMMARY:

Что это?

Это глаз.

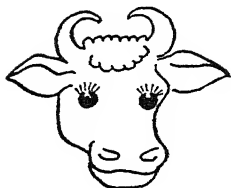
Это гитáра.

Это фрукт.

Это часть лица.

LESSON 8

ANIMALS



корова
(karóva)
the cow

корова

THE ALPHABET

Ж ж is "s" as in measure. In the figured pronunciation ж will be written as "zh."

Ё ё is "yo" as in York. It is always stressed.

гараж

гараж

(garázh)

the garage

сержант

сержант

(syerzhánt)

the sergeant

инженер

инженер

(eenzhyenyér)

the engineer

животное

животное

(zheevótnoye)

the animal

багаж

багаж

(bagázh)

the baggage

ликёр

ликёр

(leekyór)

the liqueur

Conversation

Что такое róза? Рóза цветóк.

(Chto takóye róza? Róza tsvyetók.)

What is a rose? A rose is a flower.

Что такое абрикóс? Абрикóс фрукт.

(Chto takóye abreekós? Abreekós frookt.)

What is an apricot? An apricot is a fruit.

Что такое пиани́но? Пиани́но музыка́льный инструме́нт.

(Chto takóye peeanéeno? Peeanéeno moozikál'ny eenstroomyént.)

What is a piano? A piano is a musical instrument.

Что такое глаз? Глаз часть лица.
(Chto takóye glaz? Glaz chast' leetsá.)
What is an eye? An eye is a part of the face.

Что такое кот? Кот животное.
(Chto takóye kot? Kot zheevótnoye.)
What is a cat? A cat is an animal.

Лилия животное? Нет, нет. Лилия не животное. Лилия
цветок.
(Léleeya zheevótnoye ? Nyet, nyet. Léleeya nye zheevótnoye. Lé-
leeya tsyyetók.)
Is the lily an animal? No, no. The lily is not an animal. The lily is a
flower.

Лимон животное? Нет, лимон не животное. Лимон фрукт.
(Leemón zheevótnoye? Nyet, leemón nye zheevótnoye. Leemón
frookt.)
Is the lemon an animal? No, the lemon is not an animal. The lemon
is a fruit.

Корова животное? Да. Корова животное.
(Karóva zheevótnoye? Da. Karóva zheevótnoye.)
Is the cow an animal? Yes. The cow is an animal.

Корова даёт молоко? Да, да. Корова даёт молоко.
(Karóva dayót malakó? Da, da. Karóva dayót malakó.)
Does the cow give milk? Yes, yes. The cow gives milk.

Что даёт корова? Корова даёт молоко.
(Chto dayót karóva? Karóva dayót malakó.)
What does the cow give? The cow gives milk.

Что такое сыр?* Сыр продукт молока.**
(Chto takóye sir? Sir prodóokt malaká.)
What is cheese? Cheese is a product of milk.

Сыр животное? Нет, нет. Ха, ха, ха. Сыр продукт молока.
(Sir zheevótnoye? Nyet, nyet. H'a, h'a, h'a. Sir prodóokt malaká.)
Is cheese an animal? No, no. Ha, ha, ha. Cheese is a product of milk.

*Note: Сыр should not be pronounced like the word "sir."
The "i" is short, as in "hit."

**Молоко (malakó) means milk; молоко (malaká), of milk.

SUMMARY:

Что такое?

Что такое рóза?

Что такое абрикóс?

Что такое пиани́но?

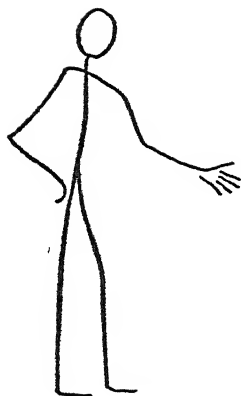
Что такое глаз?

Что такое кот? Кот живóтное.

Кóрова живóтное.

LESSON 9

THE BODY



тѣло
(tyélo)
the body

тело

гѡлѡвá
(galavá)
the head

голова

рукá
(rooká)
the hand

рука

нѡгá
(nagá)
the foot

нога

Conversation

Что это? Это рукá.

(Chto éto? Éto rooká.)

What is this? This is a hand.

Рукá цветѡк? Нѣт, рукá не цветѡк. Рукá частъ тѣла.*

(Rooká tsvyetók? Nyet, rooká nye tsvyetók. Rooká chast' tyéla.)

Is the hand a flower? No, the hand is not a flower. The hand is a part of the body.

Что такѡе гѡлѡвá? Гѡлѡвá частъ тѣла.

(Chto takóye galavá? Galavá chast' tyéla.)

What is the head? The head is a part of the body.

*Note: Тѣло (tyélo), the body; тѣла (tyéla), of the body.

Гôлôvá фрукт? Нет, нет, гôлôvá не фрукт. Гôлôvá часть тéла.

(Galavá frookt? Nyet, nyet, galavá nye frookt. Galavá chast' tyéla.)

Is the head a fruit? No, no, the head is not a fruit. The head is a part of the body.

Нôгá часть тéла? Да, нôгá часть тéла.

(Nagá chast' tyéla? Da, nagá chast' tyéla.)

Is the leg a part of the body? Yes, the leg is a part of the body.

SUMMARY:

Гôлôvá часть тéла.

Рукá часть тéла.

Нôгá часть тéла.

Глаз часть лицá.

Нос часть лицá.

Рот часть лицá.

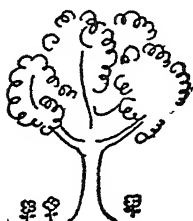
LESSON 10

THE TREE



лист
(leest)
the leaf

Лист



дерево
(dyéryevo)
the tree

Дерево



яблоко
(yábloko)
the apple

Яблоко

Conversation

Рука часть дерева?* О, нет. Рука часть тела.

(Rooká chast' dyéryeva? O, nyet. Rooká chast' tyela.)

Is the hand a part of the tree? Oh, no. The hand is a part of the body.

Цветок часть тела? Нет, нет. Цветок часть дерева.

(Tsvyetók chast' tyéla? Nyet, nyet. Tsvyetók chast' dyéryeva.)

Is the flower a part of the body? No, no. The flower is a part of the tree.

Лист часть лица? Нет! Лист не часть лица. Лист часть дерева.

(Leest chast' leetsá? Nyet! Leest nye chast' leetsá. Leest chast' dyéryeva.)

Is the leaf a part of the face? No! The leaf is not a part of the face. The leaf is a part of the tree.

Лист часть дерева? Да, лист часть дерева.

(Leest chast' dyéryeva? Da, leest chast' dyéryeva.)

Is the leaf a part of the tree? Yes, the leaf is a part of the tree.

Яблоко фрукт? Да, яблоко фрукт.

(Yábloko frookt? Da, yábloko frookt.)

Is the apple a fruit? Yes, the apple is a fruit.

*Note: Дерево (dyéryevo) means the tree, wood; дерева (dyéreva), of the tree, of wood.

Лист фрукт? Нет, лист не фрукт. Яблоко фрукт.

(Leest frookt? Nyet, leest nye frookt. Yábloko frookt.)

Is the leaf a fruit? No, the leaf is not a fruit. The apple is a fruit.

SUMMARY:

Лист часть дэрева.

Фрукт часть дэрева.

Яблоко часть дэрева.

Цветок часть дэрева.

Яблоко фрукт.

LESSON 11

PRESENT TENSE—VERBS ENDING IN ать (at'), еть (yet'), AND ять (yat')

Ю ю is "yu" as in mute, cute

Ш ш is "sh" as in shutters, shut

Read these words aloud:

школа
(shkóla)
the school

марш
(marsh)
the march

июль
(eeyúl')
July

июнь
(eeyún')
June

костюм
(kastyúm)
the suit, costume

юмор
(yúmor)
humor

юморист
(yumoréest)
the humorist

VERBS:

In order to form the infinitive in English, we place "to" before the verb.

Examples: *to eat, to walk.*

In order to form most infinitives in Russian, we simply end the verb in **ТЬ**.

(Remember that the **Ь** has no sound. It merely softens the "T.")

Examples:

кушать
(kóoshat')
to eat

играть
(eegrát')
to play

There are four main types of infinitives in Russian. These infinitives end in **АТЬ** (at'), **ЕТЬ** (yet'), **ЯТЬ** (yat') or **ИТЬ** (eet').

Examples:

кушать
(kóoshat')
to eat

иметь
(eemyét')
to have

гулять
(goolyát')
to walk

курить
(kooréet')
to smoke

Russian verbs are divided into two parts: the stem and the ending.

| <i>Examples:</i> | <i>Infinitive</i> | <i>Stem</i> | <i>Ending</i> |
|------------------|-----------------------|-------------|---------------|
| to eat | ку́шать (kóoshat') | куша | ть |
| to have | имéть (eemyéf) | име | ть |
| to walk | гуля́ть (goolyát') | гуля | ть |
| to smoke | кури́ть (kooréet) | кури | ть |

Learn the personal pronouns in Russian:

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|-----------------|-----------------|
| я (ya) I | мы (mi) we |
| вы (vi) you | вы (vi) you |
| он (on) he | они (anée) they |
| она (aná) she | |

The present tense is formed by adding the present tense endings to the stem.

The present tense endings of the verbs that end in **ать** (at'), **еть** (yet') and **ять** (yat') are:

| <i>Singular</i> | | <i>Plural</i> | |
|---------------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|
| <i>Pronoun</i> | <i>Verb Ending</i> | <i>Pronoun</i> | <i>Verb Ending</i> |
| я (ya) I | — ю (yu) | мы (mi) we | — ем (yem) |
| вы (vi) you | — ете (yetye) | вы (vi) you | — ете (yetye) |
| он, она (on, aná) he, she | — ет (yet) | они́ (anée) they | — ют (yut) |

Learn the chart well, so that you can recite it from memory:

| | |
|-----|-----|
| ю | ем |
| ете | ете |
| ет | ют |

The importance of the charts cannot be overemphasized. If you have memorized this chart, you will know the present tense endings of all regular verbs ending in **ать, еть, ять**. All the verbs in this book will be presented in this way. Since the stem of **кушать** (*kóoshat'*) is **куша** (*koosha*), the present tense of the verb is:

кушать — (*kóoshat'*) to eat

| | |
|--|---|
| I eat | we eat |
| я ку́шаю (ya kóoshayu) | мы ку́шаем (mi kóoshayem) |
| you eat | you eat |
| вы ку́шаете (vi kóoshayetye) | вы ку́шаете (vi kóoshayetye) |
| he, she eats | they eat |
| он, она́ ку́шает (on, aná kóoshayet) | они́ ку́шают (aneé kóoshayut) |

кушать — (*kóoshat'*) to eat

| | |
|-------------------------|---------------------|
| я ку́шаю | мы ку́шаем |
| вы ку́шаете | вы ку́шаете |
| он, она́ ку́шает | они́ ку́шают |

иметь — (*eemyét'*) to have, to own

| | |
|--|--|
| я име́ю (ya eemyéyu) I have | мы имее́м (mi eemyéyem) we have |
| вы име́ете (vi eemyéyetye) you have | вы име́ете (vi eemyéyetye) you have |
| он, она́ име́ет on, aná eemyéyet) he, she has | они́ име́ют (aneé eemyéyut) they have |

гулять — (goolyát') to go, to walk

| | |
|--|---|
| я гуляю (ya goolyáyu) I walk | мы гуляем (mi goolyáyem) we walk |
| вы гуляете (vi goolyáyetye) you walk | вы гуляете (vi goolyáyetye) you walk |
| он, она гуляет (on, aná goolyáyet) he, she walks | они гуляют (anée goolyáyut) they walk |

Note: In Russian there are two verbs that mean "to eat." The intimate verb is used when referring to the first person (I, we) eating:

I eat — я ем (ya yem)
we eat — мы едим (mi yedéem)

The verb кúшать (kóoshat') is used when referring to other people eating.

In order to be entirely colloquial, the verbs must be combined as follows:

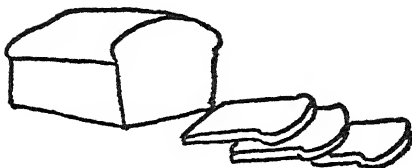
кúшать — (kóoshat') to eat

есть — (yest') to eat

| | |
|---|--|
| я ем (ya yem) I eat | мы едим (mi yedéem) we eat |
| вы кúшаете (vi kóoshayetye) you eat | вы кúшаете (vi kóoshayetye) you eat |
| он, она кúшает (on, aná kóoshayet) he, she eats | они кúшают (anée kóoshayut) they eat |

LESSON 12

TO EAT



хлеб
(h'lyeb)
bread.

омлёт
(omlyét)
omelet

бифштéкс
(beefshtyéks)
beefsteak

Conversation

Кúшае-ли* вы сыр? Да, я ем** сыр.

(Kóoshayetye-lee vi sir? Da, ya yem sir.)

Do you eat cheese? Yes, I eat cheese.

Кúшае-ли вы рóстбиф? Нет. Я ем бифштéкс.

(Kóoshayetye-lee vi róstbeef? Nyet. Ya yem beefshtyéks.)

Do you eat roastbeef? No. I eat beefsteak.

Кúшае-ли вы хлеб? Да, я ем хлеб.

(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb? Da, ya yem h'lyeb.)

Do you eat bread? Yes, I eat bread.

Кúшает-ли он бифштéкс? Да. Он кúшает бифштéкс.

(Kóoshayet-lee on beefshtyéks? Da. On kóoshayet beefshtyéks.)

Does he eat beefsteak? Yes. He eats beefsteak.

*When a question begins with a verb, -ли (-lee) usually follows the verb. It is a courteous expression that may be left out.

**For explanation of the use of the word "ем" refer to footnote Lesson 11, page 25.

Кúшает-ли он омлёт? Да. Он кúшает омлёт.
(Kóoshayet-lee on omlyét? Da. On kóoshayet omlyét.)
Does he eat an omelet? Yes. He eats an omelet.

SUMMARY:

Я ем хлеб.

Я ем сыр.

Я ем рóстбиф.

Я ем бифштéкс.

Он кúшает бифштéкс.

Он кúшает омлёт.

Он кúшает хлеб.

LESSON 13

TO EAT (Continued)

Conversation

Что ма́ма ку́шает? Ма́ма ку́шает хлеб.

(Chto máma kóoshayet? Máma kóoshayet h'lyeb.)

What does mamma eat? Mamma eats bread.

Ку́шает-ли па́па хлеб? Да, па́па ку́шает хлеб и би́фште́кс.

(Kóoshayet-lee pápa h'lyeb? Da, pápa kóoshayet h'lyeb ee beefshtyéks.)

Does papa eat bread? Yes, papa eats bread and beefsteak.

Ку́шает-ли па́па карто́фель? Да да. Он ку́шает карто́фель.

(Kóoshayet-lee pápa kartófyel'? Da, da. On kóoshayet kartófyel'.)

Does papa eat potatoes? Yes, yes. He eats potatoes.

Ку́шает-ли ма́ма карто́фель? Да, ма́ма ку́шает карто́фель.

(Kóoshayet-lee máma kartófyel'? Da, máma kóoshayet kartófyel'.)

Does mamma eat potatoes? Yes, mamma eats potatoes.

О́на ку́шает карто́фель.

(Aná kóoshayet kartófyel'.)

She eats potatoes.

Ку́шают-ли ма́ма и па́па сыр? Да, да. Ма́ма и па́па ку́шают сыр.

(Kóoshayut-lee máma ee pápa sir? Da, da. Máma ee pápa kóoshayut sir.)

Do mamma and papa eat cheese? Yes, yes. Mamma and papa eat cheese.

О́ни ку́шают сыр.

(Anée kóoshayut sir.)

They eat cheese.

Ку́шаете-ли вы сыр? Да. Ма́ма, па́па и я е́дим* сыр.

(Kóoshayetye-lee vi sir? Da. Máma, pápa ee ya yedéem sir.)

Do you eat cheese? Yes, Mamma, papa and I eat cheese.

*Note: For explanation of the use of the word е́дим (yedéem), refer to footnote Lesson 11, page 25.

Кúшаете-ли вы рóстбиф? Да. Мы ед́им рóстбиф.
(Kóoshayetye-lee vi róstbeef? Da. Mi yedéem róstbeef.)
Do you eat roastbeef? Yes. We eat roastbeef.

SUMMARY:

Ма́ма кúшает хлеб и сыр.
Па́па кúшает хлеб, бифште́кс, карто́фель и сыр.
Мы ед́им рóстбиф.

LESSON 14

PRESENT TENSE — VERBS ENDING IN **ИТЬ** (eet')

To form the present tense endings of the **ИТЬ** verbs, drop the **ИТЬ** and add:

| | |
|----------------|----------------|
| Ю (yu) | ИМ (eem) |
| ИТЕ (eetye) | ИТЕ (eetye) |
| ИТ (eet) | ЯТ (yat) |

Example: **ЛЮБИТЬ** — (lyubéet') to love, to like

| | |
|---|--|
| Я ЛЮБЛЮ (ya lyublyú) I love | МЫ ЛЮБИМ (mi lyúbeem) we love |
| ВЫ ЛЮБИТЕ (vi lyúbeetye) you love | ВЫ ЛЮБИТЕ (vi lyúbeetye) you love |
| ОН, ОНА ЛЮБИТ (on, aná lyúbeet) he, she loves | ОНИ ЛЮБЯТ (anée lyúbyat) they love |

Example: **ГОВОРИТЬ** — (gavaréet') to speak, to talk

| | |
|---|--|
| Я ГОВОРЮ (ya gavaryú) I speak | МЫ ГОВОРИМ (mi gavaréem) we speak |
| ВЫ ГОВОРЯТЕ (vi gavaréetye) you speak | ВЫ ГОВОРЯТЕ (vi gavaréetye) you speak |
| ОН, ОНА ГОВОРЯТ (on, aná gavaréet) he, she speaks | ОНИ ГОВОРЯТ (anée gavaryát) they speak |

Conversation

Любите-ли вы бифштéкс? Да, я люблю бифштéкс. Я
ча́сто ем бифштéкс.

(Lyúbeetye-lee vi beefshtyéks? Da, ya lyublyú beefshtyéks. Ya chásto yem beefshtyéks.)

Do you like beefsteak? Yes, I like beefsteak. I often eat beefsteak.

Любите-ли вы сыр? Да, я люблю сыр.

(Lyúbeetye-lee vi sir? Da, ya lyublyú sir.)

Do you like cheese? Yes, I like cheese.

Ку́шаете-ли вы сыр ча́сто? Да, я ча́сто ем сыр.

(Kúoshayetye-lee vi sir chásto? Da, ya chásto yem sir.)

Do you eat cheese often? Yes, I often eat cheese.

Вы го́вôри́те по́-ру́сски? Да, я го́вôрю по́-ру́сски. Я не
ча́сто го́вôрю по́-ру́сски.

(Vi gavaréetye pa-róoskee? Da, ya gavyaryú pa-róoskee. Ya nye chásto gavyaryú pa-róoskee.)

Do you speak Russian? Yes, I speak Russian. I don't often speak Russian.

Любите-ли вы го́вôри́ть по́-ру́сски? Да, я люблю го́вôри́ть
по́-ру́сски.

(Lyúbeetye-lee vi gavaréet' pa-róoskee? Da, ya lyublyú gavaréet' pa-róoskee.)

Do you like to speak Russian? Yes, I like to speak Russian.

Го́вôри́те-ли вы по́-англи́йски? Да, я го́вôрю по́-англи́йски.

(Gavaréetye-lee vi pa-angléyskee? Da, ya gavyaryú pa-angléyskee.)

Do you speak English? Yes, I speak English.

Я ча́сто го́вôрю по́-англи́йски.

(Ya chásto gavyaryú pa-angléyskee.)

I often speak English.

Любите-ли вы го́вôри́ть по́-англи́йски? Да, я люблю
го́вôри́ть по́-англи́йски.

(Lyúbeetye-lee vi gavaréet' pa-angléyskee? Da, ya lyublyú gavaréet' pa-angléyskee.)

Do you like to speak English? Yes, I like to speak English.

SUMMARY:

Ма́ма го́во́рит по́-ру́сски.

О́на го́во́рит по́-ру́сски.

Па́па го́во́рит по́-ру́сски.

Он го́во́рит по́-ру́сски.

Мы го́во́рим по́-ру́сски.

Я люблю́ мо́локо́.

Я люблю́ ро́стби́ф.

Я люблю́ хле́б.

Я люблю́ ку́шать.

Я люблю́ го́во́рить по́-ру́сски.

Note: По́-ру́сски (pa-róoskee) means "in Russian."

По́-а́нглийски (pa-angléeysee) means "in English."

Ча́сто (chásto) — often, frequently.

LESSON 15

TO DRINK

ПИТЬ (peet') — to drink *пить*

| | |
|---|--|
| я пью (ya p'yu) I drink | мы пьём (mi p'yom) we drink |
| вы пьёте (vi p'yótye) you drink | вы пьёте (vi p'yótye) you drink |
| он, она пьёт (on, aná p'yot) he, she drinks | они пьют (anée p'yut) they drink |

Conversation

Вы пьёте мѳлѳкѳ? Да, я пью мѳлѳкѳ.

(Vi p'yótye malakó? Da, ya p'yu malakó.)

Do you drink milk? Yes, I drink milk.

Лѳбите-ли вы мѳлѳкѳ? Да, я лѳблю мѳлѳкѳ. Я лѳблю
пить мѳлѳкѳ.

(Lyúbeetye-lee vi malakó? Da, ya lyúblyu malakó. Ya lyúblyu peet'
malakó.)

Do you like milk? Yes, I like milk. I like to drink milk.

Я чѳсто пью мѳлѳкѳ.

(Ya chásto p'yu malakó.)

I often drink milk.

Пѳт-ли кѳрѳва мѳлѳкѳ? Нет, кѳрѳва дѳёт мѳлѳкѳ.

(P'yót-lee karóva malakó? Nyet, karóva dayót malakó.)

Does the cow drink milk? No, the cow gives milk.

Пѳт-ли кот мѳлѳкѳ? Да. Кот лѳбит пить мѳлѳкѳ.

(P'yót-lee kot malakó? Da. Kot lyúbeet peet' malakó.)

Does the cat drink milk? Yes. The cat likes to drink milk.

Пѳют-ли ѳнѳ шѳколѳд? ѳнѳ чѳсто пѳют шѳколѳд.

(P'yut-lee anée shokolád? Anée chásto p'yut shokolád.)

Do they drink chocolate? They often drink chocolate.

Пьёт-ли он шоколад? Да. Он пьёт шоколад. Он часто пьёт шоколад.

(P'yót-lee on shokolád? Da. On p'yot shokolád. On chásto p'yot shokolád.)

Does he drink chocolate? Yes. He drinks chocolate. He often drinks chocolate.

SUMMARY:

Мама пьёт мѳлѳкѳ.

Ѳна пьёт мѳлѳкѳ.

Я пью шоколад.

Он пьёт шоколад.

Ѳнѳ пьют шоколад.

Я пью мѳлѳкѳ.

Я ем сыр.

Я ем хлеб.

LESSON 16

REVIEW, TO EAT AND TO DRINK

хорошо

(h'arashó)

well, good

быстро

(bistro)

quickly, rapidly, fast

Conversation

Кúшае-ли вы хлеб и сыр? Да, я ем хлеб и сыр.

(Kóoshayet-lee vi h'lyeb ee sir? Da, ya yem h'lyeb ee sir.)

Do you eat bread and cheese? Yes, I eat bread and cheese.

Кúшает-ли па́па ро́стбиф и карто́фель? Да. Па́па кúшает ро́стбиф и карто́фель.

(Kóoshayet-lee pápa róstbeef ee kartófyel'? Da. Pápa kóoshayet róstbeef ee kartófyel'.)

Does papa eat roastbeef and potatoes? Yes. Papa eats roastbeef and potatoes.

Кúшает-ли ма́ма бифште́кс и хлеб? Нет. Ма́ма кúшает бифште́кс и карто́фель.

(Kóoshayet-lee máma beefshtyéks ee h'lyeb? Nyet. Máma kóoshayet beefshtyéks ee kartófyel'.)

Does mamma eat beefsteak and bread? No. Mamma eats beefsteak and potatoes.

Кúшают-ли ма́ма и па́па омле́т? Да. Ма́ма и па́па кúшают омле́т.

(Kóoshayut-lee máma ee pápa omlyét? Da. Máma ee pápa kóoshayut omlyét.)

Do mamma and papa eat omelet? Yes. Mamma and papa eat omelet.

Кúшае-ли вы мо́лôко? Нет. Я пью мо́лôко.

(Kóoshayet-lee vi malakó? Nyet. Ya p'yu malakó.)

Do you eat milk? No. I drink milk.

Пьют-ли ма́ма и па́па ко́фе? Да, ма́ма и па́па пьют ко́фе.

(P'yut-lee máma ee pápa kófyé? Da. Máma ee pápa p'yut kófyé.)

Do mamma and papa drink coffee? Yes. Mamma and papa drink coffee.

Любите-ли вы пить чай? Да. Я люблю пить чай. Я пью чай и ем хлеб и сыр.

(Lyúbeet'ye-lee vi peet' chay? Da. Ya lyublyú peet' chay. Ya p'yu chay ee yem h'lyeb ee sir.)

Do you like to drink tea? Yes. I like to drink tea. I drink tea and eat bread and cheese.

Любите-ли вы кофе? Да. Я люблю кофе.

(Lyúbeet'ye-lee vi kófy'e? Da. Ya lyublyú kófy'e.)

Do you like coffee? Yes. I like coffee.

Кушаете-ли вы хорошо? Да. Я хорошо ем.

(Kóoshayet'ye-lee vi h'arashó? Da. Ya h'arashó yem.)

Do you eat well? Yes. I eat well.

Кушаете-ли вы быстро? Нет. Я не ем быстро.

(Kóoshayet'ye-lee vi bístro? Nyet. Ya nye yem bístro.)

Do you eat fast? No. I do not eat fast.

SUMMARY:

Я ем хлеб и сыр.

Я люблю хлеб и сыр.

Папа кушает рóстбиф и картóфель.

Мама кушает бифштéкс и картóфель.

Мама и папа кушают омлét.

Я пью мóлòкó.

Мама и папа пьют кóфе.

Я люблю пить чай.

Я пью чай и ем хлеб и сыр.

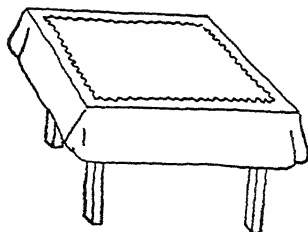
Я люблю пить кóфе.

Я хóрòшó ем.

Я не ем бýстро.

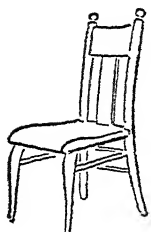
LESSON 17

NOUNS FOLLOWING "IN," "ON," "ABOUT"



СТОЛ
(stol)
table

copy



СТУЛ
(stool)
chair

copy

In Russian when a noun is preceded by В (v) "in," на (na) "on," or О (o) "about" its ending changes as follows:

1. When a noun ends in a consonant, add "e."

КОТ
(kot)
the cat

О КÔТѢ
(o katyé)
about the cat

2. When a noun ends in a vowel, drop the vowel and add "e."

ВАЗА
(vâza)
the vase

В ВÂЗЕ
(v vâze)
in the vase

3. When a noun ends in two vowels, drop one vowel and add "и."

ЛІЛІЯ
(léeleeya)
the lily

В ЛІЛІИ
(v léeleeee)
in the lily

ГОВОРИТЬ (gavaréet') — to speak, to talk.

| | |
|---|--|
| я говорю (ya gavarýú) I speak | мы говорим (mi gavaréem) we speak |
| вы говорите (vi gavaréet'ye) you speak | вы говорите (vi gavaréet'ye) you speak |
| он, она говорит (on, aná gavaréet) he, she speaks | они говорят (anée gavarýát) they speak |

Conversation

Вáза
(váza)
vase

В вáзе
(v vázye)
in the vase

Рóза в вáзе? Да, рóза в вáзе.

(Róza v vázye? Da, róza v vázye.)

Is the rose in the vase? Yes, the rose is in the vase.

Вóдá в вáзе? Да, вóдá в вáзе.

(Vadá v vázye? Da, vadá v vázye.)

Is there water in the vase? Yes, there is water in the vase.

Дом
(dom)
house

В дóме
(v dómye)
in the house

Кот в дóме? Да, кот в дóме.

(Kot v dómye? Da, kot v dómye.)

Is the cat in the house? Yes, the cat is in the house.

Стол в дóме? Да. Стол в дóме.

(Stol v dómye? Da. Stol v dómye.)

Is the table in the house? Yes. The table is in the house.

Дéрево в дóме? Нет, дéрево не в дóме.

(Dyéryevo v dómye? Nyet, dyéryevo nye v dómye.)

Is the tree in the house? No, the tree is not in the house.

Пиáнино в дóме? Да, пиáнино в дóме.

(Peeanéeno v dómye? Da, peeanéeno v dómye.)

Is the piano in the house? Yes, the piano is in the house.

СТОЛ
(stol)
the table

НА СТОЛѢ
(na stalyé)
on the table

Рóза на столѣ? Да, рóза на столѣ.

(Róza na stalyé? Da, róza na stalyé.)

Is the rose on the table? Yes, the rose is on the table.

Вáза на столѣ? Да. Вáза на столѣ.

(Váza na stalyé? Da. Váza na stalyé.)

Is the vase on the table? Yes. The vase is on the table.

Кот на столѣ? Нет, кот не на столѣ.

(Kot na stalyé? Nyet, kot nye na stalyé.)

Is the cat on the table? No, the cat is not on the table.

Фрукт на столѣ? Да, фрукт на столѣ.

(Frookt na stalyé? Da, frookt na stalyé.)

Is the fruit on the table? Yes, the fruit is on the table.

Гитáра на столѣ? Да, гитáра на столѣ.

(Geetára na stalyé? Da, geetára na stalyé.)

Is the guitar on the table? Yes, the guitar is on the table.

генерáл
(gyenyerál)
the general

о генерáле
(o gyenyerálye)
about the general

Рôссiя
(Rasséeya)
Russia

о Рôссiи
(o Rasséeee)
about Russia

Вы гôвôрiте о Рôссiи? Да, я гôвôрю о Рôссiи.

(Vi gavaréetye o Rasséeee? Da, ya gavyryú o Rasséeee.)

Do you talk about Russia? Yes, I talk about Russia.

Гôвôрiт-ли мáма о Рôссiи? Да, мáма гôвôрiт о Рôссiи.

(Gavaréet-lee máma o Rasséeee? Da. máma gavaréet o Rasséeee.)

Does mamma talk about Russia? Yes, mamma talks about Russia.

Гôвôрiте-ли вы о мáме? Да. Мы гôвôрiм о мáме.

(Gavaréetye-lee vi o mámye? Da. Mi gavaréem o mámye.)

Do you talk about mamma? Yes. We talk about mamma.

Гôвôрiте-и вы о генерáле? Да. Мы гôвôрiм о генерáле.

(Gavaréetye-lee vi o gyenyerálye? Da. Mi gavaréem o gyenyerálye.)

Do you talk about the general? Yes. We talk about the general.

Говорите-ли вы о котѣ? Нет, мы не говорим о котѣ.
 (Gavaréetye-lee vi o katyé? Nyet, mi nye gavaréem o katyé.)
 Do you talk about the cat? No, we don't talk about the cat.

SUMMARY:

| <i>Noun</i> | <i>on</i> | <i>about</i> | <i>in</i> |
|-------------|------------|--------------|-----------|
| кот | на котѣ | о котѣ | |
| дом | на домѣ | о домѣ | в домѣ |
| ва́за | на ва́зе | о ва́зе | в ва́зе |
| ма́ма | | о ма́ме | |
| ро́за | на ро́зе | о ро́зе | в ро́зе |
| лицо́ | на лице́ | о лице́ | |
| ко́рова | на ко́рове | о ко́рове | |
| сыр | на сы́ре | о сы́ре | в сы́ре |
| де́рево | на де́реве | о де́реве | в де́реве |
| ябло́ко | на ябло́ке | о ябло́ке | в ябло́ке |
| Ро́ссия | | о Ро́ссии | в Ро́ссии |
| генерáл | | о генерáле | |

LESSON 18

THE HOUSE



ДОМ
(dom) *дом*
the house

комната

КОМНАТА
(kómnata)

the room

спальня

СПАЛЬНЯ
(spál'nya)

the bedroom

кухня

КУХНЯ
(kóoh'nya)

the kitchen

ванная

ВАННАЯ
(vánnaya)

the bathroom

столовая

СТОЛОВАЯ
(stalóvaya)

the dining room

гостиная

ГОСТИНАЯ
(gastéenaya)

the livingroom

гостиная

В КОМНАТЕ
(v kómnatye)
in the room

В СПАЛЬНЕ
(v spál'nye)
in the bedroom

В КУХНЕ
(v kóoh'nye)
in the kitchen

В ВАННОЙ*
(v vánnoy)
in the bathroom

В СТОЛОВОЙ*
(v stalóvoy)
in the dining room

В ГОСТИНОЙ*
(v gastéenoy)
in the livingroom

*Words that end in "ая" (aya) take "ой" (oy) when preceded by "в," "на," "о" (v, na, o) in, on, about.

Conversation

Где комната? Комната в доме.

(Gdye kómnata? Kómnata v dómye.)

Where is the room? The room is in the house.

Что такое спальня? Спальня комната.

(Chto takóye spál'nya? Spál'nya kómnata.)

What is a bedroom? A bedroom is a room.

Мама в комнате? Да, мама в комнате.

(Máma v kómnatye? Da, máma v kómnatye.)

Is mamma in the room? Yes, mamma is in the room.

Мама в спальне? Да, мама в спальне.

(Máma v spál'nye? Da, máma v spál'nye.)

Is mamma in the bedroom? Yes, mamma is in the bedroom.

Что такое кухня? Кухня комната.

(Chto takóye kóoh'nya? Kóoh'nya kómnata.)

What is a kitchen? A kitchen is a room.

Мама в кухне? Да, мама в кухне.

(Máma v kóoh'nye? Da, máma v kóoh'nye.)

Is mamma in the kitchen? Yes, mamma is in the kitchen.

Мама в ванной? Да, мама в ванной.

(Máma v vánnoy? Da, máma v vánnoy.)

Is mamma in the bathroom? Yes, mamma is in the bathroom.

Стол в ванной? Нет, стол не в ванной.

(Stol v vánnoy? Nyet, stol nye v vánnoy.)

Is the table in the bathroom? No, the table is not in the bathroom.

Ванна* в ванной? Да, ванна в ванной.

(Vánna v vánnoy? Da, vánna v vánnoy.)

Is the bathtub in the bathroom? Yes, the bathtub is in the bathroom.

*Note the relation between ванна (vánna) bath or bathtub and ванная (vánnaaya) bathroom.

Что такое гостиная? Гостиная комната.

(Chto takóye gastéenaya? Gastéenaya kómnata.)

What is a livingroom? A livingroom is a room.

Гóсти* в гóстиной? Да, гóсти в гóстиной.

(Góstee v gasténoy? Da, góstee v gasténoy.)

Are the guests in the livingroom? Yes, the guests are in the livingroom.

*Note the relation between the words гóсть (gost') guest and гóстная (gasténaya) livingroom.

Что такое стóловая? Стóловая кóмната.

(Chto takóye stalóvaya? Stalóvaya kómnata.)

What is a dining room? A dining room is a room.

Стол* в стóловой? Да. Стол в стóловой.

(Stol v stalóvoy? Da. Stol v stalóvoy.)

Is the table in the dining room? Yes. The table is in the dining room.

*Note the relation between the words стол (stol) table and стóловая (stalóvaya) dining room.

SUMMARY:

Кóмната в дóме.

Спáльня кóмната.

Мáма в спáльне.

Кúхня кóмната.

Вáнна в вáнной.

Я в вáнной.

Гóсти в гóстиной.

Стóловая кóмната.

Стол в стóловой.

LESSON 19

THE RESTAURANT

ресторáн
(ryestorán)
the restaurant

в ресторáне
(v ryestoránye)
in the restaurant

парк
(park)
the park

в пáрке
(v párkye)
in the park

КУРИТЬ (kooréet') — to smoke.

| | |
|---|--|
| я курю (ya kooryú) I smoke | мы кúрим (mi kóoreem) we smoke |
| вы кúрите (vi kóoreetye) you smoke | вы кúрите (vi kóoreetye) you smoke |
| он, она́ кúрит (on, aná kóoreet) he, she smokes | они́ кúрят (anée kóoryat) they smoke |

ГУЛЯТЬ (goolyát') — to walk, to promenade.

| | |
|---|--|
| я гуляю (ya goolyáyu) I walk | мы гуляем (mi goolyáyem) we walk |
| вы гуляете (vi goolyáyetye) you walk | вы гуляете (vi goolyáyetye) you walk |
| он, она́ гуляет (on, aná goolyáyet) he, she walks | они́ гуляют (anée goolyáyut) they walk |

Conversation

Где вы кúшаете? Я ем в стóловой.
(Gdye vi kóoshayetye? Ya yem v stalóvoy.)
Where do you eat? I eat in the dining room.

Кúшае-ли вы в стóловой? Да, мы ед́им в стóловой.
(Kóoshayetye-lee vi v stalóvoy? Da, mi yedéem v stalóvoy.)
Do you eat in the dining room? Yes, we eat in the dining room.

Где па́па кúшает? Па́па кúшает в рестора́не.
(Gdye pápa kóoshayet? Pápa kóoshayet v ryestoránye.)
Where does papa eat? Papa eats in a restaurant.

Пьёт-ли па́па ко́фе в рестора́не? Да, па́па пьёт ко́фе в рестора́не.
(Pyót-lee pápa kófyе v ryestoránye? Da, pápa pyot kófyе v ryestoránye.)
Does papa drink coffee in the restaurant? Yes, papa drinks coffee in the restaurant.

Кúрит-ли па́па в рестора́не? Да, па́па кúрит в рестора́не.
(Kóoreet-lee pápa v ryestoránye? Da, pápa kóoreet v ryestoránye.)
Does papa smoke in the restaurant? Yes, papa smokes in the restaurant.

Кúрят-ли го́сти в стóловой? Нет, го́сти не кúрят в стóловой.
(Kóoryat-lee góstee v stalóvoy? Nyet, góstee nye kóoryat v stalóvoy.)
Do the guests smoke in the dining room? No, the guests do not smoke in the dining room.

Го́сти кúрят в го́стиной.
(Góstee kóoryat v gastéenoy.)
The guests smoke in the livingroom.

Гуля́ете-ли вы в до́ме? Нет, мы не гуля́ем в до́ме.
(Goolyáetye-lee vi v dómye? Nyet, mi nye goolyáyem v dómye.)
Do you walk in the house? No, we don't walk in the house.

Гуля́ете-ли вы в па́рке? Да, я гуля́ю в па́рке.
(Goolyáetye-lee vi v párkye? Da, ya goolyáyu v párkye.)
Do you walk in the park? Yes, I walk in the park.

Гуля́ет-ли ко́рова в па́рке? Ха, ха, ха. О, нет. Ко́рова не гуля́ет в па́рке.
(Goolyáyet-lee karóva v párkye? H'a, h'a, h'a. O, nyet. Karóva nye goolyáyet v párkye.)
Does the cow walk in the park? Ha, ha, ha. Oh, no. The cow does not walk in the park.

Гуля́ет-ли кот в па́рке? Нет, кот не гуля́ет в па́рке.
(Goolyáyet-lee kot v párkye? Nyet, kot nye goolyáyet v párkye.)

Does the cat walk in the park? No, the cat does not walk in the park.

Гуля́ете-ли вы в па́рке? О, да. Я гуля́ю в па́рке.
(Goolyáyetye-lee vi v párkye? O, da. Ya goolyáyu v párkye.)

Do you walk in the park? Oh, yes. I walk in the park.

Ма́ма гуля́ет в па́рке. Па́па гуля́ет в па́рке.
(Máma goolyáyet v párkye. Pápa goolyáyet v párkye.)

Mamma takes a walk in the park. Papa takes a walk in the park.

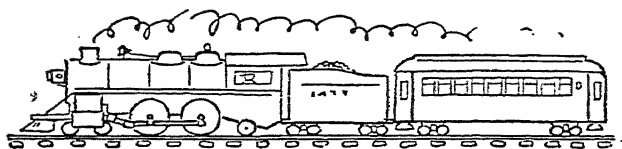
Мы гуля́ем в па́рке.
(Mi goolyáyem v párkye.)
We take a walk in the park.

SUMMARY:

Я ем в сто́ловой.
Ма́ма ку́шает в сто́ловой.
Па́па ку́шает в рестора́не.
Па́па пьёт ко́фе в рестора́не.
Па́па ку́рит в рестора́не.
Я пью ча́й в сто́ловой.
Го́сти ку́рят в го́стиной.
Я гуля́ю в па́рке.
Кот не гуля́ет в па́рке.

LESSON 20

THE CITY



пóезд
(póyezd)
the train

Ёсть-ли?
(yest'-lee?)
Is there?

Ёсть
(yest')
there is, there are

гóрод
(górod)
the city

у́лица
(óoleetsa)
the street

шкóла
(shkóla)
the school

музéй
(moozyéy)
the museum

библиотéка
(beebleeotyéka)
the library

пóезд
(póyezd)
the train

стáнция
(stántseeya)
the station

гóспиталь
(góspeetal')
the hospital

гóстíница
(gastéeneetsa)
the hotel

Conversation

Что такóе Вашингтóн? Вашингтóн гóрод.
(Chto takóye Vasheengtón? Vasheengtón górod.)
What is Washington? Washington is a city.

Мòсквá гóрод? Да, Мòсквá гóрод.
(Maskvá górod? Da, Maskvá górod.)
Is Moscow a city? Yes, Moscow is a city.

Что такое Бродвей? Бродвей улица.

(Chto takóye Bródvyei? Bródvyei óoleetsa.)

What is Broadway? Broadway is a street.

Улица в городе? Да. Улица в городе.

(Óoleetsa v górode? Da. Óoleetsa v górode.)

Is the street in a town? Yes. The street is in a town.

Есть-ли театр на Бродвее? Да, на Бродвее есть театр.

(Yest'-lee tyeátr na Bródvyei? Da, na Bródvyei yest' tyeátr.)

Is there a theater on Broadway? Yes, there is a theater on Broadway.

Есть-ли кино на улице Бродвее? Да, есть на Бродвее кино.

(Yest'-lee keenó na óoleetse Bródvyei? Da, yest' na Bródvyei keenó.)

Is there a movie on Broadway? Yes, there is a movie on Broadway.

В городе есть банк, школа, библиотека, музей, станция, гостиница и госпиталь.

(V górode yest' bank, shkóla, beebileotyéka, moozyéy, stántseeya, gastéeneetsa ee góspeetá.)

In the city there is a bank, a school, a library, a museum, a railroad station, a hotel and a hospital.

Есть-ли гости в гостинице? Да, в гостинице есть гости.

(Yest'-lee góstee v gastéeneetsye? Da, v gastéeneetsye yest' góstee.)

Are there guests in the hotel? Yes, in the hotel there are guests.

Note: Гóсти (góstee) guests; гóстиница (gastéeneetsa) guest house or hotel.

Есть-ли поезд на станции? Да, есть поезд на станции.

(Yest'-lee póyezd na stántseeee? Da, yest' póyezd na stántseeee.)

Is there a train in the station? Yes, there is a train in the station.

Note: In English we say a train is *in* the station. In Russian the train is *on* (на) the station.

Есть-ли школьник в школе? Да, есть школьник в школе.

(Yest'-lee shkól'neek v shkólye? Da, yest' shkól'neek v shkólye.)

Is there a schoolboy in the school? Yes, there is a schoolboy in the school.

Note: Шкóла (shkóla) the school; шкóльник (shkól'neek) the schoolboy.

Есть-ли доктор в госпитале? Да. В госпитале есть доктор.
(Yest'lee dóktor v góspeetalye? Da. V góspeetalye yest' dóktor.)
Is there a doctor in the hospital? Yes. In the hospital there is a doctor.

SUMMARY:

Что такое город? Вашингтón город.

Мôскvá город.

Брôдвей улица.

Улица в городе.

Теáтр на улице Брôдвее.

Кино́ на улице Брôдвее.

В городе есть банк, шко́ла, библиотéка, музéй, гóс-
питаль, гôстíница и стáнция.

Гость в гôстíнице.

Пóезд на стáнции.

Шко́льник в шко́ле.

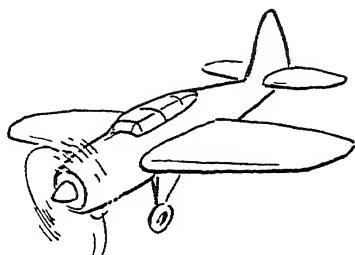
Дóктор в госпитале.

LESSON 21

THE AUTOMOBILE



автомобиль
(avtomobéel')
the automobile



аэроплán
(aeroplán)
the airplane

ÉЗДИТЬ (yézdeet') — to ride, to travel

| | |
|--|---|
| я éзжу (ya yézzhoo) I ride | мы éздим (mi yéздеem) we ride |
| вы éздите (vi yéздеetye) you ride | вы éздите (vi yéздеetye) you ride |
| он, она́ éздит (on, aná yéздеet) he, she rides | они́ éздят (anée yéзdyat) they ride |

кто?
(kto)
who?

гара́ж
(garázh)
the garage

мой
(moy)
my — masculine

мо́я
(mayá)
my — feminine

в гара́же
(v garázhe)
in the garage

ваш
(vash)
your, yours — masculine

ва́ша
(vásha)
your, yours — feminine

Conversation

Где автомобиль? Автомобиль в гараже.

(Gdye avtomobéel'? Avtomobéel' v garázhye.)

Where is the automobile? The automobile is in the garage.

Где шофёр? Шофёр в автомобиле.

(Gdye shofyór? Shofyór v avtomobéelye.)

Where is the chauffeur? The chauffeur is in the automobile.

Вы в автомобиле? Да. Я в автомобиле.

(Vi v avtomobéelye? Da. Ya v avtomobéelye.)

Are you in the automobile? Yes. I am in the automobile.

Я часто езжу в автомобиле.

(Ya chásto yézzhoo v avtomobéelye.)

I often ride in the automobile.

Ездит-ли ваш папа в автомобиле? Да, мой папа ездит в автомобиле.

(Yéздеет-lee vash pápa v avtomobéelye? Da, moy pápa yéздеет v avtomobéelye.)

Does your papa ride in the automobile? Yes, my papa rides in the automobile.

Ездит-ли ваша мама в автомобиле? Да, моя мама ездит в автомобиле.

(Yéздеет-lee vásha máma v avtomobéelye? Da, mayá máma yéздеет v avtomobéelye.)

Does your mamma ride in the automobile? Yes, my mamma rides in the automobile.

Ездит-ли ваша сестра в автомобиле? Да, моя сестра тоже ездит в автомобиле.

(Yéздеет-lee vásha syestrá v avtomobéelye? Da, mayá syestrá tózhye yéздеет v avtomobéelye.)

Does your sister ride in the automobile? Yes, my sister also rides in the automobile.

Моя мама, мой папа и моя сестра ездят в автомобиле.

(Mayá máma, moy pápa ee mayá syestrá yéзdyat v avtomobéelye.)

My mamma, my papa, and my sister ride in the automobile.

Ездите-ли вы на трамвае? Да, я часто езжу на трамвае.

(Yéздеете-lee vi na tramváye? Da, ya chásto yézzhoo na tramváye.)

Do you ride on a streetcar? Yes, I often ride on a streetcar.

Ездыт-ли вáша мáма, вaш пáпа и вáша сестрá на трaмвáе?

Да. Мой пáпа, мoя мáма и мoя сестрá чáсто éздыт на трaмвáе.

(Yézdyyat-lee vásha máma, vash pápa ee vásha syestrá na tramváye?

Da. Moy pápa, mayá máma ee mayá syestrá chásto yézdyyat na tramváye.)

Do your mamma, your papa, and your sister ride on a streetcar?

Yes. My papa, my mamma, and my sister often ride on a streetcar.

Где пóезд? Пóезд на стáнции.

(Gdye póeyzd? Póeyzd na stántseeee.)

Where is the train? The train is in the station.

Вы в пóезде? Да. Я в пóезде.

(Vi v póeyzdye? Da. Ya v póeyzdye.)

Are you on the train? Yes. I am on the train.

Вáша сестрá тóже в пóезде? Да. Мoя сестрá тóже в пóезде.

(Vásha syestrá tózhyye v póeyzdye? Da. Mayá syestrá tózhyye v póeyzdye.)

Is your sister also on the train? Yes. My sister is also on the train.

Note: The Russians ride on (на) streetcars, in (в) an automobile and in (в) a train.

SUMMARY:

Я в пóезде.

Я éзжу на трaмвáе.

Я éзжу в aвтомобíле.

Мoя мáма éздит в aвтомобíле.

Мой пáпа éздит в aвтомобíле.

Мoя сестрá и мой пáпа éздыт на трaмвáе.

LESSON 22

WORK

РАБОТАТЬ (rabótat') — to work

| | |
|--|---|
| я рабóтаю (ya rabótau) I work | мы рабóтаем (mi rabótayem) we work |
| вы рабóтаете (vi rabótayete) you work | вы рабóтаете (vi rabótayete) you work |
| он, она рабóтает (on, aná rabótayet) he, she works | они рабóтают (anée rabótayut) they work |
| кòнтóра (kantóra) office | в кòнтóре (v kantórye) in the office |

Conversation

Рабóтаете-ли вы в гóспитале? Нет, я не рабóтаю в гóспитале.

(Rabótayete-lee vi v góspeetalye? Nyet, ya nye rabótau v góspeetalye.)

Do you work in a hospital? No, I don't work in a hospital.

Кто рабóтает в гóспитале? Дóктор рабóтает в гóспитале.
(Kto rabótayet v góspeetalye? Dóktor rabótayet v góspeetalye.)

Who works in a hospital? The doctor works in a hospital.

Рабóтает-ли дантýст в гóспитале? Нет, дантýст не рабóтает в гóспитале. Он рабóтает в клíнике.

(Rabótayet-lee dantéest v góspeetalye? Nyet, dantéest nye rabótayet v góspeetalye. On rabótayet v kléeneekye.)

Does the dentist work in a hospital? No, the dentist does not work in a hospital. He works in a clinic.

Рабóтает-ли пáпа в кòнтóре? Да. Пáпа рабóтает в кòнтóре.

(Rabótayet-lee pápa v kantórye? Da. Pápa rabótayet v kantórye.)

Does papa work in an office? Yes. Papa works in an office.

Где рабóтает учíteль? Учíteль рабóтает в шкóле.
(Gdye rabótayet oochéetyel'? Oochéetyel' rabótayet v shkólye.)
Where does the teacher work? The teacher works in a school.

Рабóтает-ли вáша мáма в шкóле? Нет, мóя мáма не рабóтает в шкóле. Óнá рабóтает на кúхне.
(Rabótayet-lee vásha máma v shkólye? Nyet, mayá máma nye rabótayet v shkólye. Aná rabótayet na kóoh'nye.)
Does your mamma work in a school? No, my mama does not work in a school. She works in the kitchen.

Рабóтает-ли ваш пáпа в шкóле? Нет, мой пáпа не рабóтает в шкóле. Он рабóтает в кóнтóре.
(Rabótayet-lee vash pápa v shkólye? Nyet, moy pápa nye rabótayet v shkólye. On rabótayet v. kantórye.)
Does your papa work in a school? No, my papa does not work in a school. He works in an office.

Рабóтает-ли ваш учíteль в кóнтóре? Нет, мой учíteль не рабóтает в кóнтóре. Он рабóтает в шкóле.
(Rabótayet-lee vash oochéetyel' v kantórye? Net, moy oochéetyel' nye rabótayet v kantórye. On rabótayet v shkólye.)
Does your teacher work in an office? No, my teacher does not work in an office. He works in a school.

Рабóтает-ли вáша сестрá на фáбрике? Нет, мóя сестрá не рабóтает на фáбрике.
(Rabótayet-lee vásha syestrá na fábreekye? Nyet, mayá syestrá nye rabótayet na fábreekye.)
Does your sister work in a factory? No, my sister does not work in a factory.

Note: The Russians work *on* a factory, *on* the kitchen.

на фáбрике
(na fábreekye)

на кúхне
(na kóoh'nye)

Кто рабóтает на фáбрике? Рабóчий рабóтает на фáбрике.
(Kto rabótayet na fábreekye? Rabócheey rabótayet na fábreekye.)
Who works in a factory? The working man works in a factory.

Note: Рабóчий (rabócheey) working man; рабóта (rabóta) work.

Работает-ли инженер на фабрике? Да. Инженер работает на фабрике.

(Rabótayet-lee eenzhyenyér na fábreekye? Da. Eenzhyenyér rabótayet na fábreekye.)

Does the engineer work in a factory? Yes. The engineer works in a factory.

Работает-ли механик на фабрике? Нет, механик не работает на фабрике. Он работает в гараже.

(Rabótayet-lee meh'áneek na fábreekye? Nyet, meh'áneek nye rabótayet na fábreekye. On rabótayet v garázhye.)

Does the mechanic work in a factory? No, the mechanic does not work in a factory. He works in a garage.

SUMMARY:

Доктор работает в госпитале.

Дантист работает в клинике.

Учитель работает в школе.

Папа работает в конторе.

Мама работает на кухне.

Рабочий работает на фабрике.

Инженер работает на фабрике.

Механик работает в гараже.

LESSON 23

NOUNS FOLLOWING "WITH" (C)

In Russian when a noun is preceded by "with" (с) its ending changes as follows:

1. When a noun ends in a consonant, add **ом**.

| | |
|------------|----------------|
| КОТ | с КОТОМ |
| (kot) | (s katóm) |
| the cat | with the cat |

2. When a noun ends in an **о** or **е**, add **м**.

| | | | |
|---------------|------------------|-------------|----------------|
| МОЛОКО | с МОЛОКОМ | МОРЕ | с МОРЕМ |
| (malakó) | (s malakóm) | (mórye) | (s móryem) |
| milk | with milk | the sea | with the sea |

3. When a noun ends in an **а**, drop the **а** and add **ой**.

| | | | |
|-------------|----------------|-------------|----------------|
| РУКА | с РУКОЙ | НОГА | с НОГОЙ |
| (rooká) | (s rookóy) | (nagá) | (s nagóy) |
| the hand | with the hand | the foot | with the foot |

Examples:

| | |
|-------------|----------------|
| ВАЗА | с ВАЗОЙ |
| (váza) | (s vázoy) |
| the vase | with the vase |

| | |
|-------------|----------------|
| РУКА | с РУКОЙ |
| (rooká) | (s rookóy) |
| the hand | with the hand |

| | |
|-------------|----------------|
| НОГА | с НОГОЙ |
| (nagá) | (s nagóy) |
| the foot | with the foot |

| | |
|---------------|------------------|
| ГОЛОВА | с ГОЛОВОЙ |
| (galavá) | (s galavóy) |
| the head | with the head |

| | |
|-------------|----------------|
| МАМА | с МАМОЙ |
| (máma) | (s má moy) |
| mamma | with mamma |

чай с сáхаром
(chay s sáh'arom)
tea with sugar

чай с лимóном
(chay s leemónom)
tea with lemon

кóфе с мôлôкôм
(kófye s malakóm)
coffee with milk

кóфе с сáхаром и с мôлôкôм
(kófye s sáh'arom ee s malakóm)
coffee with sugar and with milk

лимонáд с сáхаром
(leemonád s sáh'arom)
lemonade with sugar

шоколáд с сáхаром
(shokolád s sáh'arom)
chocolate with sugar

SUMMARY:

Я пью (ya pyu) I drink

Я пью чай

Я пью чай с сáхаром и с лимóном

Я пью кóфе с сáхаром и с мôлôкôм

Я пью лимонáд с сáхаром

Я пью шоколáд с сáхаром и с мôлôкôм

LESSON 24

FOOD . . . NOUNS FOLLOWING "WITH" (C) (cont'd)



чашка кофе
(cháshka kófyе)
cup of coffee

| | | | |
|----------------------------|---|-------------------------------|--|
| сáхар (sáh'ar) sugar | с сáхаром (s sáh'arom) with sugar | мáма (máma) mamma | с мáмой (s mámoy) with mamma |
| ЛИМОН (leemón) lemon | с ЛИМОНОМ (s leemónom) with lemon | сестрá (syestrá) sister | с сестрóй (s syestróy) with sister |
| МОЛОКО (malakó) milk | с МОЛОКОМ (s malakóm) with milk | МÁСЛО (máslo) butter | с МАСЛОМ (s máslom) with butter |
| хлеб (h'lyeb) bread | с хлéбом (s h'lyébm) with bread | сыр (sir) cheese | с сы́ром (s sírom) with cheese |

Conversation

Пьёте-ли вы чай с лимóном? Да, я пью чай с лимóном.
(P'yótye-lee vi chay s leemónom? Da, ya p'yu chay s leemónom.)
Do you drink tea with lemon? Yes, I drink tea with lemon.

Пьёте-ли вы кофе с лимóном? Нет, я не пью кофе с лимóном.
(P'yótye-lee vi kófyе s leemónom? Nyet, ya nye p'yu kófyе s leemónom.)
Do you drink coffee with lemon? No, I don't drink coffee with lemon.

Пьёте-ли вы кофе с мѳлѳком? Да, я пью кофе с мѳлѳком.
(P'yótye-lee vi kófyе s malakóm? Da, ya p'yu kófyе s malakóm.)
Do you drink coffee with milk? Yes, I drink coffee with milk.

Пьёте-ли вы чай с сáхаром? Да, я пью чай с сáхаром.
(P'yótye-lee vi chay s sáh'arom? Da. Ya p'yu chay s sáh'arom.)
Do you drink tea with sugar? Yes. I drink tea with sugar.

Пьёте ли вы шоколад и кофе с сáхаром? Да, мы пьём
шоколад и кофе с сáхаром.
(P'yótye-lee vi shokolád ee kófyе s sáh'arom? Da, mi p'yom shokolád
ee kófyе s sáh'arom.)
Do you drink chocolate and coffee with sugar? Yes, we drink chocolate
and coffee with sugar.

Кúшаете-ли вы хлеб с мáслом? Да, я ем хлеб с мáслом.
Я люблю хлеб с мáслом.
(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb s másлом? Da, ya yem h'lyeb s másлом. Ya
lyublyú h'lyeb s másлом.)
Do you eat bread with butter? Yes, I eat bread with butter. I like bread
with butter.

Кúшаете-ли вы хлеб с сыром? Да, я ем хлеб с сыром. Я
люблю хлеб с мáслом и сыром.
(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb s sírom? Da, ya yem h'lyeb s sírom. Ya
lyublyú h'lyeb s másлом ee sírom.)
Do you eat bread with cheese? Yes, I eat bread with cheese. I love
bread with butter and cheese.

Кúшаете-ли вы картофель с мáслом? Да, я ем картофель
с мáслом.
(Kóoshayetye-lee vi kartófyel' s másлом? Da, ya yem kartófyel' s
másлом.)
Do you eat potatoes with butter? Yes, I eat potatoes with butter.

Кúшаете-ли вы хлеб с сýпом? Да, я ем хлеб с сýпом.
(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb s sópom? Da, ya yem h'lyeb s sópom.)
Do you eat bread with your soup? Yes, I eat bread with my soup.

Кúшаете-ли вы в ресторáне с дѳктором? Нет. Я не ем в
ресторáне с дѳктором.
(Kóoshayetye-lee vi v ryestoránye s dóktorom? Nyet. Ya nye yem v
ryestoránye s dóktorom.)
Do you eat in the restaurant with the doctor? No. I do not eat in the
restaurant with the doctor.

Ку́шаете-ли вы с сестро́й на ку́хне? Нет. Я не ем с сестро́й на ку́хне. Мы е́дим в сто́ловой.

(Kóoshayetye-lee vi s syestróy na kóoh'nye? Nyet. Ya nye yem s syestróy na kóoh'nye. Mi yedéem v stalóvoy.)

Do you eat with your sister in the kitchen? No. I don't eat with my sister in the kitchen. We eat in the dining room.

Ку́шаете-ли вы с ма́мой в сто́ловой? Да. Я ем в сто́ловой с сестро́й и с ма́мой.

(Kóoshayetye-le vi s má moy v stalóvoy? Da. Ya yem v stalóvoy s syestróy ee s má moy.)

Do you eat with your mother in the dining room? Yes, I eat in the dining room with my sister and with my mother.

SUMMARY:

Я пью чай с лимо́ном.

Я пью чай с са́харом.

Вы пьёте ко́фе с мо́лком.

Она́ пьёт ко́фе и шокола́д с са́харом.

Я ем хлеб с ма́слом и с сы́ром.

Мы е́дим хлеб с ма́слом.

Он ку́шает хлеб и суп.

Па́па ку́шает карто́фель с ма́слом.

Сестра́ ку́шает в рестора́не.

Брат не ку́шает на ку́хне.

Я ем с ма́мой и с сестро́й на ку́хне.

LESSON 25

THE TABLE

When "with" (с) implies "by means of," it is dropped. For example, I eat with (by means of) my mouth. "With" (с) is also omitted when you say that you do something with an implement. For example, I write with (by means of) a pen.

Я ем хлеб ртом.

(Ya yem h'lyeb rtom.)

I eat bread (with my) mouth.

Я пью чай ртом.

(Ya p'yu chay rtom.)

I drink tea (with my) mouth.

НОЖ

(nozh)

a knife

НѢЖѢМ

(nazhóm)

with a knife or with the knife

ВѢЛКА

(véelka)

fork

ВѢЛКОЙ

(véelkoy)

with a fork or with the fork

ЛѢЖКА

(lózhka)

spoon

ЛѢЖКОЙ

(lózhkoy)

with a spoon or with the spoon

Conversation

КѢшаете-ли вы нѢсом? НѢт. Я не ем нѢсом. Я ем ртом.

(Kóoshayetye-lee vi nósom? Nyet. Ya nye yem nósom. Ya yem rtom.)

Do you eat with your nose? No. I do not eat with my nose. I eat with my mouth.

ПѢте-ли вы кѢфе нѢсом? НѢт, я не пью кѢфе нѢсом. Я пью и ем ртом.

(P'yótye-lee vi kófyé nósom? Nyet, ya nye p'yu kófyé nósom. Ya p'yu ee yem rtom.)

Do you drink coffee with your nose? No. I don't drink coffee with my nose. I drink and eat with my mouth.

КѢшаете-ли вы хлеб ртом? Да, я ем хлеб ртом.

(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb rtom? Da, ya yem h'lyeb rtom.)

Do you eat bread with your mouth? Yes, I eat bread with my mouth.

Кúшаєте-ли вы карто́фель ртом? Да. Я ем карто́фель ртом.

(Kóoshayetee-lee vi kartófyel' rtom? Da. Ya yem kartófyel' rtom.)
Do you eat potatoes with your mouth? Yes. I eat potatoes with my mouth.

Кúшает-ли па́па карто́фель нѳ́жом? Нет. Па́па кúшает карто́фель вѳ́лкой.

(Kóoshayet-lee pápa kartófyel' nashóm? Nyet. Pápa kóoshayet kartófyel' véelkoy.)

Does papa eat potatoes with a knife? No. Papa eats potatoes with a fork.

Кúшаєте-ли вы карто́фель нѳ́жом? Нет, я ем карто́фель вѳ́лкѳ́й.

(Kóoshayetee-lee vi kartófyel' nashóm? Nyet, ya yem kartófyel' véelkoy.)
Do you eat potatoes with a knife? No. I eat potatoes with a fork.

Кúшаєте-ли вы шпинáт нѳ́жом? Нет. Я ем шпинáт вѳ́лкой.
(Kóoshayetee-lee vi shpeenát nashóm? Nyet. Ya yem shpeenát véelkoy.)

Do you eat spinach with a knife? No. I eat spinach with a fork.

Кúшаєте-ли вы суп вѳ́лкой? Нет. Я ем суп лѳ́жкой.
(Kóoshayetee-lee vi soop véelkoy? Nyet. Ya yem soop lózhkoy.)
Do you eat soup with a fork? No. I eat soup with a spoon.

Кúшаєте-ли вы суп лѳ́жкой? Да, я ем суп лѳ́жкой.
(Kóoshayetee-lee vi soop lózhkoy? Da. Ya yem soop lózhkoy.)
Do you eat soup with a spoon? Yes. I eat soup with a spoon.

Кúшаєте-ли вы хлеб с сýпом? Да. Я ем хлеб с сýпом.
(Kóoshayetee-lee vi h'lyeb s sópom? Da. Ya yem h'lyeb s sópom.)
Do you eat bread with your soup? Yes. I eat bread with my soup.

Кúшаєте-ли вы десѳ́рт лѳ́жкой. Да, я ем десѳ́рт лѳ́жкой.
(Kóoshayetee-lee vi desyért lózhkoy? Da, ya yem desyért lózhkoy.)
Do you eat dessert with a spoon? Yes, I eat dessert with a spoon.

Мѳ́ро́женое десѳ́рт? Да. Мѳ́ро́женое десѳ́рт.
(Marózhynoye dyesyért? Da. Marózhynoye dyesyért.)
Is ice cream a dessert? Yes. Ice cream is a dessert .

Кушают-и вы мороженое ложкой? Да. Я ем мороженое ложкой.

(Kóoshayetye-lee vi marózhyenoye lózhkoy? Da. Ya yem marózhyenoye lózhkoy.)

Do you eat ice cream with a spoon? Yes. I eat ice cream with a spoon.

SUMMARY:

Я ем хлеб ртом.

Я ем картофель ртом.

Я пью кофе ртом.

Папа кушает картофель вилкой.

Я ем картофель вилкой.

Я ем шпинат вилкой.

Я ем суп ложкой.

Я ем хлеб с супом.

Я ем десерт ложкой.

Я ем мороженое ложкой.

LESSON 26

PLURALS

In Russian the hard vowels are: а (a), э (e), ы (i), ô (a),
о (o), у (oo).

The soft vowels are: я (ya), е (ye), и (ee), ё (yo), ю (yu).

Notice the difference in the pronunciation of hard and soft vowels: soft vowels are preceded by "y," except "и" (ee).

The plurals of Russian nouns end either in и (ee) or ы (i).

1. If a word ends in a consonant, add ы.

СТОЛ
(stol)
the table

СТОЛЫ
(stali)
the tables

2. If a word ends in a hard vowel, drop the vowel and add ы.

КОМНАТА
(kómnata)
the room

КОМНАТЫ
(kómnati)
the rooms

3. If the word ends in a soft vowel, drop the vowel and add и.

КУХНЯ
(kóoh'nya)
the kitchen

КУХНИ
(kóoh'nee)
the kitchens

4. If a word ends in a soft sign (ь), drop the ь and add и.

Consonant = ы
Hard vowel = ы
Soft vowel = и
Soft sign = и

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|-----------------|---------------|
| ГОСТЬ | ГОСТИ |
| (gost') | (góstee) |
| the guest | the guests |
| ВАЗА | ВАЗЫ |
| (váza) | (vázi) |
| the vase | the vases |

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|-----------------|----------------|
| ГОСТИНИЦА | ГОСТИНИЦЫ |
| (gastéeneetsa) | (gastéeneetsi) |
| the hotel | the hotels |
| УЛИЦА | УЛИЦЫ |
| (oóleetsa) | (óoleetsi) |
| the street | the streets |

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|---|--|---|--|
| лѣлія (léeleeya) the lily | лѣліи (léeleeee) the lilies | кѡнтѡра (kantóra) office | кѡнтѡры (kantóri) the offices |
| часть (chast') the part | ча́сти (chástee) the parts | ста́нция (stántseeya) the station | ста́нции (stántseeee) the stations |
| кот (kot) the cat | ко́ты (katí) the cats | аэропла́н (aeroplán) the airplane | аэропла́ны (aeropláni) the airplanes |
| фрукт (frookt) the fruit | фру́кты (fróokti) the fruits | фа́брика (fábreeka) the factory | фа́брики* (fábreekee) the factories |
| лимо́н (leemón) the lemon | лимо́ны (leemóni) the lemons | рука́ (rooká) the hand | ру́ки* (róokee) the hands |
| гита́ра (geetára) the guitar | гита́ры (geetári) the guitars | но́га (nagá) the foot | но́ги* (nógee) the feet |
| инструме́нт (eestroomyent) the instrument | инструме́нты (eestroomyénti) the instruments | ябло́ко (yábloko) the apple | ябло́ки* (yáblokee) the apples |
| ро́за (róza) the rose | ро́зы (rózi) the roses | но́ж (nozh) the knife | но́жи* (nazhée) the knives |
| ко́рова (karóva) the cow | ко́ровы (karóvi) the cows | ло́жка (lózhka) the spoon | ло́жки* (lózhkee) the spoons |
| го́лова (galavá) the head | го́ловы (gólovi) the heads | ви́лка (véelka) the fork | ви́лки (véelkee) the forks |
| автомобѣ́ль (avtomobéel') the automobile | автомобѣ́ли (avtomobéelee) the automobiles | | |

*Note:

Words that end in г, к, х, ч, ш, щ, ж take an и in the plural.
Words that end in a vowel preceded by г, к, х, ч, ш, щ, ж take и.

LESSON 27

THE MEALS

бутерброд
(bootyerbród)
the sandwich

утро
(óotro)
the morning

утром
(óotrom)
in the morning
(literally: with the morning)

день
(dyen')
the day

днём
(dnyom)
in the afternoon
(literally: with the day)

вечер
(vyéchyer)
the evening

вечером
(vyéchyerom)
in the evening
(literally: with the evening)

ночь
(noch')
the night

ночью
(nóch'yu)
at night
(literally: with the night)

ЗАВТРАКАТЬ (závtrakat') — to eat breakfast.

| | |
|---|--|
| я за́втракаю (ya závtrakayu) I eat breakfast | мы за́втракаем (mi závtrakayem) we eat breakfast |
| вы за́втракаете (vi závtrakayetye) you eat breakfast | вы за́втракаете (vi závtrakayetye) you eat breakfast |
| он, она́ за́втракает (on, aná závtrakayet) he, she eats breakfast | они́ за́втракают (anée závtrakayut) they eat breakfast |

ОБЕДАТЬ (abyédát') — to eat dinner.

| | |
|---|--|
| я обе́даю (ya abyédayu) I eat dinner | мы обе́даем (mi abyédayem) we eat dinner |
| вы обе́даете (vi abyédayetye) you eat dinner | вы обе́даете (vi abyédayetye) you eat dinner |
| он, она́ обе́дает (on, aná abyedayet) he, she eats dinner | они́ обе́дают (anée abyédayut) they eat dinner |

УЖИНАТЬ (óozheenat') — to eat supper.

| | |
|---|--|
| я у́жинаю (ya óozheenayu) I eat supper | мы у́жинаем (mi óozheenayem) we eat supper |
| вы у́жинаете (vi óozheenayetye) you eat supper | вы у́жинаете (vi óozheenayetye) you eat supper |
| он, она́ у́жинает (on, aná óozheenayet) he, she eats supper | они́ у́жинают (anée óozheenayut) they eat supper |

Conversation

Ку́шаете-ли вы у́тром? Да. Я за́втракаю у́тром.
(Kóoshayetee-lee vi óotrom? Da. Ya závtrakayu óotrom.)
Do you eat in the morning? Yes. I eat breakfast in the morning.

Что вы ку́шаете у́тром? Я ем хлеб с ма́слом, ка́шу, омле́т
и фруќты.
(Chto vi kóoshayetee óotrom? Ya yem h'lyeb s másлом, káshoo, omlyét
ee fróokti.)

What do you eat in the morning? I eat bread and butter, cereal, omelet,
and fruit.

Что вы пьёте у́тром? Я пью ко́фе и́ли чай. Я пью ко́фе с
мо́лôкôм и с са́харом. Я пью чай с лимôном.
(Chto vi p'yótee óotrom? Ya p'yu kófyee éelee chay. Ya p'yu kófyee s
malakóm ee s sáh'arom. Ya p'yu chay s leemónom.)

What do you drink in the morning? I drink coffee or tea. I drink
coffee with milk and (with) sugar. I drink tea with lemon.

Обѣдаете-ли вы днѣм? Да. Я обѣдаю днѣм.

(Abyédayetie-lee vi dnyom? Da. Ya abyédayu dnyom.)

Do you eat dinner in the afternoon? Yes. I eat dinner in the afternoon.

Ужинаете-ли вы вѣчером? Да. Я ўжинаю вѣчером.

(Óozheenayetie-lee vi vyéchyerom? Da. Ya óozheenayu vyéchyerom.)

Do you eat supper in the evening? Yes. I eat supper in the evening.

Кушаете-ли вы бутербрѣд с сыром? Да. Я ем бутербрѣд с сыром.

(Kóoshayetie-lee vi bootyerbréd s sírom? Da. Ya yem bootyerbréd s sírom.)

Do you eat a cheese sandwich? Yes. I eat a cheese sandwich.

Обѣдаете-ли вы нѣчью? Нет. Мы не обѣдаем нѣчью. Мы обѣдаем днѣм. Мы зѣвтракаем ўтром, обѣдаем днѣм и ўжинаем вѣчером.

(Abyédayetie-lee vi nóch'yu? Nyet. Mi nye abyédajem nóch'yu. Mi abyédajem dnyom. Mi závtrakajem óotrom, abyédajem dnyom ee óozheenajem vyéchyerom.)

Do you eat dinner at night? No. We do not eat dinner at night. We eat dinner in the afternoon. We eat breakfast in the morning, we eat dinner in the afternoon, and we eat supper in the evening.

Что вы кушаете вѣчером? Мы едим суп, салѣт, картѣфель, шпинѣт, мѣсо и десѣрт.

(Chto vi kóoshayetie vyéchyerom? Mi yedém soop, salát, kartófye!, shpeenát, myáso ee dyesyért.)

What do you eat in the evening? We eat soup, salad, potatoes, spinach, meat, and dessert.

SUMMARY:

Я ем.

Я зѣвтракаю ўтром.

Я обѣдаю днѣм.

Я ўжинаю вѣчером.

Я ем хлеб с мѣслом, бутербрѣды, салѣт, суп, мѣсо, картѣфель, шпинѣт и десѣрт.

Я пью кѣфе, чай и шоколѣд.

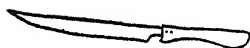
Я пью кѣфе с мѣлѣком и с сѣхаром.

Я пью чай с лимѣном и с сѣхаром.

LESSON 28

CONVERSATION WITH NOUNS FOLLOWING

"IN," "ON," "ABOUT," AND "WITH"



НОЖ
(nozh)
the knife



Ложка
(lózha)
the spoon



Вилка
(véelka)
the fork

какие
(kakéeye)
what kind

иногда
(eenagdá)
sometimes

апельсины
(apyel'séeni)
oranges (plural)

яйца
(yáytsa)
eggs (plural)

Conversation

Кушаете-ли вы фрукты утром? Да. Мы едим фрукты утром.

(Kóoshayetye-lee vi fróokti óotrom? Da. Mi yedém fróokti óotrom.)

Do you eat fruit* in the morning? Yes. We eat fruit in the morning.

*Literally, *fruits*.

Какие фрукты кушаете вы утром? Я ем апельсины утром.

(Kakéeye fróokti kóoshayetye vi óotrom? Ya yem apyel'séeni óotrom.)

What kind of fruit do you eat in the morning? I eat oranges in the morning.

Кушаете-ли вы утром яблоки? Нет. Я ем яблоки днём или ночью.

(Kóoshayetye-lee vi óotrom yáblokee? Nyet. Ya yem yáblokee dnyom éelee nóch'yu.)

Do you eat apples in the morning? No. I eat apples in the afternoon or at night.

Кушаете-ли вы яйца утром? Да, я ем яйца утром.

(Kóoshayetye-lee vi yáytsa óotrom? Da. Ya yém yáytsa óotrom.)

Do you eat eggs in the morning? Yes. I eat eggs in the morning.

Ку́шаете-ли вы я́йца ве́чером? Да. Я ем я́йца ве́чером.

Я инòгдá ем омлét нóчью.

(Kóoshayeteye-lee vi yáytsa vyéchyerom? Da. Ya yem yáytsa vyéchyerom. Ya eenagdá yem omlyét nóch'yu.)

Do you eat eggs in the evening? Yes. I eat eggs in the evening. I sometimes eat an omelet at night.

Ку́шаете-ли вы я́йца вíлкой? Да. Я ем я́йца вíлкой.

(Kóoshayeteye-lee vi yáytsa véelkoy? Da. Ya yem yáytsa véelkoy.)

Do you eat eggs with a fork? Yes. I eat eggs with a fork.

Где вíлка? Вíлка на стóлe.

(Gdye véelka? Véelka na stalyé.)

Where is the fork? The fork is on the table.

Есть-ли нòжи на стóлe? Да. Есть нòжи на стóлe.

(Yest'-lee nazhée na stalyé? Da. Yest' nazhée na stalyé.)

Are there knives on the table? Yes. There are knives on the table.

Есть-ли лóжки на стóлe? Да. Есть лóжки на стóлe.

(Yest'-lee lózhkee na stalyé? Da. Yest' lózhkee na stalyé.)

Are there spoons on the table? Yes. There are spoons on the table.

Есть-ли вíлки на стóлe? Да, есть вíлки на стóлe.

(Yest'-lee véelkee na stalyé? Da, yest' véelkee na stalyé.)

Are there forks on the table? Yes, there are forks on the table.

Есть-ли рóзы на стóлe? Да, есть рóзы на стóлe.

(Yest'-lee rózi na stalyé? Da, yest' rózi na stalyé.)

Are there roses on the table? Yes, there are roses on the table.

SUMMARY:

Рóзы на стóлe.

Лíлия на стóлe.

Я ем фрúкты úтром.

Я ем апельсíны úтром.

Я ем я́блоко днём.

Я ем я́йца úтром и инòгдá ем омлét ве́чером.

Нòжи, вíлки и лóжки на стóлe.

LESSON 29

DIRECT OBJECT



рыба
(ríba)
the fish



собака
(sabáka)
the dog

The direct object is the word which receives the action of the verb.

(Example: I eat bread. *Bread* is the direct object.)

The direct object always answers the question *what*.

I eat what? I eat *bread*.

I see what? I see a *movie*.

I read what? I read a *book*.

In Russian the endings in the singular of the direct object change as follows:

1. Nouns ending in **a** drop the **a** and add **y**.
2. When animate masculine nouns (persons, animals) end in a consonant, add **a**.

See Masculine Gender, Grammar Section No. 7, page 155.

ВИДЕТЬ (véedyet') — to see, to look at.

| | |
|---|--|
| Я ВИЖУ (ya véezhoo) I see | МЫ ВИДИМ (mi véedeem) we see |
| ВЫ ВИДИТЕ (vi véedeetye) you see | ВЫ ВИДИТЕ (vi véedeetye) you see |
| ОН, ОНА ВИДИТ (on, aná véedeet) he, she sees | ОНИ ВИДЯТ (anée véedyat) they see |

Examples of the use of the direct object:

1. Nouns ending in **a** drop the **a** and add **y**.

| <i>Noun</i> | <i>Direct object</i> |
|-------------------------------|--------------------------------|
| сôбáка (sabáka) the dog | сôбáку (sabákoo) the dog |
| рýба (ríba) the fish | рýбу (ríboo) the fish |

Видите-ли вы сôбáку в пáрке? Да, я ви́жу сôбáку в пáрке.
(Véedeetye-lee vi sabákoo v párkye? Da, ya véezhoo sabákoo v párkye.)
Do you see the dog in the park? Yes, I see the dog in the park.

2. When animate masculine nouns end in a consonant, add **a**.

| <i>Noun</i> | <i>Direct object</i> |
|---------------------------|-----------------------------|
| брат (brat) brother | брáта (bráta) brother |
| кот (kot) cat | кôтá (katá) cat |
| Ивáн (Eeván) Ivan | Ивáна (Eevána) Ivan |

Видите-ли вы брáта? Да. Я ви́жу брáта.
(Véedeetye-lee vi bráta? Da. Ya véezhoo bráta.)
Do you see brother? Yes, I see brother.

Где вы ви́дите брáта? Я ви́жу брáта в спáльне.
(Gdye vi véedeetye bráta? Ya véezhoo bráta v spál'nye.)
Where do you see brother? I see brother in the bedroom.

Видите-ли вы кôтá в спáльне? Нет. Кот не в спáльне.

Я вижý кôтá в кúхне.

(Véedeetye-lee vi katá v spál'nye? Nyet. Kot nye v spál'nye. Ya véezhoo katá v kóoh'nye.)

Do you see the cat in the bedroom? No. The cat is not in the bedroom
I see the cat in the kitchen.

Видит-ли отец Ивана утром? Да. Отец видит Ивана утром.

(Véedeet-lee atyéts Eevána óotrom? Da. Atyets véedeet Eevána óotrom.)

Does father see Ivan in the morning? Yes. Father sees Ivan in the morning.

Inanimate masculine nouns ending in a consonant retain their original ending.

Noun

хлеб
(h'lyeb)
bread

суп
(soop)
soup

Direct object

хлеб
(h'lyeb)
bread

суп
(soop)
soup

Кушаете-ли вы хлеб утром? Да. Я ем хлеб утром.

(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb óotrom? Da. Ya yem h'lyeb óotrom.)

Do you eat bread in the morning? Yes. I eat bread in the morning.

Кушаете-ли вы суп утром? Нет. Я ем суп вечером.

(Kóoshayetye-lee vi soop óotrom? Nyet. Ya yem soop vyéchyerom.)

Do you eat soup in the morning? No. I eat soup in the evening.

The plurals of inanimate direct objects retain their original ending.

яблоко
(yábloko)
the apple

груша
(gróosha)
the pear

апельсин
(apyel'séen)
the orange

яблоки
(yáblokee)
the apples

груши
(gróoshee)
the pears

апельсины
(apyel'séeni)
the oranges

Кушаете-ли вы яблоки утром? Нет. Я ем яблоки ночью.

(Kóoshayetye-lee vi yáblokee óotrom? Nyet. Ya yem yáblokee nóch'yu.)

Do you eat apples in the morning? No. I eat apples at night.

Ку́шаете-ли вы гру́ши но́чью? Нет. Я ем гру́ши днѐм.
(Kóoshayetye-lee vi gróoshee nóch'yu? Nyet. Ya yem gróoshee dnyom.)

Do you eat pears at night? No. I eat pears in the afternoon.

Ку́шаете-ли вы апельсы́ны у́тром. Да. Я ем апельсы́ны у́тром.

(Kóoshayetye-lee vi apyel'séeni óotrom? Da. Ya yem apyel'séeni óotrom.)

Do you eat oranges in the morning? Yes. I eat oranges in the morning.

SUMMARY:

Я ви́жу бра́та.

Я ви́жу бра́та в спа́льне.

Я ви́жу ко́та в ку́хне.

О́тец ви́дит Ива́на у́тром.

Я ем хлеб у́тром.

Я ем суп ве́чером.

Я ви́жу соба́ку в па́рке.

Я ем я́блоки но́чью.

Я ем гру́ши днѐм.

Я ем апельсы́ны у́тром.

This entire lesson boils down to the fact that **a** and **y** are the direct object endings.

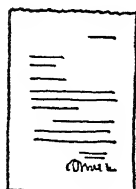
Associate **a** and **y** with the direct object and you will easily identify it.

LESSON 30

THE LETTER



кни́га
(knéega)
the book



письмо́
(pees'mó)
the letter



ко́нве́рт
(kanvyért)
the envelope

пи́шущая маши́нка
(péeshooshchaya
mashéenka)
the typewriter

на маши́нке
(na mashéenkye)
on the typewriter

кни́га
(knéega)
the book

бума́га
(boomága)
the paper

письмо́
(pees'mó)
the letter

каранда́ш
(karandásh)
the pencil

карандашо́м
(karandashóm)
with the pencil

пе́ро
(pyeró)
the pen

пе́ром
(pyeróm)
with the pen

ко́нве́рт
(kanvyért)
the envelope

библиоте́ка
(beebleeotyéka)
the library

а́втор
(ávtor)
the author

газе́та
(gazyéta)
the newspaper

кто́
(kto)
who

ЧИТАТЬ (cheetát') — to read

| | |
|--|---|
| я чита́ю (ya cheetáyu) I read | мы чита́ем (mi cheetáyem) we read |
| вы чита́ете (vi cheetáyetye) you read | вы чита́ете (vi cheetáyetye) you read |
| он, она́ чита́ет (on, aná cheetáyet) he, she reads | они́ чита́ют (anee cheetáyut) they read |

ПИСАТЬ (peesát') — to write.

| | |
|---|--|
| я пишу́ (ya peeshóo) I write | мы пи́шем (mi péeshyem) we write |
| вы пи́шете (vi péeshyetye) you write | вы пи́шете (vi péeshyetye) you write |
| он, она́ пи́шет (on, aná péeshyet) he, she writes | они́ пи́шут (anee péeshoot) they write |

писа́тель (peesátyel') — the writer.

Note the relation between писа́ть (peesát') to write, писа́тель (peesátyel') the writer and письмо́ (pees'mó) the letter.

Conversation

Кто пи́шет кни́ги? Писа́тель пи́шет кни́ги.

(Kto péeshyet knéegée? Peesátyel' péeshyet knéegée.)

Who writes books? A writer writes books.

Шекспі́р а́втор? Да. Шекспі́р а́втор и драмату́рг.

(Shyekspéer ávtor? Da. Shyekspéer ávtor ee dramatóorg.)

Is Shakespeare an author? Yes. Shakespeare is an author and dramatist.

Пи́шете-ли вы кни́ги? Нет. Я не писа́тель.

(Péeshyetye-lee vi knéegée? Nyet. Ya nye peesátyel'.)

Do you write books? No. I am not a writer.

Чита́ете-ли вы кни́ги? Да. Я чита́ю кни́ги.
(Cheetáyetye-lee vi knéegée? Da. Ya chéetayu knéegée.)
Do you read books? Yes. I read books.

Что вы пи́шете? Я пишу́ пи́сьма.
(Chto vi péeshyetye? Ya peeshóo pées'ma.)
What do you write? I write letters.

Чита́ете-ли вы пи́сьма? Да. Я чита́ю пи́сьма.
(Cheetáyetye-lee vi pées'ma? Da. Ya cheetayu pées'ma.)
Do you read letters? Yes. I read letters.

Пи́шете-ли вы пи́сьма на бума́ге? Да. Я пишу́ пи́сьма на бума́ге.
(Péeshyetye-lee vi pées'ma na boomágye? Da. Ya péeshóo pées'ma na boomágye.)
Do you write letters on paper? Yes. I write letters on paper.

Пи́шете-ли вы пи́сьма карандашо́м? Нет. Я пишу́ пи́сьма перо́м.
(Péeshyetye-lee vi pées'ma karandashóm? Nyet. Ya peeshóo pées'ma pyeróm.)
Do you write letters with a pencil? No. I write letters with a pen.

Пи́шет-ли секрета́рь пи́сьма на маши́нке? Да. Секрета́рь пи́шет пи́сьма на маши́нке.
(Péeshyet-lee syekryetár' pées'ma na mashéenkye? Da. Syekryetár' péeshyet pées'ma na mashéenkye.)
Does the secretary write letters on a typewriter? Yes. The secretary writes letters on a typewriter.

Пи́шете-ли вы пи́сьма на маши́нке? Да. Ино́гда я пишу́ пи́сьма на маши́нке.
(Péeshyetye-lee vi pées'ma na mashéenkye? Da. Eenagdá ya peeshóo pées'ma na mashéenkye.)
Do you write letters on the typewriter? Yes. Sometimes I write letters on the typewriter.

Где письмо́? Письмо́ в ко́нверте.
(Gdye pees'mó? Pees'mó v kanvyértye.)
Where is the letter? The letter is in the envelope.

Что вы пишете на кôнвêрте? Я пишу́ адрес на кôнвêрте.
(Chto vi péeshyetye na kanvyértye? Ya peeshóo ádryes na kanvyértye.)
What do you write on the envelope? I write the address on the envelope.

Где ма́рка? Ма́рка на кôнвêрте.
(Gdye máрка? Máрка na kanvyértye.)
Where is the stamp? The stamp is on the envelope.

Где кôнвêрт? Кôнвêрт на стôлê.
(Gdye kanvyért? Kanvyért na stalyé.)
Where is the envelope? The envelope is on the table.

Чита́ете-ли вы адрес на кôнвêрте? Да. Я чита́ю адрес на кôнвêрте.
(Cheetáyetye-lee vi ádryes na kanvyértye? Da. Ya cheetáyu ádryes na kanvyértye.)
Do you read the address on the envelope? Yes. I read the address on the envelope.

Чита́ете-ли вы газéту* у́тром? Да. Я чита́ю газéту у́тром.
(Cheetáyetye-lee vi gazyétoo óotrom? Da. Ya cheetáyu gazyétoo óotrom.)
Do you read a newspaper in the morning? Yes. I read a newspaper in the morning.

*Газéта (gazyéta) newspaper. Since it is used here as a direct object the **a** changes to **y**.

SUMMARY:

Писáтель пишeт кн́иги.
Шекспíр áвтор и драматýрг.
Я не писáтель.
Я чита́ю кн́иги.
Я люблю́ чита́ть кн́иги.
Я пишу́ пíсьма.
Я пишу́ пíсьма перóм.
Я пишу́ пíсьма на бумáге.
Секретáрь пишeт пíсьма на машин́ке.
Я инòгдá пишу́ пíсьма на машин́ке.

Письмó в кóнвэрте.
 Кóнвэрт на стóлѣ.
 На кóнвэрте áдрес и мáрка.
 Я читáю áдрес на кóнвэрте.
 Я читáю газéту ўтром.

It will be helpful at this point to associate noun endings as follows:

in, on, about = e
 в, на, о

ресторáн
 (ryestorán)
 the restaurant

в ресторáне
 (v ryestoránye)
 in the restaurant

кóнтóра
 (kantóra)
 the office

в кóнтóре
 (v kantórye)
 in the office

стóл
 (stol)
 the table

на стóлѣ
 (na stalyé)
 on the table

мáма
 (máma)
 mamma

о мáме
 (o mámye)
 about mamma

with = ом or ой
 с

перó
 (pyeró)
 the pen

с перóм
 (s pyeróm)
 with the pen

сáхар
 (sáh'ar)
 sugar

с сáхаром
 (s sáh'arom)
 with sugar

МОЛОКО
 (malakó)
 milk
 брат
 (brat)
 the brother
 папа
 (pápa)
 papa
 мама
 (máma)
 mamma
 сестра́
 (syestrá)
 the sister
 соба́ка
 (sabáka)
 the dog

с МОЛОКОМ
 (s malakóm)
 with milk
 с братом
 (s brátom)
 with brother
 с папой
 (s pápoy)
 with papa
 с мамой
 (s má moy)
 with mamma
 с сестро́й
 (s syestróy)
 with sister
 с соба́кой
 (s sabákoy)
 with the dog

Direct object = **a** or **y**

КОТ
 (kot)
 the cat

КОТА́
 (katá)
 the cat

брат
 (brat)
 brother

брата́
 (bráta)
 brother

ИВАН
 (Eeván)
 Ivan

ИВА́НА
 (Eevána)
 Ivan

соба́ка
 (sabáka)
 the dog

соба́ку
 (sabákoo)
 the dog

газе́та
 (gazyéta)
 the newspaper

газе́ту
 (gazyétoo)
 the newspaper

in, on, about = **e**

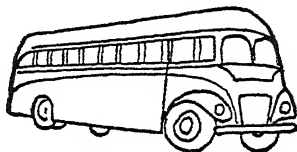
with = **ом** or **ой**

direct object = **a** or **y**

This chart does not cover all the rules, but it will help you remember the salient points.

LESSON 31

NOUNS FOLLOWING "TO"



автóбус
(avtóboos)
bus

В means "to" and indicates direction *to* or *into* a place or *to* a thing.

Nouns preceded by **В** take the following endings:

1. Nouns ending in a consonant take no endings.

ДОМ
(dom)
the house

В ДОМ
(v dom)
into the house

2. Nouns ending in **а** drop the **а** and take **у**, and those ending in **я** drop the **я** and take **ю**.

КОМНАТА
(kómnata)
the room

В КОМНАТУ
(v kómnatoo)
into the room

КУХНЯ
(kóoh'nya)
the kitchen

В КУХНЮ
(v kóoh'nyu)
into the kitchen

В — to or into.

ШКОЛА
(shkóla)
the school

В ШКОЛУ
(v shkóloo)
to the school

КАНТОРА
(kantóra)
the office

В КАНТОРУ
(v kantóroo)
to the office

ТЕАТР
(tyeátr)
the theater

В ТЕАТР
(v tyeátr)
to the theater

МАГАЗЫН
(magazéen)
the store

В МАГАЗЫН
(v magazéen)
to the store

ИТТИ (eettée) — to go, to come, to walk.

This verb is used when you go to a place only once, i.e., a single action.

| | |
|---|--|
| Я ИДУ́ (ya eedóo) I go | МЫ ИДЁМ (mi eedyóm) we go |
| ВЫ ИДЁТЕ (vi eedyótye) you go | ВЫ ИДЁТЕ (vi eedyótye) you go |
| ОН, она́ ИДЁТ (on, aná eedyót) he, she goes | ОНИ́ ИДУ́Т (anée eedóot) they go |

ХОДИТЬ (h'adéet') — to go (on foot), to walk.

Used when you go more than once: a repeated action.

| | |
|---|---|
| Я ХОЖУ́ (ya h'azhóo) I go | МЫ ХОДИМ (mi h'ódeem) we go |
| ВЫ ХОДИТЕ (vi h'ódeetye) you go | ВЫ ХОДИТЕ (vi h'ódeetye) you go |
| ОН, она́ ХОДИТ (on, aná h'ódeet) he, she goes | ОНИ́ ХОДЯТ (anée h'ódyat) they go |

Conversation

Ходите-ли вы в школу́ утром? Нет, я не хожу́ в школу́ утром.

(H'ódeetye-lee vi v shkóloo óotrom? Nyet, ya nye h'azhóo v shkóloo óotrom.)

Do you go to school in the morning? No, I don't go to school in the morning.

Кто ходит в школу утром? Школьники ходят в школу утром.

(Kto h'ódeet v shkóloo óotrom? Shkól'neekée h'ódyat v shkóloo óotrom.)

Who goes to school in the morning? The school children go to school in the morning.

Ездят-ли школьники в школу утром? Да. Школьники ездят в школу утром.

(Yézdyyat-lee shkól'neekée v shkóloo óotrom? Da. Shkól'neekée yézdyyat v shkóloo óotrom.)

Do the school children ride to school in the morning? Yes. The school children ride to school in the morning.

Ездите-ли вы в кантóру в автобóусе? Нет. Я не езжу в кантóру в автобóусе. Я езжу в автомобíле.

(Yézddeetye-lee vi v kantóroo v avtóboosye? Nyet. Ya nye yézzhoo v kantóroo v avtóboosye. Ya yézzhoo v avtomobéelye.)

Do you ride to the office in a bus? No. I do not ride to the office in a bus. I ride in an automobile.

Ездите-ли вы в кантóру утром? Да. Я езжу в кантóру утром.

(Yézddeetye-lee vi v kantóroo óotrom? Da. Ya yézzhoo v kantóroo óotrom.)

Do you ride to the office in the morning? Yes. I ride to the office in the morning.

Ходите-ли вы в магазíн утром? Нет, я утром хóжy в кантóру.

(H'ódeetye-lee vi v magazéen óotrom? Nyet, ya óotrom h'azhóo v kantóroo.)

Do you go to the store in the morning? No. I go to the office in the morning.

Ходит-ли мáма в школу? Нет, мáма не ходит в школу. Мáма идёт в магазíн.

(H'ódeet-lee máma v shkóloo? Nyet, máma nye h'ódeet v shkóloo. Máma eedyót v magazéen.)

Does your mamma go to school? No, mamma does not go to school. Mamma goes to the store.

Е́здит-ли ма́ма в магази́н в авто́бусе? Да. Ма́ма е́здит
в магази́н в авто́бусе.

(Yéздеet-lee máma v magazéen v avtóboosye? Da. Máma yéздеet v
magazéen v avtóboosye.)

Does mamma ride to the store in a bus? Yes. Mamma rides to the
store in a bus.

Хо́дите-ли вы в теа́тр ве́чером? Да. Я хо́жy в теа́тр ве́-
чером.

(H'óдеetye-lee vi v tyeátr vyéchyerom? Da. Ya h'azhóo v tyeátr
vyéchyerom.)

Do you go to the theater in the evening? Yes. I go to the theater in
the evening.

Хо́дит-ли па́па в теа́тр днѐм? Нет, па́па не хо́дит в теа́тр
днѐм. Он рабо́тает в ко́нто́ре днѐм. Он хо́дит в теа́тр
ве́чером.

(H'óдеet-lee pápa v tyeátr dnyom? Nyet, pápa nye h'óдеet v tyeátr
dnyom. On rabótayet v kantórye dnyom. On h'óдеet v tyeátr
vyéchyerom.)

Does papa go to the theater in the afternoon? No, papa does not go to
the theater in the afternoon. He works in the office in the after-
noon. He goes to the theater in the evening.

Хо́дите-ли вы в кино́? Да. Я хо́жy в кино́ с бра́том.

(H'óдеetye-lee vi v keenó? Da. Ya h'azhóo v keenó s brátom.)

Do you go to the movies? Yes. I go to the movies with my brother.

SUMMARY:

Я не хо́жy в шко́лу у́тром.

Я хо́жy у́тром в ко́нто́ру.

Шко́льник хо́дит в шко́лу у́тром.

Учени́к то́же хо́дит в шко́лу у́тром.

Учи́тель то́же хо́дит в шко́лу у́тром.

Я не е́зжу в ко́нто́ру в авто́бусе.

Я е́зжу в автомоби́ле.

Я не е́зжу в магази́н у́тром.

Ма́ма хо́дит в магази́н у́тром.

Ма́ма е́здит в магази́н в авто́бусе.

Я хо́жy в теа́тр ве́чером.

Па́па то́же хо́дит в теа́тр ве́чером.

Я хо́жy в кино́.

Я хо́жy в кино́ с бра́том.

Мы хо́дим в кино́.

LESSON 32

TO GIVE



яблоко
(yábloko)
the apple

К (to) indicates direction to a person.

Nouns preceded by **К** take the following endings:

1. Nouns ending in a consonant take **у**:

брат
(brat)
the brother

к брату
(k brátoo)
to the brother

2. Nouns ending in **а** or **я** drop the **а** or **я** and take **е**.

сестра
(syestrá)
the sister

к сестре
(k syestryé)
to the sister

Note: **К** is omitted when it follows a direct object. Thus, if you *give* something to a person, omit **К**. But if you *go* to a person, use **К**.

| | <i>with К</i> (as in "go to") | <i>without К</i> (as in "give to") |
|-------------------------------|---|---|
| брат (brat) brother | к брату (k brátoo) to the brother or to brother | брату (brátoo) to the brother or to brother |
| сестра (syestrá) sister | к сестре (k syestryé) to the sister or to sister | сестре (syestryé) to the sister or to sister |

| | | |
|-------------------------------------|--|---|
| пáпа (rápa) para | к пáпе (k rápye) to para | пáпе (rápye) to para |
| мáма (máma) mamma | к мáме (k mámye) to mamma | мáме (mámye) to mamma |
| учeníк (oochyeneék) student | к ученикú (k oochyeneekóo) to the student | ученикú (oochyeneekóo) to the student |
| учíteль (oochéetyel') teacher | к учíteлю (k oochéetyelyu) to the teacher | учíteлю (oochéetyelyu) to the teacher |
| ôтéц (atyéts) father | к ôтцú* (k attsóo) to father or to the father | ôтцú (attsóo) to father or to the father |

ДАТЬ (dat') — to give

| | |
|--|---------------------------------------|
| я даю (ya dayú) I give | мы даём (mi dayóm) we give |
| вы даёте (vi dayótye) you give | вы даёте (vi dayótye) you give |
| он, она даёт (on, aná dayót) he, she gives | они дают (anée dayút) they give |

Conversation

Даёт-ли máма ôтцú зáвтрак úтром? Да, мзма всегда даёт ôтцú зáвтрак úтром.

(Dayót-lee máma attsóo závtrak óotrom? Da, máma vsyegdá dayót attsóo závtrak óotrom.)

Does mamma give (to) father breakfast in the morning? Yes, mamma always gives (to) father breakfast in the morning.

*Note: "e" is dropped.

Даёт-ли отец маме завтрак утром? Нет, но отец даёт маме газету утром.

(Dayót-lee atyéts mámye závtrak óotrom? Nyet, no atyéts dayót mámye gazyétoo óotrom.)

Does father give (to) mamma breakfast in the morning? No, but father gives (to) mamma the newspaper in the morning.

Даёт-ли мама обед сестре утром? Нет. Мама даёт сестре обед днём.

(Dayót-lee máma abyéd syestryé óotrom? Nyet. Máma dayót syestryé abyéd dnyom.)

Does mamma give (to) sister dinner in the morning? No. Mamma gives (to) sister dinner in the afternoon.

Даёт-ли мама обед брату днём? Да, мама даёт брату обед днём.

(Dayót-lee máma abyéd brátoo dnyom? Da, máma dayót brátoo abyéd dnyom.)

Does mamma give (to) brother dinner in the afternoon? Yes, mamma gives (to) brother dinner in the afternoon.

Даёт-ли учитель яблоки брату? Нет, учитель даёт уроки брату. Брат ученик. Брат даёт яблоки учителю.

(Dayót-lee oochéetyel' yáblokee brátoo? Nyet, oochéetyel' dayót oorókee brátoo. Brat oochyeneék. Brat dayót yáblokee oochéetyelyo.)

Does the teacher give (to) brother apples? No, the teacher gives (to) brother lessons. Brother is a student. Brother gives apples to the teacher.

Где даёт учитель уроки ученику? Учитель даёт уроки ученику в школе.

(Gdye dayót oochéetyel' oorókee oochyeneekóo? Oochéetyel' dayót oorókee oochyeneekóo v shkólye.)

Where does the teacher give (to) the student lessons? The teacher gives (to) the student lessons in school.

Даёт-ли учитель ученику уроки на гитаре? Да, учитель даёт ученику уроки на гитаре.

(Dayót-lee oochéetyel' oochyeneekóo oorókee na geetárye? Da, oochéetyel' dayót oochyeneekóo oorókee na yeetárye.)

Does the teacher give (to) the student lessons on the guitar? Yes, the teacher gives (to) the student lessons on the guitar.

Даёт-ли учитель сестре уроки на гитаре? Нет. Мама даёт сестре уроки на гитаре.

(Dayót-lee oochéetyel' syestryé oorókee na geetárye? Nyet. Máma dayót syestryé oorókee na geetárye.)

Does the teacher give (to) sister lessons on the guitar? No. Mamma gives (to) sister lessons on the guitar.

SUMMARY:

Мама даёт отцу завтрак утром.

Отец кушает завтрак утром.

Мама даёт сестре обед днём.

Мама даёт брату обед днём.

Мама не даёт брату уроки.

Учитель даёт брату уроки.

Учитель даёт уроки ученику.

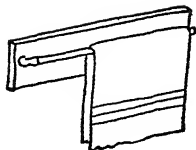
Брат даёт яблоки учителю.

Учитель даёт брату уроки на гитаре.

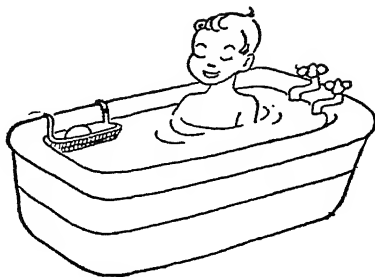
Мама даёт сестре уроки на гитаре.

LESSON 33

REFLEXIVE VERBS



пóлóтєнце
(palatyéntsye)
the towel



вáнна
(váнна)
the bathtub

Reflexive verbs are used in Russian to denote action that is directed back upon the subject. It is helpful to remember that reflexive verbs refer mostly to *physical* action, directed back upon the subject. For example, in the sentence, "I bathe in the morning," it is understood that I bathe *myself*. The verb "bathe" is reflexive. In the sentence, "Mother bathes the baby in the morning," Mother is bathing not herself but someone else. The verb "bathe" is not reflexive here.

In English the reflexive meaning is understood, but in Russian the verb endings change to make the verb reflexive.

Add **ся** to the infinitive to make it reflexive.

Infinitive

МЫТЬ
(mit')
to wash

Reflexive

МЫТЬСЯ
(mit'sya)
to wash (oneself)

Infinitive
одева́тъ
(adyevát')
to dress

купа́тъ
(koopát')
to bathe

Reflexive
одева́ться
(adyevát'sya)
to dress (oneself)

купа́ться
(koopát'sya)
to bathe (oneself)

The following endings are added to the present tense to form the reflexive:

| | |
|-------------|-------------|
| сь (s') | ся (sya) |
| сь (s') | сь (s') |
| ся (sya) | ся (sya) |

Not reflexive

КУПА́ТЬ (koopát') — to bathe (someone)

| | |
|--|---|
| я купа́ю (ya koopáyu) I bathe | мы купа́ем (mi koopáyem) we bathe |
| вы купа́ете (vi koopáyetye) you bathe | вы купа́ете (vi koopáyetye) you bathe |
| он, она́ купа́ет (on, aná koopáyet) he, she bathes | они́ купа́ют (anée koopáyut) they bathe |

Reflexive

КУПА́ТЬСЯ (koopát'sya) — to bathe (oneself)

| | |
|---|--|
| я купа́юсь (ya koopáyus') I bathe | мы купа́емся (mi koopáyemsa) we bathe |
| вы купа́етесь (vi koopáyetyes') you bathe | вы купа́етесь (vi koopáyetyes') you bathe |
| он, она́ купа́ется (on, aná koopáyetsya) he, she bathes | они́ купа́ются (anée koopáyutsya) they bathe |

Not reflexive

ОДЕВАТЬ (adyevát') — to dress (someone)

| | |
|---|---|
| я одева́ю (ya adyeváyu) I dress | мы одева́ем (mi adyeváyem) we dress |
| вы одева́ете (vi adyeváyetye) you dress | вы одева́ете (vi adyeváyetye) you dress |
| он, она́ одева́ет (on, aná adyeváyet) he, she dresses | они́ одева́ют (anée adyeváyut) they dress |

Reflexive

ОДЕВАТЬСЯ (adyevát'sya) — to dress (oneself)

| | |
|--|--|
| я одева́юсь (ya adyeváyus') I dress | мы одева́емся (mi adyeváyemsya) we dress |
| вы одева́етесь (vi adyeváyetyes') you dress | вы одева́етесь (vi adyeváyetyes') you dress |
| он, она́ одева́ется (on, aná adyeváyetsya) he, she dresses | они́ одева́ются (anée adyeváyutsya) they dress |

Not reflexive

МЫТЬ (mit') — to wash (someone)

| | |
|---|---|
| я мою́ (ya móyu) I wash | мы моем (mi móyem) we wash |
| вы мою́те (vi móyetye) you wash | вы мою́те (vi móyetye) you wash |
| он, она́ мою́т (on, aná móyet) he, she washes | они́ мою́т (anée móyut) they wash |

Reflexive

МЫТЬСЯ (mit'sya) — to wash (oneself)

| | |
|--|--|
| я МОЮСЬ (ya móyus') I wash | мы МОЕМСЯ (mi móyemsa) we wash |
| вы МОЕТЕСЬ (vi móyetyes') you wash | вы МОЕТЕСЬ (vi móyetyes') you wash |
| он, она МОЕТСЯ (on, aná móyetsya) he, she washes | они МОЮТСЯ (anée moyutsya) they wash |

Conversation

Купаетесь-ли вы утром? Да. Я купаюсь утром.

(Koopáyetyes'-lee vi óotrom? Da. Ya koopáyus' óotrom.)

Do you bathe (yourself) in the morning? Yes. I bathe (myself) in the morning.

Купаетесь-ли вы в воде? Да. Я купаюсь в воде.

(Koopáyetyes'-lee vi v vadyé? Da. Ya koopáyus' v vadyé.)

Do you bathe in water? Yes. I bathe in water.

Купаетесь-ли вы в ванне? Да. Я купаюсь в ванне.

(Koopáyetyes'-lee vi v vannée? Da. Ya koopáyus' v vannée.)

Do you bathe in the bathtub? Yes. I bathe in the bathtub.

Купается-ли ваша сестра в ванне? Да. Моя сестра тоже купается в ванне.

(Koopáyetsya-lee vásha syestrá v vannée? Da. Mayá syestrá tózhye koopáyetsya v vannée.)

Does your sister bathe in the bathtub? Yes. My sister bathes in the bathtub too.

Есть-ли мыло в ванной комнате? Да. Есть мыло в ванной комнате. Есть полотенце и мыло в ванной комнате.

(Yest'-lee mílo v vánnoy kómnatye? Da. Yest' mílo v vánnoy kómnatye. Yest' palatyéntsye ee mílo v vánnoy kómnatye.)

Is there soap in the bathroom? Yes. There is soap in the bathroom. There is a towel and soap in the bathroom.

Одева́етесь-ли вы у́тром? Да. Я одева́юсь у́тром.
(Adyeváyetyes'-lee vi óotrom? Da. Ya adyeváyus' óotrom.)
Do you dress in the morning? Yes, I dress in the morning.

Мо́ете-ли вы ру́ки пе́ред о́бедом? Да. Я мо́юсь пе́ред
о́бедом.
(Móyetye-lee vi róokee pyéryed abyédom? Da. Ya móyus' pyéryed
abyédom.)
Do you wash your hands before dinner? Yes, I wash before dinner.

SUMMARY:

Купа́етесь-ли вы у́тром? Да.
Я купа́юсь у́тром.
Сестра́ то́же купа́ется у́тром.
Она́ купа́ется у́тром.
Брат то́же купа́ется у́тром.
Он купа́ется у́тром.
Мы купа́емся у́тром.
Мы купа́емся в во́де.
Мы купа́емся в ва́нне.
В ва́нной есть по́лоте́нце и мы́ло.
Одева́етесь-ли вы в спа́льне? Да. Я одева́юсь в спа́льне.
Я одева́юсь в спа́льне у́тром.
Сестра́ то́же одева́ется в спа́льне у́тром.
Мы одева́емся в спа́льне.
Я мо́ю лицо́ и ру́ки.
Я мо́юсь.
Он мо́ется.
Он мо́ет лицо́ и ру́ки.
Па́па мо́ется.
Мы мо́ем лицо́ и ру́ки.
Мы мо́емся.

LESSON 34

THE POSSESSIVE . . . THE FAMILY



дедушка
(dyédooshka)
grandfather



отец
(atyéts)
father



мать
(mat')
mother

To form the possessive in Russian we do not add 's as in English (my mother's hat). Possession is indicated by the ending of the noun (mother).

Nouns become possessive with the following endings:

1. Nouns that end in a consonant take **а**.

| <i>Noun</i> | <i>Possessive</i> | <i>Example</i> |
|-------------------------------|---|---|
| брат (brat) the brother | брáта (bráta) the brother's of the brother | кòстюм брáта (kastyúm bráta) brother's suit |

2. Nouns that end in **а** drop the **а** and add **ы**.

Nouns that end in **я** drop the **я** and add **и**.

| | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| па́па (pápa) papa | па́пы (pápi) papa's | кòстюм па́пы (kastyúm pápi) papa's suit |
| сестра́ (syestrá) the sister | сестры́ (syestrí) the sister's | кòстюм сестры́ (kastyúm syestrí) sister's suit |

3. Proper names also take the above endings in the possessive.

Ив́ан
(Eeván)
Ivan

Ива́на
(Eevána)
Ivan's
of Ivan.

Ната́лия
(Natáleeya)
Natalie

Ната́лии
(Natáleeee)
of Natalie

Татья́на
(Tat'yána)
Tatiana

Татья́ны
(Tat'yáni)
of Tatiana

Семья́
(syem'yá)
the family

THE PETROV FAMILY

Father: Ив́ан Петро́в
(Eeván Pyetróv)
Ivan Petrov

Mother: Наде́жда Петро́ва
(Nadyézhda Pyetróva)
Nadejda Petrova

Sons: Ко́нстанти́н Петро́в
(Kanstantéen Pyetróv)
Konstantine Petrov

Влади́мир Петро́в
(Vladémeer Pyetróv)
Vladimir Petrov

Daughters: Ната́лья Петро́вна
(Natál'ya Pyetróvna)
Natalie Petrovna

Татья́на Петро́вна
(Tat'yána Pyetróvna)
Tatiana Petrovna

оте́ц
(atyéts)
father

ма́ть
(mat')
mother
(masculine)

сестра́
(syestrá)
sister
(feminine)

бра́т
(brat)
brother

кузе́н
(koozyén)
cousin

кузи́на
(koozéena)
cousin

| | | |
|---------------------------------------|--------------------------|--|
| муж (moozh) husband | женá (zhyená) wife | дéдушка (dyédooshka) grandfather |
| бабушка (bábooshka) grandmother | сын (sin) son | дочь (doch') daughter |

Conversation

Кто о́тец Кôнстантíна? Ивáн Петрôв о́тец Кôнстантíна.
Кôнстантíн сын Ивáна Петрôва.

(Kto atyéts Kanstantéena? Eeván Pyetrôv atyéts Kanstantéena. Kanstantéen sin Eevána Pyetrôva.)

Who is Konstantine's father? Ivan Petrov is Konstantine's father.
Konstantine is Ivan Petrov's son.

Ивáн Петрôв о́тец Владíмира? Да. Ивáн Петрôв о́тец
Владíмира. Владíмир сын Ивáна Петрôва.

(Eeván Pyetrôv atyéts Vladéemeera? Da. Eeván Pyetrôv atyéts Vladéemeera. Vladéemeer sin Eevána Pyetrôva.)

Is Ivan Petrov Vladimir's father? Yes. Ivan Petrov is Vladimir's father.
Vladimir is Ivan Petrov's son.

Ивáн Петрôв о́тец Натáлии? Да. Ивáн Петрôв о́тец На-
тáлии. Натáлия дочь Ивáна.

(Eeván Pyetrôv atyéts Natáleeee? Da. Eeván Pyetrôv atyéts Natáleeee. Natálya doch' Eevána.)

Is Ivan Petrov Natalie's father? Yes. Ivan Petrov is Natalie's father.
Natalie is Ivan's daughter.

Ивáн Петрôв о́тец Татýяны? Да. Ивáн Петрôв о́тец Та-
тýяны. Татýяна дочь Ивáна Петрôва.

(Eeván Pyetrôv atyéts Tat'yáni? Da. Eeván Pyetrôv atyéts Tat'yáni. Tat'yána doch' Eevána Pyetrôva.)

Is Ivan Petrov Tatiana's father? Yes. Ivan Petrov is Tatiana's father.
Tatiana is Ivan Petrov's daughter.

Ивáн о́тец Надéжды? Нет, нет. Ивáн Петрôв муж Надéж-
ды. Надéжда женá Ивáна.

(Eeván atyéts Nadyézhdi? Nyet, nyet. Eeván Pyetrôv moozh Nadyézhdi. Nadyézhda zhená Eevána.)

Is Ivan Nadejda's father? No, no. Ivan Petrov is Nadejda's husband.
Nadejda is Ivan's wife.

Владѣмир сестра́ Кѡнстанти́на? Нѣт. Владѣмир братъ Кѡнстанти́на, и Кѡнстанти́н братъ Владѣмира.

(Vladéemeer syestrá Kanstantéena? Nyet. Vladéemeer brat Kanstantéena, ee Kanstantéen brat Vladéemeera.)

Is Vladimir Konstantine's sister? No. Vladimir is Konstantine's brother, and Konstantine is Vladimir's brother.

Ива́н дѣдушка Владѣмира? Нѣт. Ива́н о́тецъ Владѣмира.

(Eeván dyédooshka Vladéemeera? Nyet. Eeván atyéts Vladéemeera.)

Is Ivan Vladimir's grandfather? No. Ivan is Vladimir's father.

Наде́жда ба́бушка Ната́лии? Нѣт, нѣт. Наде́жда мать Ната́лии.

(Nadyézhda bábooshka Natáleeee? Nyet, nyet. Nadyézhda mat' Natáleeee.)

Is Nadejda Natalie's grandmother? No, no. Nadejda is Natalie's mother.

Лю́бит-ли Кѡнстанти́н дѣдушку* и ба́бушку*? Да. Кѡнстанти́н лю́бит дѣдушку и ба́бушку.

(Lyúbeet-lee Kanstantéen dyédooshkoo ee bábooshkoo? Da. Kanstantéen lyúbeet dyédooshkoo ee bábooshkoo.)

Does Konstantine love his grandfather and grandmother? Yes. Konstantine loves his grandfather and grandmother.

*These are direct object endings. See Lesson 29, page 71.

SUMMARY:

Ива́н Петро́в о́тецъ Кѡнстанти́на.

Кѡнстанти́н Петро́в сын Ива́на Петро́ва.

Владѣмир Петро́в сын Ива́на Петро́ва.

Ната́лия дочь Ива́на Петро́ва.

Татья́на Петро́ва дочь Ива́на.

Наде́жда Петро́ва жена́ Ива́на.

Ива́н Петро́в муж Наде́жды.

Наде́жда мать Кѡнстанти́на, Владѣмира, Ната́лии и Татья́ны.

Кѡнстанти́н братъ Владѣмира, братъ Ната́лии и братъ Татья́ны.

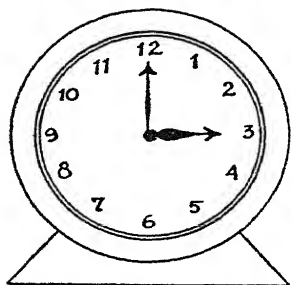
Владѣмир братъ Кѡнстанти́на, Ната́лии и Татья́ны.

Ната́лья сестра́ Кѡнстанти́на, сестра́ Владѣмира и сестра́ Татья́ны.

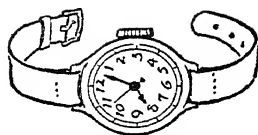
Татья́на сестра́ Кѡнстанти́на, Владѣмира и Ната́лии. Кѡнстанти́н лю́бит дѣдушку и ба́бушку.

LESSON 35

TIME



часы
(chasi)
the clock



часы
(chasi)
the watch

о́дин
(adéen)
one

два
(dva)
two

три
(tree)
three

четы́ре
(chyetírye)
four

пять
(pyat')
five

шесть
(shyest')
six

семь
(syem')
seven

вóсемь
(vósyem')
eight

дéвять
(dyévyat')
nine

дéсять
(dyésyat')
ten

пѣтнáдцать
(pyatnádsat')
fifteen

тρίдцать
(tréedtsat')
thirty

шéстьдесѣт
(shyést'dyesyat)
sixty

| | | | |
|---|--|---------------------------------------|--|
| час (chas) the hour | ча́са (chása) of the hour | в ча́се (v chásye) in an hour | |
| мину́та (meenóota) the minute | мину́ты (meenóoti) of the minute | мину́т (meenóot) of the minutes | в мину́те (v meenóotyey) in a minute |
| ско́лько (skól'ko) how much, how many | ко́гда (kagdá) when | вре́мя (vryemya) time | |

Note: The noun that follows сколько is always in the possessive case. Literally: how much *of*, how many *of*.

У меня́ есть*.

(Oo myenyá yest'.)

I have (literally: By me there is.)

У меня́ нет*.

(Oo myenyá nyet.)

I do not have (literally: By me there isn't.)

Есть-ли у вас?*

(Yest'-lee oo vas?)

Have you? (literally: Is there by you?)

*These are idiomatic expressions. The Russians say: "By me there is" *or* "By me there isn't" for "I have," and "I have not."

Conversation

Есть-ли часы́ в до́ме? Да. Есть часы́ в до́ме.

(Yest'-lee chasí v dómye? Da. Yest' chasí v dómye.)

Is there a clock in the house? Yes. There is a clock in the house.

Есть-ли у вас часы́? Да. У меня́ есть часы́.

(Yest'-lee oo vas chasí? Da. Oo myenyá yest' chasí.)

Have you a watch? Yes. I have a watch.

Ско́лько мину́т в ча́се? В ча́се ше́стьдеся́т мину́т.

(Skól'ko meenóot v chásye? V chásye shyest'dyesyát meenóot.)

How many minutes (are there) in an hour? In an hour (there are) sixty minutes.

Ско́лько мину́т в полу́чáсе? В полу́чáсе т́ридцáть мину́т.
(Skól'ko meenóot v poloochásye? V poloochásye tréedtsat' meenóot.)
How many minutes (are there) in a half hour? In a half hour (there are) thirty minutes.

Ско́лько мину́т в чéтвeрти чáса? В чéтвeрти чáса пýтнáдцáть мину́т.
(Skól'ko meenóot v chyétvyertee chása? V chyétvyertee chása pyatnádsat' meenóot.)
How many minutes (are there) in a quarter hour? In a quarter hour (there are) fifteen minutes.

В чáсé пýтнáдцáть мину́т? Нeт. В чáсé шeстьдeсýт мину́т.
(V chásye pyatnádsat' meenóot? Nyet. V chásye shyest'dyesyát meenóot.)
(Are there) fifteen minutes in an hour? No. In an hour (there are) sixty minutes.

В чáсé т́ридцáть мину́т? Нeт, нeт. В чáсé шeстьдeсýт мину́т.
(V chásye tréedtsat' meenóot? Nyet, nyet. V chásye shyest'dyesyát meenóot.)
(Are there) thirty minutes in an hour? No, no. In an hour (there are) sixty minutes.

Пьёте-ли вы мóлóкó у́тром? Нeт. Я пью мóлóкó днём.
(P'yótye-lee vi malakó óotrom? Nyet. Ya p'yu malakó dnyom.)
Do you drink milk in the morning? No. I drink milk in the afternoon.

Кýшaете-ли вы сыр днём? Дa. Я ем сыр днём.
(Kóoshayetye-lee vi sir dnyom? Da. Ya yem sir dnyom.)
Do you eat cheese in the afternoon? Yes. I eat cheese in the afternoon.

Мя́со прoдýкт мóлóкá? Нeт. Мя́со нe прoдýкт мóлóкá.
(Myáso prodóokt malaká? Nyet. Myáso nye prodóokt malaká.)
Is meat a product of milk? No. Meat is not a product of milk.

Что тaкóе сыр? Сыр прoдýкт мóлóкá.
(Chto takóye sir? Sir prodóokt malaká.)
What is cheese? Cheese is a product of milk.

Кóгдá вы зáвтpакaете? Я зáвтpакaю в вóсeмь.
(Kagdá vi závtrakayetye? Ya závtrakayu v vósyem.)
When do you eat breakfast? I eat breakfast at eight.

Кóгдá вы óбeдaете? Я óбeдaю днём.
(Kagdá vi abyédayetye? Ya abyédayu dnyom.)
When do you eat dinner? I eat dinner in the afternoon.

Кôгда вы ўжинаете? Я ўжинаю в семь.
(Kagdá vi óozheenayetye? Ya óozheenayu v syem'.)
When do you eat supper? I eat supper at seven.

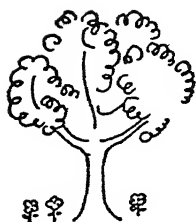
Кôгда вы идёте в теа́тр? Я идú в теа́тр в де́вять.
(Kagdá vi eedyótye v tyeátr? Ya eedóo v tyeátr v dyévyat'.)
When do you go to the theater? I go to the theater at nine.

SUMMARY:

Часы́ в до́ме.
Я не рабо́таю у́тром в ко́нторе.
В ча́се шестьдесят мину́т.
Я пью мо́локо́ днём.
Я ем сыр днём.
Сыр проду́кт мо́лока́.
Ма́сло проду́кт мо́лока́.
Мя́со не проду́кт мо́лока́.
Я за́втракаю у́тром.
Я за́втракаю в во́семь.
Я о́бедаю днём.
Я о́бедаю в два.
Я ўжинаю в семь.
Я идú в теа́тр в де́вять.
Ва́ня идёт в шко́лу в де́сять.

LESSON 36

THE YEAR



лѣто
(lyéto)
summer



зимá
(zeemá)
winter



весна́
(vyesná)
spring



осень
(ósyen')
fall

дека́брь
(dyekábr')
December

ма́рт
(mart)
March

ию́нь
(éeyun')
June

сентя́брь
(syentyábr')
September

январь
(yanvár')
January

апрéль
(apryél')
April

ию́ль
(éeyul')
July

октя́брь
(aktyábr')
October

февра́ль
(fyevrál')
February

ма́й
(may)
May

август
(ávgoost)
August

ноя́брь
(nayábr')
November

мѣсяц
(myésyats)
month

мѣсяцы
(myésyatsi)
months

какіе?
(kakéeye)
what (are)?

год
(god)
the year

года
(góda)
of the year

Conversation

Что такое весна? Весна время года.
(Chto takóye vyesná? Vyesná vryémya góda.)
What is spring? Spring is a time of the year.*

Note: The word "season" in Russian is время года (time of the year).

Лето время года? Да, лето время года.
(Lyéto vryémya góda? Da, lyéto vryémya góda.)
Is summer a time of the year? Yes, summer is a time of the year.

Что такое осень? Осень тоже время года.
(Chto takóye ósyen'? Ósyen' tózhye vryémya góda.)
What is fall? Fall is also a time of the year.

Зима время года? Да. Зима тоже время года.
(Zeemá vryémya góda? Da. Zeemá tózhye vryémya góda.)
Is winter a time of the year? Yes. Winter is also a time of the year.

Какие месяцы весны? Месяцы весны март, апрель, май.
(Kakéeye myésyatsi vyesní? Myésyatsi vyesní mart, apnyél', may.)
What are the months of spring? The months of spring are March, April, May.

Какие месяцы лета? Месяцы лета июнь, июль, август.
(Kakéeye myésyatsi lyéta? Myésyatsi lyéta eeyún', eeyúl', ávgóost.)
What are the months of summer? The months of summer are June, July, August.

Какие месяцы осени? Месяцы осени сентябрь, октябрь и ноябрь.
(Kakéeye myésyatsi ósyenée? Myésyatsi ósyenée syéntyabr', aktyábr' ee nayábr'.)
What are the months of autumn? The months of autumn are September, October and November.

Какие месяцы зимы? Месяцы зимы декабрь, январь, февраль.

(Kakéye myésyatsi zeemí? Myésyatsi zeemí dyekábr', yanvár', fyev-rál'.)

What are the months of winter? The months of winter are December, January, February.

жáрко.

(zhárko)

hot, it is hot

Is it hot?

Сегóдня жáрко.

(Syevódnaya zhárko.)

It is hot today.

хóлодно.

(h'ólodno?)

cold, it is cold

Is it cold?

Сегóдня хóлодно.

(Syevódnaya h'ólodno.)

It is cold today.

дождь

(dozhd')

rain

Дождь идёт.

(Dozhd' eedyót.)

It is raining.

(literally: rain goes)

снег

(snyeg)

snow

Снег идёт.

(Snyeg eedyót.)

It is snowing.

(literally: snow goes)

SUMMARY:

Весна́ время го́да.

Лéто время го́да.

Осень время го́да.

Зима́ время го́да.

Март, апрéль, май мéсяцы весны́.

Июнь, июль, áвгуст мéсяцы лéта.

Сентябрь, октя́брь, ноя́брь мéсяцы о́сени.

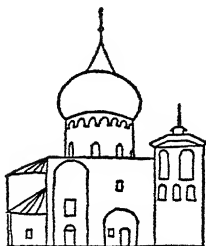
Дека́брь, янва́рь, февраль мéсяцы зимы́.

Дождь идёт.

Снег идёт.

LESSON 37

THE WEEK



цѣрковь
(tsyérkov')
the church

Вѣскресѣньѣ
(vaskryesyén'ye)
Sunday

В вѣскресѣньѣ
(v vaskryesyén'ye)
on Sunday
(literally: "in Sunday")

Пѣнедѣльник
(panyedyél'neek)
Monday

В пѣнедѣльник
(v panyedyél'neek)
on Monday

Втѣрник
(vtórneek)
Tuesday

Вѣ* втѣрник
(va vtórneek)
on Tuesday

*Note: **В** is changed to **Вѣ** because it is followed by a word that begins with **в** and another consonant.

срѣда
(sryedá)
Wednesday

В срѣду
(v sryédoo)
on Wednesday

четвѣрг
(chyetvyérg)
Thursday

В четвѣрг
(v chyetvyérg)
on Thursday

пѣтница
(pyátneetsa)
Friday

В пѣтницу
(v pyátneetsoo)
on Friday

суббóта
(soobbóta)
Saturday

в суббóту
(v soobbótoo)
on Saturday

пíща
(peescha)
the food

недéля
(nyedyélya)
week, the week

недéли
(nyedyélee)
of the week

ПÓКУПАТЬ (pakoopát') — to buy

| | |
|---|--|
| я пóкупаю (ya pakoopáyu) I buy | мы пóкупаем (mi pakoopáyem) we buy |
| вы пóкупаёте (vi pakoopáyetye) you buy | вы пóкупаёте (vi pakoopáyetye) you buy |
| он, она́ пóкупаёт (on, aná pakoopáyet) he, she buys | они́ пóкупают (anée pakoopáyut) they buy |

Conversation

Хóдит-ли шкóльный в шкóлу в пóнедéльный? Да. Шкóль-
ник хóдит в шкóлу в пóнедéльный.

(H'ódeet-lee shkól'neek v shkóloo v panyedyél'neek? Da. Shkól'neek
h'ódeet v shkóloo v panyedyél'neek.)

Does the schoolboy go to school on Monday? Yes. The schoolboy
goes to school on Monday.

Хóдит-ли óтéц в кóнтóру вó втóрник? Да. Óтéц хóдит
в кóнтóру вó втóрник.

(H'ódeet-lee atyéts v kantóroo va vtórneek? Da. Atyéts h'ódeet v
kantóroo va vtórneek.)

Does father go to the office on Tuesday? Yes. Father goes to the
office on Tuesday.

Хóдит-ли учéтель в шкóлу в срéду? Да. Учéтель хóдит
в шкóлу в срéду.

(H'ódeet-lee oochéetyel' v shkóloo v sryédoo? Da. Oochéetyel' h'ódeet
v shkóloo v sryédoo.)

Does the teacher go to school on Wednesday? Yes. The teacher goes
to school on Wednesday.

Четвѣргъ день недѣли? Да. Четвѣргъ день недѣли.
(Chyetvyérg dyen' nyedyélee? Da. Chyetvyérg dyen' nyedyélee.)
Is Thursday a day of the week? Yes. Thursday is a day of the week.

Пôкупáете-ли вы пѣщу в пѣтницу? Да. Мы пôкупáем пѣщу в пѣтницу.

(Pakoopáuyete-lee vi péeschoo v pyátneetsoo? Da. Mí pakoopáyem péeschoo v pyátneetsoo.)

Do you buy food on Friday? Yes. We buy food on Friday.

Хóдите-ли вы в кино́ или в теа́тр в суббóту? Я хóжy в кино́ в суббóту.

(H'ódeetye-lee vi v keenó éelee v tyeátr v soobbótoo, Ya h'azhóo v keenó v soobbótoo.)

Do you go to the movies or to the theater on Saturday? I go to the movies on Saturday.

Хóдите-ли вы в кино́ в вôскресѣнье? Нет, я не хóжy в кино́ в вôскресѣнье. Я хóжy в цѣрковь в вôскресѣнье.

(H'ódeetye-lee vi v keenó v vaskryesyén'ye? Nyet, ya nye h'azhóo v keenó v vaskryesyén'ye. Ya h'azhóo v tsyérkov' v vaskryesyén'ye.)

Do you go to the movies on Sunday? No, I do not go to the movies on Sunday. I go to church on Sunday.

СПАТЬ (spat') — to sleep

| | |
|---|--|
| Я СПЛЮ (ya splyu) I sleep | МЫ СПИМ (mi speem) we sleep |
| ВЫ СПѢТЕ (vi spéetye) you sleep | ВЫ СПѢТЕ (vi spéetye) you sleep |
| ОН, ôná СПИТ (on, aná speet) he, she sleeps | ôní СПЯТ (anée spyat) they sleep |

Спѣте-ли вы дóлго* в пôнедѣльник? Нет. Я не сплю дóлго в пôнедѣльник. Я рабóтаю в пôнедѣльник.

(Spéetye-lee vi dólgo v panyedyél'neek? Nyet. Ya nye splyu dólgo v panyedyél'neek. Ya rabótayu v panyedyél'neek.)

Do you sleep late on Monday? No. I do not sleep late on Monday. I work on Monday.

*Дóлго (dólgo) is literally "long." The Russians do not sleep late; they sleep "long."

Спите-ли вы долго в воскресенье? Да. Я сплю долго в воскресенье.

(Spéeteye-lee vi dólgo v vaskryesyén'ye? Da. Ya splyu dólgo v vaskryesyén'ye.)

Do you sleep late on Sunday? Yes. I sleep late on Sunday.

Ходите-ли вы субботу на* концерт? Да. Я хожу в субботу на концерт.

(H'ódeeteye-lee vi v soobbótoo na kantsyért? Da. Ya h'azhóo v soobbótoo na kantsyért.)

Do you go to a concert on Saturday? Yes. I go on Saturday to a concert.

Note: The Russians go "on" a concert, not to a concert.

СЛУШАТЬ (slóoshat') — to listen, to hear.

| | |
|--|---|
| я слúшаю (ya slóoshayu) I listen | мы слúшаем (mi slóoshayem) we listen |
| вы слúшаете (vi slóoshayeteye) you listen | вы слúшаете (vi slóoshayeteye) you listen |
| он, она слúшает (on, aná slóoshayet) he, she listens | они слúшают (anée slóoshayut) they listen |

Слúшаете-ли вы музыку по радио? Да, мы слúшаем музыку по радио.

(Slóoshayeteye-lee vi móozikoo po rádeeo? Da, mi slóoshayem móozikoo po rádeeo.)

Do you listen to music on the radio? Yes, we listen to music on the radio.

Слúшаете-ли вы учителя в классе? Да, мы слúшаем учителя в классе.

(Slóoshayeteye-lee vi oochéetyelya v klássye? Da, mi slóoshayem oochéetyelya v klássye.)

Do you listen to the teacher in class? Yes, we listen to the teacher in class.

Слúшаете-ли вы маму в классе? Нет, мы слúшаем маму дома.*

(Slóoshayeteye-lee vi mámoo v klássye? Nyet, mi slóoshayem mámoo dóma.)

Do you listen to mamma in class? No, we listen to mamma at home.

Слу́шаете-ли вы му́зыку до́ма? Да. Я слу́шаю му́зыку до́ма.

(Slóoshayetye-lee vi móozikoo dóma? Da. Ya slóoshayu móozikoo dóma.)

Do you listen to music at home? Yes. I listen to music at home.

Ваш учи́тель до́ма? Нет. Мой учи́тель не до́ма. Он в шко́ле.

(Vash oochéetyel' dóma? Nyet. Moy oochéetyel' nye dóma. On v shkólye.)

Is your teacher at home? No. My teacher is not at home. He is at school.

Вы до́ма? Да. Я до́ма.

(Vi dóma? Da. Ya dóma.)

Are you at home? Yes. I am at home.

Note: *До́ма means "at home." It is an idiomatic expression. В до́ме means "in the house."

SUMMARY:

Шко́льник ходи́т в шко́лу в по́недельник.

Оте́ц ходи́т в ко́нтору во вто́рник.

Учи́тель ходи́т в шко́лу в сре́ду.

Четве́рг день неде́ли.

Пя́тница день неде́ли.

Суббо́та день неде́ли.

Мы по́купаем пи́щу в пя́тницу.

Мы ходи́м в кино́ в суббо́ту.

Я хожу́ в це́рковь в во́скресе́нье.

Я сплю́ до́лго в во́скресе́нье.

Я не сплю́ до́лго в по́недельник.

Я рабо́таю в по́недельник.

Я хожу́ на ко́нцер́т в суббо́ту.

Я люблю́ му́зыку.

Я хожу́ в суббо́ту в кино́ и́ли в теа́тр.

Я слу́шаю му́зыку по ра́дио до́ма.

Я слу́шаю учи́теля в кла́ссе.

Мы слу́шаем уро́к в кла́ссе.

Мы слу́шаем му́зыку до́ма.

Учи́тель до́ма? Нет, учи́тель не до́ма.

Учи́тель в шко́ле.

Я до́ма.

LESSON 38

CLOTHING



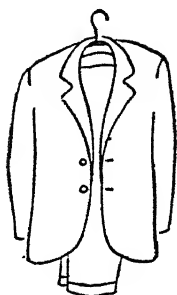
перчат́ки (pl.)
(pyerchátkee)
the gloves



га́лстук
(gálstook)
the tie



шля́па
(shlyápa)
the hat



костю́м
(kastyúm)
the suit



рубáха
(roobáh'a)
the shirt



чу́лки (pl.)
(choolkée)
the stockings

НÔСІТЬ (naséet') — to wear, to carry.

| | |
|---|--|
| я нÔШУ́ (ya nashóo) I wear | мы нÔСИМ (mi nóseem) we wear |
| вы нÔСИТЕ (vi nóseetye) you wear | вы нÔСИТЕ (vi nóseetye) you wear |
| он, она́ нÔСИТ (on, aná nóseet) he, she wears | они́ нÔСЯТ (anée nósyat) they wear |



но́ский (pl.)
(naskéé)
the socks



бо́тинки (pl.)
(bateenkée)
the shoes



во́ротно́к
(varatnéek)
the collar



плáтье*
(plát'ye)
the dress



пальто́
(pal'tó)
the overcoat

блúзка
(blóozka)
the blouse

с блúзкой
(s blóozkoy)
with the blouse

Conversation

Где вы по́купа́ете шля́пу? Я по́купаю шля́пу в магази́не.
(Gdye vi pakoopáyetye shlyápuo? Ya pakoopáyu shlyápuo v maga-
zéenyé.)

Where do you buy a hat? I buy a hat in the store.

Где вы по́купа́ете перча́тки? Я по́купаю перча́тки в ма-
гази́не.

(Gdye vi pakoopáyetye pyerchátkee? Ya pakoopáyu pyerchátkee v ma-
gazéenyé.)

Where do you buy gloves? I buy gloves in the store.

*Plat'ye means "the dress" and also "the clothing."

Где по́купа́ет о́тец руба́ху? О́тец по́купа́ет руба́ху в ма-
гази́не.

(Gdye pakoopáyet atyéts roobáh'oo? Atyéts pakoopáyet roobáh'oo v
magazéenye.)

Where does father buy a shirt? Father buys a shirt in the store.

По́купа́ет-ли де́душка га́лстуки и во́рôтники́ в магази́не?
Да, де́душка по́купа́ет га́лстуки и во́рôтники́ в ма-
гази́не.

(Pakoopáyet-lee dyédooshka gálstooke ee varatneekée v magazéenye?
Da, dyédooshka pakoopáyet gálstooke ee varatneekée v maga-
zéenye.)

Does grandfather buy ties and collars in the store? Yes, grandfather
buys ties and collars in the store.

По́купа́ете-ли вы ко́стюм в магази́не? Да. Я по́купа́ю
ко́стюм в магази́не.

(Pakoopáyetye-lee vi kastyúm v magazéenye? Da. Ya pakoopáyu kas-
tyúm v magazéenye.)

Do you buy a suit in the store? Yes. I buy a suit in the store.

По́купа́ет-ли ма́ма пла́тье в магази́не? Да. Ма́ма по́ку-
па́ет пла́тье в магази́не.

(Pakoopáyet-lee máma plát'ye v magazéenye? Da. Máma pakoopáyet
plát'ye v magazéenye.)

Does mamma buy a dress in the store? Yes. Mamma buys a dress
in the store.

Но́сит-ли де́душка во́рôтник и га́лстук? Да. Де́душка
но́сит во́рôтник и га́лстук.

(Nóseet-lee dyédooshka varatnéek ee gálstook? Da. Dyédooshka nó-
seet varatnéek ee gálstook.)

Does grandfather wear a collar and tie? Yes. Grandfather wears a
collar and tie.

Кто но́сит чулки́? Же́нщина но́сит чулки́.

(Kto nóseet choolkée? Zhyénscheena nóseet choolkée.)

Who wears stockings? A woman wears stockings.

Вы же́нщина? Да. Я же́нщина.

(Vi zhyénscheena? Da. Ya zhyénscheena.)

Are you a woman? Yes. I am a woman.

Учѣтель жѣнщина? Нѣт, нѣт. Учѣтель не жѣнщина. Учѣ-
тель мужчѣина.

(Oochéeteyel' zhyénscheena? Nyet, nyet. Oochéeteyel' nye zhyénscheena.
Oochéeteyel' moozhchéena.)

Is the teacher a woman? No, no. The teacher is not a woman. The
teacher is a man.

Муж — husband
(moozh)

Мужчѣина — man
(moozhchéena)

Жѣнѣ — wife
(zhyená)

Жѣнщина — woman
(zhyénscheena)

Учѣтель нѣсит нѣскѣй? Дѣ. Учѣтель нѣсит нѣскѣй.

(Oochéeteyel' néseet naskée? Da. Oochéeteyel' néseet naskée.)

Does the teacher wear socks? Yes. The teacher wears socks.

Нѣсит-ли учѣтель бѣтѣнки? Дѣ, учѣтель нѣсит бѣтѣнки
и нѣскѣй.

(Néseet-lee oochéeteyel' batéenkee? Da, oochéeteyel' néseet batéenkee
ee naskée.)

Does the teacher wear shoes? Yes, the teacher wears shoes and socks.

Нѣсите-ли вы нѣскѣй? Нѣт. Я нѣшѣ чулки. Я нѣшѣ бѣтѣн-
ки и чулки.

(Néseet-lee vi naskée? Nyet. Ya nashóo choolkée. Ya nashóo ba-
téenkee ee choolkée.)

Do you wear socks? No. I wear stockings. I wear shoes and stockings.

Нѣсит-ли учѣтель шлѣпу в клѣссе? Нѣт. Учѣтель нѣсит
шлѣпу на ѣлицѣ.

(Néseet-lee oochéeteyel' shlyápoo v klássye? Nyet. Oochéetel' néseet
shlyápoo na óleetsye.)

Does the teacher wear a hat in the classroom? No. The teacher wears
a hat on the street.

Нѣсит-ли сѣстрѣ кѣстюм с блѣзкой? Дѣ. Сѣстрѣ нѣсит
кѣстюм с блѣзкой.

(Néseet-lee syestrá kastyúm s blóozkoy? Da. Syestrá néseet kastyúm
s blóozkoy.)

Does sister wear a suit and blouse? Yes. Sister wears a suit and blouse.

Нóсит-ли óтéц кóстюм с блúзкой? Нет. Óтéц нóсит ру-
бáху с кóстюмом.

(Nóseet-lee atyéts kastyúm s blóozkoy? Nyet. Atyéts nóseet roobá-
h'oo s kastyúmom.)

Does father wear a suit and blouse? No. Father wears a shirt with
his suit.

Нóсит-ли учíteль пальтó в клáссе? Нет. Учíteль не нóсит
пальтó в клáссе. Учíteль нóсит пальтó на úлице.

(Nóseet-lee oochéetyel' pal'tó v klássye? Nyet. Oochéetyel' nye nóseet
pal'tó v klássye. Oochéetyel' nóseet pal'tó na óoleetye.)

Does the teacher wear a coat in the classroom? No. The teacher doesn't
wear a coat in the classroom. The teacher wears a coat on the street.

SUMMARY:

Я пóкупаю шляпу в магазíне.

Я пóкупаю перчáтки в магазíне.

Óтéц пóкупаёт рубáху в магазíне.

Óтéц пóкупаёт кóстюм в магазíне.

Дéдушка пóкупаёт вóрóтники́ и гáлстуки в магазíне.

Я пóкупаю кóстюм в магазíне.

Мáма пóкупаёт плáтье в магазíне.

Дéдушка нóсит гáлстук и вóрóтник.

Жéнщина нóсит чулки́.

Мужчíна нóсит нóски́.

Учíteль мужчíна. Он нóсит нóски́.

Учíteль нóсит бóтíнки и нóски́.

Жéнщина нóсит бóтíнки и чулки́.

Я нóшу бóтíнки и нóски́.

Учíteль нóсит шляпу на úлице.

Учíteль нóсит пальтó на úлице.

Я нóшу пальтó и шляпу на úлице.

Сестрá нóсит кóстюм с блúзкой.

Óтéц нóсит рубáху с кóстюмом.

LESSON 39

PAST TENSE

The past tense is used when an action is completed.

In English we express past action in several ways: "I ate," "I have eaten," "I had eaten," "I was," "I have been," "I had been."

In Russian we do not say "I have eaten" or "I had eaten." We say "I ate." This simple past tense covers all past action.

The past tense of Russian verbs is formed by dropping the **ТЬ** from the infinitive and adding past tense endings:

| <i>Singular</i> | | | <i>Plural</i> | | |
|-----------------|--------------------|--------------|---------------|----------------------|--------------|
| <i>Masc.:</i> | Я (ya I | —Л —l) | | МЫ (mi we | —ЛИ —lee) |
| <i>Fem.:</i> | Я (ya I | —ЛА —la) | | | |
| | ВЫ (vi you | —ЛИ —lee) | | ВЫ (vi you | —ЛИ —lee) |
| <i>Masc.:</i> | ОН (on he | —Л —l) | | ОНИ (anée they | —ЛИ —lee) |
| <i>Fem.:</i> | ОНА (aná she | —ЛА —la) | | | |

All plural endings are **ли**. Note that the endings for “you” are the same in the singular and the plural. Also note that in the singular **л** is added to verbs that follow a masculine noun or pronoun, and **ла** is added to verbs that follow a feminine noun or pronoun.

Masc. (singular) = **л**

Fem. (singular) = **ла**

You (singular) = **ли**

All plurals = **ли**

ГОВОРИТЬ (gavaréet') — to talk, to speak — past tense

| | | |
|---------------|---|--|
| <i>Masc.:</i> | я гôвôрѣл (ya gavaréel) I talked | мы гôвôрѣли (mi gavaréelee) we talked |
| <i>Fem.:</i> | я гôвôрѣла (ya gavaréela) I talked | |
| | вы гôвôрѣли (vi gavaréelee) you talked | вы гôвôрѣли (vi gavaréelee) you talked |
| <i>Masc.:</i> | он гôвôрѣл (on gavaréel) he talked | ôнѣ гôвôрѣли (anée gavaréelee) they talked |
| <i>Fem.:</i> | ôнá гôвôрѣла (aná gavaréela) she talked | |

БЫТЬ (bit') — to be — past tense

| | | |
|---------------|-------------------------------------|--|
| <i>Masc.:</i> | я был (ya bil) I was | мы были (mi bílee) we were |
| <i>Fem.:</i> | я была́ (ya bilá) I was | |
| | вы были (vi bílee) you were | вы были (vi bílee) you were |
| <i>Masc.:</i> | он был (on bil) he was | они́ были (anée bílee) they were |
| <i>Fem.:</i> | она́ была́ (aná bilá) she was | |

ПИТЬ (peet') — to drink — past tense

| | | |
|---------------|--|---|
| <i>Masc.:</i> | я пил (ya peel) I drank | мы пи́ли (mi péelee) we drank |
| <i>Fem.:</i> | я пила́ (ya peelá) I drank | |
| | вы пи́ли (vi péelee) you drank | вы пи́ли (vi péelee) you drank |
| <i>Masc.:</i> | он пил (on peel) he drank | они́ пи́ли (anée peelee) they drank |
| <i>Fem.:</i> | она́ пила́ (aná peelá) she drank | |

Recite the following verbs in the past tense:

| | | |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------|
| гуля́ть (goolyát') | кури́ть (kooréet') | люби́ть (lyubéet') |
| to go, to walk | to smoke | to love, to like |
| ёзди́ть (yézdeet') | рабо́тать (rabótat') | но́сítiь (naséet') |
| to ride | to work | to carry, to wear |
| пи́сати (peesát') | чита́ть (cheetát') | да́ть (dat') |
| to write | to read | to give |
| танцова́ть (tantsovát') | ви́деть (véedyet') | де́лать (dyélat') |
| to dance | to see | to do, to make |

Conversation

Говори́ли вы с Ива́ном в суббо́ту? Да, я гово́рил с Ива́ном в суббо́ту. Мы гово́рили о му́зыке. Ива́н гово́рил о дири́жёре оркэ́стра.

(Gavaréelee vi s Eevánom v soobbótoo? Da, ya gavaréel s Eevánom v soobbótoo. Mi gavaréelee o móoziky. Eeván gavaréel o deeree-zhyórye orkyéstra.)

Did you talk with Ivan on Saturday? Yes, I talked with Ivan on Saturday. We talked about music. Ivan talked about the conductor of the orchestra (the orchestra conductor).

Говори́ли вы с Ива́ном до́ма? Да. Мы бы́ли до́ма и мы гово́рили в го́стиной.

(Gavaréelee vi s Eevánom dóma? Da. Mi bílee dóma ee mi gavaréelee v gastéenoy.)

Did you talk with Ivan at home? Yes. We were at home and we talked in the livingroom.

Говори́ли вы о теа́тре? Да. Мы гово́рили о теа́тре.

(Gavaréelee vi o tyeátrye? Da. Mi gavaréelee o tyeátrye.)

Did you talk about the theater? Yes. We talked about the theater.

Пи́ли вы чай с Ива́ном? Да. Я пи́л чай с Ива́ном.

(Péelee vi chay s Eevánom? Da. Ya peel chay s Eevánom.)

Did you drink tea with Ivan? Yes. I drank tea with Ivan.

Кури́л Ива́н папи́ро́сы? Да. Ива́н и я (мы) кури́ли папи́ро́сы.

(Kooréel Eeván papeerósi? Da. Eeván ee ya (mi) kooréelee papeerósi.)
Did Ivan smoke cigarettes? Yes. Ivan and I (we) smoked cigarettes.

Рабо́тали вы в ко́нторе́ сего́дня? Да. Я рабо́тал в ко́нторе́ сего́дня.

(Rabótalee vi v kantórye syevódnaya? Da. Ya rabótal v kantórye syevódnaya.)

Did you work in the office today? Yes. I worked in the office today.

Бы́ли-ли вы в ко́нторе́ сего́дня? Да. Я сего́дня был в ко́нторе́.

(Bílee-lee vi v kantórye syevódnaya? Da. Ya syevódnaya bil v kantórye.)
Have you been to the office today? Yes. I have been to the office today.

Что вы де́лали в ко́нторе́ сего́дня? Я чита́л пи́сьма. Я го́во́рил по́-телефо́ну и писа́л пи́сьмо́.

(Chto vi dyélalee v kantórye syevódnaya? Ya cheetál pées'ma. Ya gaváreel pa-tyelyefónoo ee peesál pees'mó.)

What did you do at the office today? I read letters. I talked on the telephone and wrote a letter.

SUMMARY:

Я го́во́рил с Ива́ном в суббо́ту.

Мы го́во́рили о му́зыке и о дирижёре оркэ́стра.

Мы бы́ли до́ма. Мы го́во́рили в го́стиной.

Мы пи́ли чай с лимо́ном и кури́ли папи́ро́сы.

Сего́дня я рабо́тал в ко́нторе́.

В ко́нторе́ я чита́л пи́сьма. Я го́во́рил по́-телефо́ну и писа́л пи́сьмо́.

LESSON 40

TO BE — PAST TENSE

БЫТЬ (bit') — to be

| | | | |
|---------------|-------------------------------------|--|--|
| <i>Masc.:</i> | я был (ya bil) I was | | мы были (mi bílee) we were |
| <i>Fem.:</i> | я была́ (ya bilá) I was | | |
| | вы были (vi bílee) you were | | вы были (vi bílee) you were |
| <i>Masc.:</i> | он был (on bil) he was | | они́ были (aníe bílee) they were |
| <i>Fem.:</i> | она́ была́ (aná bilá) she was | | |

вчера́
(vchyerá)
yesterday

вчера́ ве́чером
(vchyerá ryéchyerom)
last evening
(literally: yesterday evening)

вчера́ но́чью
(vchyerá nóch'yu)
last night
(literally: yesterday night)

сего́дня у́тром
(syevódnya óotrom)
this morning
(literally: today with the morning)

сего́дня днѐм
(syevódnya dnyóm)
this afternoon
(literally: today with the day)

сего́дня ве́чером
(syevódnya vyéchyerom)
this evening
(literally: today with the evening)

сего́дня но́чью
(syevódnya nóch'yu)
tonight
(literally: today with the night)

пéред
(pyéryed)
before

пéред зáвтраком
(pyéryed závtrakom)
before breakfast

пéред óбéдом
(pyéryed abyédom)
before dinner

пéред ўжином
(pyéryed óozheenom)
before supper

пóсле
(póslye)
after

пóсле зáвтрака
(póslye závtraka)
after breakfast

пóсле óбéда
(póslye abyéda)
after dinner

пóсле ўжина
(póslye óozheena)
after supper

Note: The Russians say "before *with* breakfast"; "after *of* breakfast." "With" and "of" are understood, but the noun endings change as if they actually followed these prepositions.

Conversation

Где вы бýли вчeрá вéчером? Вчeрá вéчером мы бýли в магазíне.

(Gdye vi bílee vchyerá vyéchyerom? Vchyerá vyéchyerom mi bílee v magazéenyey.)

Where were you last evening? Last evening we were at the store.

Что вы купíли в магазíне? Я купíл в магазíне пальтó, шля́пу и рубáху.

(Chto vi koopéelée v magazéenyey? Ya koopéel v magazéenyey pal'tó, shlyápoo ee roobáh'oo.)

What did you buy at the store? I bought an overcoat, a hat and a shirt at the store.

Были-ли ваш брат в магазíне? Да. Мой брат тóже был в магазíне. Он купíл кóстюм.

(Bil-lee vash brat v magazéenyey? Da. Moy brat tózhye bil v magazéenyey. On koopéel kastyúm.)

Was your brother at the store? Yes. My brother was also at the store. He bought a suit.

Был-ли ваш отец в магазине вчера днём? Нет. Мой отец не был в магазине вчера днём. Он работал вчера днём с сестрой в канторе.

(Bil-lee vash atyéts v magazéeny vchyerá dnyom? Nyet. Moy atyéts nye bil v magazéeny vchyerá dnyom. On rabótal vchyerá dnyom s syestróy v kantórye.)

Was your father at the store yesterday afternoon? No. My father was not at the store yesterday afternoon. He worked yesterday afternoon with (my) sister at the office.

Где вы были вчера вечером? Вчера вечером мы были в театре.

(Gdye vi bílee vchyerá vyéchyerom? Vchyerá vyéchyerom mi bílee v tyeátrye.)

Where were you yesterday evening? Yesterday evening we were at the theater.

Были-ли вы в театре с мамой и с папой? Нет. Я не был в театре с мамой и с папой. Я был в театре с братом и с сестрой.

(Bílee-lee vi v tyeátrye s má moy ee s pá pou? Nyet. Ya nye bil v tyeátrye s má moy ee s pá pou. Ya bil v tyeátrye s brátom ee s syestróy.)

Were you at the theater with mamma and papa? No. I was not at the theater with mamma and papa. I was at the theater with (my) brother and sister.

О, ваш брат был в театре? Да. Мой брат был в театре.
(O, vash brat bil v tyeátrye? Da. Moy brat bil v tyeátrye.)

Oh, your brother was at the theater? Yes. My brother was at the theater.

Были-ли вы в театре перед обедом? Нет. Мы были в театре после обеда.

(Bílee-lee vi v tyeátrye pyéryed abyédom? Nyet. Mi bílee v tyeátrye poslye abyédá.)

Were you at the theater before dinner? No. We were at the theater after dinner.

Была-ли ваша сестра в канторе перед завтраком? Нет. Моя сестра была в канторе после завтрака.

(Bilá-lee vásha syestrá v kantórye pyéryed závtrakom? Nyet. Mayá syestrá bilá v kantórye póslye závtraka.)

Was your sister at the office before breakfast? No. My sister was at the office after breakfast.

Курит-ли отец папиросы перед ужином? Нет. Отец курит папиросы после ужина.

(Kóoreet-lee atyéts papeerósi pyéryed óozheenom? Nyet. Atyéts kóoreet papeerósi póslye óozheena.)

Does father smoke cigarettes before supper? No. Father smokes cigarettes after supper.

SUMMARY:

Вчера́ утром я был в магази́не.

Я купи́л в магази́не пальто́, шля́пу и рубáху.

Мой брат то́же был в магази́не и купи́л ко́стюм.

Мой о́тец не был в магази́не вчера́ днём.

Он был в ко́нторе вчера́ днём.

О́тец и мо́я сестра́ рабо́тали в ко́нторе днём.

Вчера́ ве́чером мы бы́ли в теа́тре.

Я был в теа́тре с бра́том и с сестро́й.

Мы бы́ли в теа́тре по́сле ужина́.

О́тец и сестра́ бы́ли в ко́нторе по́сле за́втрака.

О́тец ку́рит папи́росы по́сле ужина́.

Note: In Russian we do not say "I went to the theatre last night." Instead we say "I was at the theatre yesterday evening." (Я был в теа́тре вчера́ ве́чером — Ya bil v tyeátrye vchyerá vyéchyerom.) The reason is that the Russian word for "went" implies "walked." Therefore, we often substitute the past tense of the verb "to be" (был) for the verb "to go."

LESSON 41

COMPOSITION

Now that you know how to express yourself in the past tense, you should set out on the great adventure of composing your own stories in Russian. It is good practice to tell your stories aloud. In this way you can learn to express yourself with ease in practical everyday Russian. At first the going may be hard, for most beginners are overwhelmed at the thought of telling a story in a new language. At this point, your natural reaction will be to say, "I can't." But if you use the charts and model compositions given in this lesson as a guide, you will find that with a little practice you can become fluent in Russian. With the following charts you can actually form thousands of Russian sentences. It is a fascinating game to juggle the words in Sections A, B, C, D, and E.

SECTION A: WHEN

| | |
|--|--|
| on Saturday в суббо́ту (v soobbótoo) | on Sunday в во́скресенье (v vaskryesyén'ye) |
| this morning сего́дня у́тром (syevódnya óotrom) | yesterday вчера́ (vchyerá) |
| yesterday evening вчера́ ве́чером (vchyerá vyéchyerom) | at eight (o'clock) в во́семь (v vósyem') |
| after the theater пос́ле теа́тра (pósl'ye tyeátra) | fifteen minutes пяти́надцать мину́т (pyatnádtsat' meenóot) |
| at midnight в по́лночь (v pólnoch') | after supper пос́ле у́жина (pósl'ye óozheena) |
| at six (o'clock) в ше́сть (v shyest') | at one (o'clock) в ча́с (v chas) |

SECTION B: VERBS — WHAT I DID — Review the Present Tense, Lessons 11 and 14, and the Past Tense, Lesson 39.

| | <i>Past Tense Masculine</i> | <i>Past Tense Feminine</i> |
|-------------------------|--|--|
| to talk | | |
| говѳрѳть (gavareet') | я говѳрѳл (ya gavaréel) I talked | я говѳрѳла (ya gavaréela) I talked |
| to drink | | |
| пить (peet') | я пил (ya peel) I drank | я пила (ya peelá) I drank |
| to smoke | | |
| курѳть (kooréet') | я курѳл (ya kooréel) I smoked | я курѳла (ya kooréela) I smoked |
| to walk | | |
| гулять (goolyát') | я гулял (ya goolyál) I walked | я гуляла (ya goolyála) I walked |
| to ride | | |
| ѳздить (yéздеet') | я ѳздил (ya yéздеel) I rode | я ѳздила (ya yéздеela) I rode |
| to work | | |
| рабѳтать (rabótat') | я рабѳтал (ya rabótal) I worked | я рабѳтала (ya rabótala) I worked |
| to write | | |
| писѳть (peesát') | я писѳл (ya peesál) I wrote | я писѳла (ya peesála) I wrote |

to read

читать
(cheetát')

я читáл
(ya cheetál)
I read

я читáла
(ya cheetála)
I read

to give

дать
(dat')

я дал
(ya dal)
I gave

я далá
(ya dalá)
I gave

to dance

танцовать
(tantsovát')

я танцováл
(ya tantsovál)
I danced

я танцováла
(ya tantsovála)
I danced

to do, to make

дѣлать
(dyélat')

я дѣлал
(ya dyélal)
I did, I made

я дѣлала
(ya dyélala)
I did, I made

to be

быть
(bit')

я был
(ya bil)
I was

я былá
(ya bilá)
I was

to wear, to carry

но́сить
(naséet')

я нѳ́сил
(ya naséel)
I wore, I carried

я нѳ́сила
(ya naséela)
I wore, I carried

to buy

по́купать
(pakoopát')

я по́купил
(ya pakoopéel)
I bought

я по́купила
(ya pakoopéela)
I bought

to see

видеть
(véedyet')

я ви́дел
(ya véedyel)
I saw

я ви́дела
(ya véedyela)
I saw

to get up

встать
(vstat')

я встал
(ya vstal)
I got up

я встала
(ya vstála)
I got up

to have breakfast

завтракать
(zavtrakát')

я завтракал
(ya zavtrakal)
I had breakfast

я завтракала
(ya zavtrakala)
I had breakfast

to have dinner

обедать
(abyédát')

я обедал
(ya abyédal)
I had dinner, I dined

я обедала
(ya abyédala)
I had dinner, I dined

to have supper

ужинать
(óozheenát')

я ужинал
(ya óozheenal)
I had supper

я ужинала
(ya óozheenala)
I had supper

to eat

есть
(yest')

я ел
(ya yel)
I ate

я ела
(ya yéla)
I ate

to go, to walk

итти
(eettée)

я пошёл
(ya pashyól)
I went

я пошла
(ya pashlá)
I went

SECTION C: WHAT—These nouns have direct object endings.

breakfast

milk

завтрак
(zavtrak)

молóкó
(malakó)

dinner

cheese

обéd
(abyéd)

сыр
(sir)

supper

butter

tea

bread

ужин
(óozheen)

мáсло
(máslo)

чай
(chay)

хлеб
(h'lyeb)

coffee

meat

wine

fruits

кóфе
(kófye)

мýсо
(myáso)

винó
(veenó)

фрúкты
(fróokti)

| | | |
|------------|---------------|--------------|
| water | cigarette | shoes |
| вóду | папірóсу | бòтінкі |
| (vódoo) | (papeerósoo) | (batéenkee) |
| cigar | pipe | blouse |
| сигáру | тру́бку | блúзку |
| (seegároo) | (tróobkoo) | (blóozkoo) |
| book | letter | comedy |
| кнѝгу | письмó | кòмéдию |
| (knéegoo) | (pees'mó) | (kamyédeeyu) |
| clothing | suit | coat |
| плáтье | кòстюм | пальтó |
| (plát'ye) | (kastyúm) | (pal'tó) |
| hat | gloves | shirt |
| шля́пу | перча́тки | рубáху |
| (shlyápoó) | (pyerchátkee) | (roobáh'oo) |
| | what? | |
| | что? | |
| | (chto?) | |

SECTION D: WHERE

| | |
|-------------------|-------------------|
| in the restaurant | to the restaurant |
| в рестора́не | к рестора́ну |
| (v ryestoránye) | (k ryestoránoo) |
| in the theater | to the theater |
| в теа́тр | к теа́тру |
| (v tyeátr) | (k tyeátroo) |
| in the school | to the school |
| в шко́ле | к шко́ле |
| (v shkólye) | (k shkólye) |

to the concert
на ко́нцэ́рт
(na kanzyért)

in the park
в пáрке
(v párkye)

at home
дóма
(dóma)

in the house
в дóме
(v dómeye)

at the store
в магазíне
(v magazééneye)

in the movies
в кинó
(v keenó)

in the town
в гóроде
(v górodye)

at the station
на стáнции
(na stántseeee)

in the dining room
в стóлóвой
(v stalóvoy)

in the livingroom
в гóстíной
(v gastéenoy)

at the office
в кóнтóре
(v kantórye)

at the factory
на фáбрике
(na fábreekye)

to the park
к пáрку
(k párkoo)

to my home
дóмóй
(damóy)

to the house
к дóму
(k dómoo)

to the store
к магазíну
(k magazéénoo)

to the movies
в кинó
(k keenó)

to the town
к гóроду
(k górodoo)

to the station
к стáнции
(k stantseeee)

to the dining room
к стóлóвой
(k stalóvoy)

to the living room
к гóстíной
(k gastéenoy)

to the office
к кóнтóре
(k kantórye)

to the factory
на фáбрику
(na fábreekoo)

in the street
на ўлице
(na óoleetzye)

at the church
в цѣркви
(v tsyérkvee)

where?
где?
(gdye?)

SECTION E: WITH WHOM and TO WHOM

| | | | |
|-------------------|--------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| husband | муж (moozh) | с мўжем (s móozhyem) | мўжу (móozhoo) |
| wife | женá (zhyená) | с женóй (s zhyenóy) | женé (zhyenyé) |
| father | òтéц (atyéts) | с òтцóm (s attsóm) | òтцý (attsóo) |
| mamma | мáма (máma) | с мáмой (s mámoу) | мáме (mámye) |
| sister | сестрá (syestrá) | с сестрóй (s syestróy) | сестрэ (syestryé) |
| brother | брат (brat) | с брáтом (s brátom) | брáту (brátoo) |
| grandfather | дéдушка (dyédooshka) | с дéдушкой (s dyédooshkoy) | дéдушке (dyédooshkye) |
| friend | | | |
| <i>masculine:</i> | друг (droog) | с дрўгом (s dróogom) | дрўгу (dróogoo) |
| <i>feminine:</i> | пóдруга (padróoga) | с пóдругой (s padróogoy) | пóдруге (padróogye) |
| teacher | | | |
| <i>masculine:</i> | учíтель (oochéetyel') | с учíтелем (s oochéetyelyem) | учíтелю (oochéetyelyu) |
| dentist | дантíст (dantéest) | с дантíстом (s dantéestom) | дантíсту (dantéestoo) |

| | | | |
|-------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| doctor | дóктор (dóktor) | с дóктором (s dóktorom) | дóктору (dóktoroo) |
| engineer | инженёр (eenzhyenyér) | с инженером (s eenzhyenyérom) | инженёру (eenzhyenyéroo) |
| Ivan | Ивáн (Eeván) | с Ивáном (s Eevánom) | Ивáну (Eevánoo) |
| client | клиéнт (kleeyént) | с клиéнтом (s kleeyéntom) | клиéнту (kleeyéntoo) |
| secretary | | | |
| <i>masculine:</i> | секретáрь (syekryetár') | с секретарём (s syekryetaryóm) | секретарю́ (syekryetaryú) |
| <i>feminine:</i> | секретáрша (syekryetársha) | с секретáршей (s syekryetárshyey) | секретáрше (syekryetárshye) |

The following sentences have been formed from the above charts:

В суббóту я óбéдал в ресторáне с пáпой.
(V soobbótoo ya abyédal v ryestoránye s páпой.)
On Saturday I ate dinner in a restaurant with papa.

Сегóдня ўтром я напíсáл пíсьмó дрúгу.
(Syevódnaya óotrom ya napeesál pees'mó dróogoo.)
This morning I wrote a letter to a friend.

Вчeрá вéчером я бýл в теáтрe с жeнóй.
(Vchyerá vyéchyerom ya bíl v tyeátrye s zhyenóy.)
Yesterday evening I was at the theater with my wife.

В вóскресéньe мы бýли в цéрквe с мáмой.
(V vaskryesyén'ye mi bílee v tsyérkvee s máмой.)
On Sunday we were at church with mamma.)

Сегóдня ўтром я купíла мóлòкó, хлeб и мýсo в мaгa-
зíнe.
(Syevódnaya óotrom ya koopéela malakó, h'lyeb ee myáso v maga-
zénnye.)
This morning I bought milk, bread and meat in the store.

Вчера́ вѣчером я гуля́л в па́рке с Ива́ном.
(Vchyerá vyéchyerom ya goolyál v párkye s Eevánom.)
Yesterday evening I walked in the park with Ivan.

Что вы де́лали в ко́нторе сего́дня у́тром? Сего́дня у́тром
я рабо́тал в ко́нторе с секретарѐм.
(Chto vi dyélalee v kantórye syevódnaya óotrom? Syevódnaya óotrom
ya rabótal v kantórye s syekryetaryóm.)
What did you do in the office this morning? This morning I worked
in the office with the secretary.

Где вы го́во́рили с клие́нтом? Я го́во́рил с клие́нтом в
ко́нторе.
(Gdye vi gavaréelee s kleeyéntom? Ya gavaréel s kleeyéntom v kan-
tórye.)
Where did you talk with your client? I talked with my client in the
office.

Model Composition I

IN THE RESTAURANT

| | | |
|-----------------|-------|------------------|
| Бы́ло хо́лодно | так | по́том |
| (Bílo h'óladno) | (tak) | (patóm) |
| It was cold | so | then, afterwards |

Вчера́ вѣчером я у́жинал с дру́гом в рестора́не "Мо́сква́."
(Vchyerá vyéchyerom ya óozheenal s dróogom v ryestoránye
"Maskvá.")
Yesterday evening I had supper with a friend in the restaurant
"Moscow."

Мы е́ли мя́со, карто́фель, шпинáт, хле́б с ма́слом. По́сле
у́жина мы пи́ли ко́фе и я кури́л папи́рсы. По́том мы
по́шли в теа́тр и ви́дели ко́медию.
(Mí yélee myáso, kartófyel, shpeenát, ee h'lyeb s másłom. Pósl'e
óozheena mî péelee kófy'e ee ya kooréel papeerósi. Patóm mî
pashlé'e v tyeátr ee véedyelee kamyédeeyu.)
We ate meat, potatoes, spinach, and bread and butter. After supper we
drank coffee and I smoked cigarettes. Then we went to the
theater and saw a comedy.

Пóсле теа́тра мы гуля́ли в па́рке пята́дцать мину́т. Бы́ло хо́лодно и мы по́шли до́мой. До́ма мы пи́ли чай и го́вори́ли о теа́тре, о му́зыке и о по́литике. Мой друг по́шёл до́мой в по́лночь.

(Póslýe tyeátra mi goolyálee v párkýe pyatnádsat' meenóot. Bílo h'óladno ee mi pashléee damóy. Dóma mi péeelee chay ee gavaréelee o tyeátrye, o móozikyee ee o paléeteekyee. Moy droog pashyól damóy v pólnoch'.)

After the theater we walked in the park for fifteen minutes. It was cold and we went home. At home we drank tea and talked about the theater, about music, and about politics. My friend went home at midnight,

Model Composition II

IN THE OFFICE

В КÔНТÔРЕ

(v kantórye)

Сего́дня у́тром я встал в во́семь. Я ел за́втрак до́ма и по́шёл в кôнтôру. Я э́хал в кôнтôру в автомоби́ле.

(Syevódnýa óotrom ya vstal v vósyem'. Ya yel závtrak dóma ee pashyól v kantóroo. Ya yéh'al v kantóroo v avtomobéelye.)

This morning I got up at eight. I ate breakfast at home and went to the office. I rode to the office in an automobile.

В кôнтôре я го́вори́л по-телефо́ну с клие́нтом. Клие́нт по́купил автомоби́ль на фа́брике. По́том я чита́л пи́сьма, кото́рые секре́тарша писа́ла.

(V kantórye ya gavaréel pa-tyelyefónoo s kleeyéntom. Kleeyént pakoo-péel avtomobéel' na fábreekyee. Patóm ya cheetál pées'ma, kotóreeye syekryetársha peesála.)

In the office I talked on the telephone with a client. The client bought an automobile at the factory. Then I read letters which the secretary wrote.

В час я ѓбѣдал с друѓом. Пѓсле ѓбѣда я пѓшѣл на фábри-
ку с мехáником и с инженерѓм. Мы гѓвѓрѣли об авто-
мобѣле.

(V chas ya abyédal s drúogom. Póslыe abyéda ya pashyól na fábreekoo
s myeh'áneekom ee s eenzhenyérom. Mi gavaréelee ob avtomo-
béelye.)

At one I ate lunch with a friend. After lunch I went to the factory
with the mechanic and the engineer. We talked about the auto-
mobile.

В шесть я пѓшѣл дѓмѓй.

(V shvest' ya pashyól damóy.)

At six I went home.

LESSON 42

THE FUTURE TENSE

БЫТЬ (bit') — to be

To form the future tense in Russian, use the verb "to be" (быть) plus the infinitive.

| | |
|--|---|
| я буду (ya bóodoo) I will, I will be | мы будем (mi bóodyem) we will, we will be |
| вы будете (vi bóodyetye) you will, you will be | вы будете (vi bóodyetye) you will, you will be |
| он, она́ будет (on, aná bóodyet) he, she will, will be | они́ будут (anée bóodoot) they will, they will be |

Example:

ПИТЬ (peet') — to drink

| | |
|--|--|
| я буду пить (ya bóodoo peet') I will drink | мы будем пить (mi bóodyem peet') we will drink |
| вы будете пить (vi bóodyetye peet') you will drink | вы будете пить (vi bóodyetye peet') you will drink |
| он, она́ будет пить (on, aná bóodyet peet') he, she will drink | они́ будут пить (anée bóodoot peet') they will drink |

КУШАТЬ* (kóoshat') — to eat

ЕСТЬ† (yest') — to eat

| | |
|--|---|
| я буду есть (ya bóodoo yest') I will eat | мы будем есть (mi bóodyem yest') we will eat |
| вы будете кушать (vi bóodyetye kóoshat') you will eat | вы будете кушать (vi bóodyetye kóoshat') you will eat |
| он, она будет кушать (on, aná bóodyet kóoshat') he, she will eat | они будут кушать. (anée bóodoot kóoshat') they will eat |

Conversation

Будете-ли* вы в ресторане с женой в восемь? Да. Я буду в ресторане с женой в восемь.

(Bóodyetye-lee* vi v ryestoránye s zhyenóy v vósyem'? Da. Ya bóodoo v ryestoránye s zhyenóy v vósyem'.)

Will you be at the restaurant with your wife at eight? Yes. I shall be at the restaurant with my wife at eight.

Вы тоже будете в ресторане в восемь? Нет. Я не буду в ресторане в восемь. Я там буду в шесть.

(Vi tózhye bóodyetye v ryestoránye v vósyem'? Nyet. Ya nye bóodoo v ryestoránye v vósyem'. Ya tam bóodoo v shyest'.)

Will you also be at the restaurant at eight? No. I shall not be at the restaurant at eight. I shall be there at six.

Будет-ли Наталия в театре сегодня вечером? Да. Наталия будет в театре сегодня вечером.

(Bóodyet-lee Natáleea v tyeátrye syevódnya vyéchyerom? Da. Natáleea bóodyet v tyeátrye syevódnya vyéchyerom.)

Will Natalie be at the theater this evening? Yes. Natalie will be at the theater this evening.

*Кушать is the polite form and is used when we refer to other people eating.

†Есть is used when we refer to ourselves eating.

*Note: БЫТЬ (bit') means "I will" or "I will be." Hence, будете-ли вы? (bóodyetye-lee vi?) means "will you be?"

Будете-ли вы завтракать утром? Да. Я буду завтракать утром.

(Bóodyet-lee vi závtrakat' óotrom? Da. Ya bóodoo závtrakat' óotrom.)

Will you have breakfast in the morning? Yes. I shall have breakfast in the morning.

Будете-ли вы в конторе днём? Да. Мы будем в конторе завтра днём. Отец и сестра будут работать в конторе завтра.

(Bóodyet-lee vi v kantórye dnyóm? Da. Mi bóodyem v kantórye závtra dnyóm. Atyéts ee syestrá bóodoot rabótat' v kantórye závtra.)

Will you be at the office in the afternoon? Yes. We will be at the office tomorrow afternoon. Father and sister will work at the office tomorrow.

Будет-ли мама покупать фрукты в магазине? Да. Завтра мама будет покупать фрукты в магазине.

(Bóodyet-lee máma pakoopát' fróokti v magazéenye? Da. Závtra máma bóodyet pakoopát' fróokti v magazéenye.)

Will mamma buy fruit at the store? Yes. Tomorrow mamma will buy fruit at the store.

Будет-ли отец писать письма в конторе? Нет. Секретарь будет писать письма и отец будет читать письма.

(Bóodyet-lee atyéts peesát' péesma v kantórye? Nyet. Syekryetár' bóodyet peesát' pées'ma ee atyéts bóodyet cheetát' péesma.)

Will father write letters at the office? No. The secretary will write the letters and father will read the letters.

Будет-ли балет в Москве в этом сезоне? Да. В этом сезоне будет балет в Москве.

(Bóodyet-lee balyét v Maskvyé v étom syezónye? Da. V étom syezónye bóodyet balyét v Maskvyé.)

Will there be a ballet in Moscow this season? Yes. This season there will be a ballet in Moscow.

Будете-ли вы в театре? Да. Мой брат и сестра и я, мы будем в театре.

(Bóodyet-lee vi v tyeátrye? Da. Moy brat ee syestrá ee ya, mi bóodyem v tyeátrye.)

Will you go to (be in) the theater? Yes. My brother and sister and I (we) will go to the theater.

SUMMARY:

Я буду в рестора́не с жено́й.

Вы то́же бу́дете в рестора́не.

Ната́лия бу́дет в теа́тре сего́дня ве́чером.

Я бу́ду за́втракать.

Я за́втра бу́ду в ко́нторе.

Секретáрь бу́дет пи́сать пи́сьма.

Оте́ц бу́дет чита́ть пи́сьма.

В э́том сезо́не бу́дет бале́т в Мо́скве.

Брат, сестра́ и я, мы бу́дем в теа́тре.

Ма́ма бу́дет по́купать фру́кты в магази́не.

LESSON 43

THE NEGATIVE

When the direct object follows a negative verb, it takes the possessive ending. Consequently, the Russians don't say, "I do not eat bread." They say: "I do not eat of bread."

Examples:

Я ви́жу дом.
(Ya véezhoo dom.)
I see the house.

Я пишу́ письмо́
(Ya peeshóo pees'mó)
I write a letter.

Negative:

Я не ви́жу до́ма.
(Ya nye véezhoo dóma.)
I do not see the house.

Я не пишу́ письма́
(Ya nye peeshóo pees'má.)
I do not write a letter.

For possessive endings see Lesson 34 on The Possessive, Page 94.

Conversation

Есть-ли у вас маши́нка? Нет. У меня́ нет маши́нки.
(Yest'lee oo vas mashéenka? Nyet. Oo myenyá nyet mashéenkee.)
Have you a typewriter? No. I do not have a typewriter.

Есть-ли у вас секретáрша? Нет. У меня́ нет секретáрши.
(Yest'lee oo vas syekryetársha? Nyet. Oo myenyá nyet syekryetárshee.)
Have you a secretary (feminine)? No. I do not have a secretary.

Есть-ли у вас гита́ра? Нет. У меня́ нет гита́ры.
(Yest'lee oo vas geetára? Nyet. Oo myenyá nyet geetári.)
Have you a guitar? No. I do not have a guitar.

Покупа́ете-ли вы пла́тье для* семьи́? Нет. Я не покупа́ю
пла́тья для семьи́. Ма́ма покупа́ет пла́тье для семьи́.
(Pakoopáyete-lee vi plát'ye dlya* syem'ée? Nyet. Ya nye pakoopáyu
plát'ya dlya syem'ée. Máma pakoopáyet plát'ye dlya syem'ée.)
Do you buy clothes for the family? No. I do not buy clothes for the
family. Mamma buys clothes for the family.

*Note: Для also takes the possessive.

Покупа́ет-ли па́па пи́щу для се́мьи? Нет. Оте́ц не по́купа́ет пи́щи для се́мьи. Ма́ма по́купа́ет пи́щу для се́мьи.

(Pakoopáyet-lee pápa péeshchoo dlya syem'ée? Nyet. Atyéts nye pakoopáyet péeshschee dlya syem'ée. Máma pakoopáyet péeshchoo dlya syem'ée.)

Does father buy food for the family? No. Father does not buy food for the family. Mamma buys food for the family.

Пьёте-ли вы во́ду у́тром? Нет. Я не пью во́ды у́тром. Я пью ко́фе у́тром.

(P'yótye-lee vi vódoo óotrom? Nyet. Ya nye p'yu vadí óotrom. Ya p'yu kófyé óotrom.)

Do you drink water in the morning? No. I don't drink water in the morning. I drink coffee in the morning.

[Remember, "how much," "how many" (ско́лько — skól'ko) is also followed by a possessive noun.]

Ско́лько ма́сла купи́ли вы? Я купи́ла фунт ма́сла.

(Skól'ko mása koopéelee vi? Ya koopéela foont mása.)

How much (of) butter did you buy? I bought a pound (of) butter.

Ско́лько мя́са купи́ли вы? Я купи́ла фунт мя́са.

(Skól'ko myása koopéelee vi? Ya kóopéela foont myása.)

How much meat did you buy? I bought a pound of meat.

Ско́лько часо́в в дне? В дне двена́дцать часо́в.

(Skól'ko chasóv v dnye? V dnye dvyenádtsat' chasóv.)

How many hours (are there) in the day? In the day there are twelve hours.

Ско́лько часо́в в но́чи? В но́чи двена́дцать часо́в.

(Skól'ko chasóv v nóchee? V nóchee dvyenádtsat' chasóv.)

How many hours (are there) in the night? In the night there are twelve hours.

Ско́лько ко́пеек в рубле́? В рубле́ сто ко́пеек.

(Skól'ko kapyéyek v rooblyé? V rooblyé sto kapyéyek.)

How many kopecks (are there) in a ruble? In a ruble there are one hundred kopecks.

SUMMARY:

Па́па не пьёт во́дки.

Секретáрша не за́втракает в ко́нторе.

Ма́ма не ку́рит.

Я не пишу́ письма́ ма́ме.

Я не даю́ бра́ту за́втрака.

Я не но́шу шля́пы в до́ме.

Я не ви́жу гита́ры в го́стиной.

Я не по́купаю мя́са в рестора́не. Я по́купаю мя́со в
магази́не.

EVERYDAY EXPRESSIONS and IDIOMS

Hello. How do you do?

Здра́вствуйте.

(Zdrávstvooytye)

(This is the common greeting in Russian. It is the equivalent to our "hello," as well as "how do you do?")

Good morning.

До́брое у́тро

(Dóbroye ótro)

Good afternoon.

До́брый де́нь

(Dóbry dyen')

Good evening.

До́брый ве́чер

(Dóbry vyéchyer)

How are you?

Как по́жива́ете?

(Kok pazheeváyetye?)

Fine, well

Хо́рошо́.

(H'arashó)

Fine, thank you.

Хо́рошо́, спasíбо.

(H'arashó, spaséebo)

Thank you.

Спаси́бо.

(Spaséebo)

So, so.

Ни́чего́.

(Neechyevo)

Come in!

Во́йдите!

(Vaydéetye)

Very glad to meet you.

О́чень рад.

(Óchyen' rad)

—if the speaker is a man.

О́чень ра́да.

(Óchyen' ráda)

—if the speaker is a woman

This shortened form is used very often in Russian when you wish to say: "Very glad to meet you,"

"Very glad to have met you,"

"I'm very glad to see you."

When someone says, "It is nice to have you here," you say, "Very glad" (О́чень рад). "To be here" is understood.

Be seated, please.
Садитесь, пожа́луйста.
(Sadéetyes', pzhálooysta)

Do you speak Russian?
Говори́те по-ру́ски.
(Gavaréetye pa-róoskee?)

Let's go.
Пойдёмте.
(Paydyómtye.)

I'm in a hurry.
Мне не́когда́.
(Mnye nyékagda.)

Please.
Пожа́луйста.
(Pzhálooysta.)

It is nice, it is agreeable.
О́чень приятно́.
(Óchyen' preeyátno)

Early.
Ра́но.
(Ráno)

How much does it cost?
Ско́лько сто́ит?
(Skól'ko stóet?)

I love, I like.
Я люблю́.
(Ya lyublyú)

Meals:
For breakfast.
К за́втраку.
(K závtrakoo)

For dinner.
К о́беду́.
(K abyédoo)

At what time?
В ко́тором часу́?
(V katórom chasóo?)

What's your name?
Как вас зо́вут?
(Kak vas zavóot?)

I understand a little.
Я по́нимаю не́много́.
(Ya paneemáyu nyemnógo.)

Good-bye.
До-свида́ния.
(Do svedáneeya.)

Excuse me.
Извини́те.
(Eezveenéetye.)

With pleasure.
С удо́вольствием.
(S oodavól'stveeyem.)

You're welcome.
Не́ за что́.
(Nye za chto)

Late.
По́здно.
(Pózdno)

I need.
Мне ну́жно.
(Mnyé nóozhno)

What time is it?
Ко́торый час?
(Katóry chas?)

When?
Ко́гда?
(Kagdá?)

For supper.

К ужину.

(K óozheenoo)

Father

Ив́ан Никола́евич Петро́в

(Eeván Neekoláyeveech Pyetrón)

Sons

Ко́нстант́ин Ив́анович
Петро́в

(Kanstantéen Eevánoveech
Pyetrón)

Владíмир Ив́анович
Петро́в

(Vladéemeer Eevánoveech
Pyetrón)

Daughters

Ната́лия Ив́ановна
Петро́ва

(Natáleeya Eevánovna
Pyetróna)

Татья́на Ив́ановна
Петро́ва

(Tat'yána Eevánovna
Pyetróna)

Mother

Наде́жда Алекса́ндровна Петро́ва

(Nadyézhda Alyeksándrovna Pyetróna)

GRAMMAR SECTION

VERBS

Most Russian infinitives end in **ТЬ**.

Examples:

| | | | |
|----------------------|-------------------------|--------------------|----------------------|
| кушать (kóoshat') | говôрить (gavaréet') | имѣть (eemyét') | гулять (goolyát') |
| to eat | to talk | to have | to walk, to go |

1. Present Tense Verbs

To form the present tense in Russian drop the **ТЬ** from the infinitive and add the present tense endings.

Verbs that end in **ать, ять, еть** take the following endings:

| | <i>Singular</i> | | <i>Plural</i> | |
|---------------|-----------------|---------------|----------------|---------------|
| | <i>Pronoun</i> | <i>Ending</i> | <i>Pronoun</i> | <i>Ending</i> |
| First person | я | —ю | мы | —ем |
| | ya | —yu | mi | —yem |
| Second person | вы | —ете | вы | —ете |
| | vi | —yetye | vi | —yetye |
| Third person | он, она | —ет | они | —ют |
| | on, aná | —yet | anée | —yut |

Members of the same family, intimate friends, and children are addressed with the familiar **ТЫ** (thou). Since the student will probably have little occasion to use this form of address, we have not presented it in this book.

Examples:

РАБО́ТАТЬ (rabótat') — to work.

| | |
|--|---|
| я рабо́таю (ya rabótau) I work | мы рабо́таем (mi rabótayem) we work |
| вы рабо́таете (vi rabótayetye) you work | вы рабо́таете (vi rabótayetye) you work |
| он, она́ рабо́тает (on, aná rabótayet) he, she works | они́ рабо́тают (anée rabótayut) they work |

ГУЛЯ́ТЬ (goolyát') — to walk, to go.

| | |
|--|---|
| я гуля́ю (ya goolyáyu) I walk | мы гуля́ем (mi góolyáyem) we walk |
| вы гуля́ете (vi goolyáyetye) you walk | вы гуля́ете (vi goolyáyetye) you walk |
| он, она́ гуля́ет (on, aná goolyáyet) he, she walks | они́ гуля́ют (anée goolyáyut) they walk |

ИМЕ́ТЬ (eemyét') — to have, to own.

| | |
|--|---|
| я име́ю (ya eemyéyu) I have | мы име́ем (mi eemyéyem) we have |
| вы име́ете (vi eemyéetye) you have | вы име́ете (vi eemyéetye) you have |
| он, она́ име́ет (on, aná eemyéyet) he, she has | они́ име́ют (anée eemyéyut) they have |

Verbs that end in **ИТЬ** take the following endings:

| | |
|------------------------------|-----------------------|
| Я —Ю ya —yu | МЫ —ИМ mi —cem |
| ВЫ —ИТЕ vi —eetye | ВЫ —ИТЕ vi —eetye |
| ОН, она́ —ИТ on, aná —eet | они́ —ЯТ anée —yat |

Example:

ГОВОРІТЬ (gavaréet') — to speak, to talk.

| | |
|--|---|
| Я говорю́ (ya gavaryú) I talk | Мы говорим (mi gavaréem) we talk |
| Вы говорите (vi gavaréetye) you speak | Вы говорите (vi gavaréetye) you speak |
| Он, она́ говорит (on, aná gavaréet) he, she speaks | они́ говорят (anée gavaryát) they speak |

2. Past Tense Verbs

The past tense of verbs is formed by dropping the **ТЬ** from the infinitive and adding **л, ла, ли**, as follows:

| | | |
|---------------|---------------------|-----------------------|
| <i>Masc.:</i> | Я —л ya —l | Мы —ли mi —lee |
| <i>Fem.:</i> | Я —ла ya —la | |
| | Вы —ли vi —lee | Вы —ли vi —lee |
| <i>Masc.:</i> | Он —л on —l | они́ —ли anée —lee |
| <i>Fem.:</i> | она́ —ла aná —la | |

Example:

РАБО́ТАТЬ (rabótat') — to work.

| | |
|---|---|
| <i>Masc.:</i> я рабо́тал (ya rabótal) I worked | мы рабо́тали (mi rabótalee) we worked |
| <i>Fem.:</i> я рабо́тала (ya rabótala) I worked | |
| вы рабо́тали (vi rabótalee) you worked | вы рабо́тали (vi rabótalee) you worked |
| <i>Masc.:</i> он рабо́тал (on rabótal) he worked | они́ рабо́тали (anée rabótalee) they worked |
| <i>Fem.:</i> она́ рабо́тала (aná rabótala) she worked | |

ГУЛЯ́ТЬ (goolyát') — to walk, to go.

| | |
|---|---|
| <i>Masc.:</i> я гуля́л (ya goolyál) I walked | мы гуля́ли (mi goolyálee) we walked |
| <i>Fem.:</i> я гуля́ла (ya goolyála) I walked | |
| вы гуля́ли (vi goolyálee) you walked | вы гуля́ли (vi goolyálee) you walked |
| <i>Masc.:</i> он гуля́л (on goolyál) he walked | они́ гуля́ли (anée goolyálee) they walked |
| <i>Fem.:</i> она́ гуля́ла (aná goolyála) she walked | |

3. Future Tense Verbs

To form the future tense, use the verb БЫТЬ (to be) plus the complete infinitive.

БЫТЬ (bit') — to be.

| | |
|--|--|
| я б́уду (ya bóodoo) I will | мы б́удем (mi bóodyem) we will |
| вы б́удете (vi bóodyetye) you will | вы б́удете (vi bóodyetye) you will |
| он, она́ б́удет (on, aná bóodyet) he, she will | они́ б́удут (anée bóodoot) they will |

(The Russians do not say "I shall.")

ПИТЬ (peet') — to drink.

| | |
|---|---|
| Я б́уду пить (ya bóodoo peet') I will drink | мы б́удем пить (mi bóodyem peet') we will drink |
| вы б́удете пить (vi bóodyetye peet') you will drink | вы б́удете пить (vi bóodyetye peet') you will drink |
| он, она́ б́удет пить (on, aná bóodyet peet') he, she will drink | они́ б́удут пить (anée bóodoot peet') they will drink |

4. List of Regular Verbs

Recite the following regular verbs in the present, past and future tenses:

| | | |
|----------------|-----------------------|---------------------------|
| to eat | ку́шать (kóoshat') | я ку́шаю (ya kóoshayu) |
| to walk, to go | гуля́ть (goolyát') | я гуля́ю (ya goolyáyu) |

| | | |
|-------------------|-------------------------|-----------------------------|
| to love, to like | любить (lyubéet') | я люблю (ya lyublyú) |
| to talk, to speak | говóрить (gavaréet') | я говóрю (ya gavyaryú) |
| to work | рабо́тать (rabótat') | я рабо́таю (ya rabótayu) |
| to read | чита́ть (cheetát') | я чита́ю (ya cheetáyu) |
| to do, to make | дѣлать (dyélat') | я дѣлаю (ya dyélayu) |
| to have, to own | имѣть (eemyét') | я имѣю (ya eemyéyu) |
| to think | дúмать (dóomat') | я дúмаю (ya dóomayu) |
| to smell | ню́хать (nyúh'at') | я ню́хаю (ya nyúh'ayu) |
| to hear | слу́шать (slóoshat') | я слу́шаю (ya slóoshayu) |
| to play | игра́ть (eegrát') | я игра́ю (ya eegráyu) |
| to cook | варíть (varéet') | я варю́ (ya varyú) |
| to buy | пóкупать (pakoopát') | я пóкупаю (ya pakoopáyu) |
| to teach | учíть (oochéet') | я учú (ya oochóo) |
| to help | пôмôгáть (pamagát') | я пôмôгаю (ya pamagáyu) |
| to bathe | купáть (koopát') | я купаю́ (ya koopáyu) |
| to dress | ôдевáть (adyevát') | я ôдева́ю (ya adyeváyu) |

5. Reflexive Verbs

Reflexive verbs are used in Russian to denote action that is directed back upon the subject. Reflexive verbs refer mostly to physical action, directed back upon the subject.

Add **ся** to the infinitive to make it reflexive.

| <i>Infinitive</i> | <i>Reflexive</i> |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| МЫТЬ (mit') | МЫТЬСЯ (mit'sya) |
| to wash | to wash oneself |
| ОДЕВАТЬ (adyevát') | ОДЕВАТЬСЯ (adyevát'sya) |
| to dress | to dress oneself |
| КУПАТЬ (koopát') | КУПАТЬСЯ (koopát'sya) |
| to bathe | to bathe oneself |
| ПРИЧЁСЫВАТЬ (preechyósivat') | ПРИЧЁСЫВАТЬСЯ (preechyósivat'sya) |
| to comb | to comb one's hair |
| | САДИТЬСЯ* (sadéet'sya) |
| | to sit down |
| | ЛОЖИТЬСЯ* (lzhéet'sya) |
| | to lie down |

*These verbs appear only in the reflexive.

The following endings are added to the present tense to form the reflexive:

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| Я —СЬ ya —s' | МЫ —СЯ mi —sya |
| ВЫ —СЬ vi —s' | ВЫ —СЬ vi —s' |
| ОН, ОНА —СЯ on, aná —sya | ОНИ —СЯ anéé —sya |

КУПА́ТЬСЯ (koopát'sya) — to bathe (oneself).

| | |
|---|--|
| я купа́юсь (ya koopáyus') I bathe | мы купа́емся (mi koopáyemsa) we bathe |
| вы купа́етесь (vi koopáyetyes') you bathe | вы купа́етесь (vi koopáyetyes') you bathe |
| он, она́ купа́ется (on, aná koopáyetsya) he, she bathes | они́ купа́ются (anée koopáyutsya) they bathe |

ОДЕВА́ТЬСЯ (adyevát'sya) — to dress (oneself).

| | |
|--|--|
| я одева́юсь (ya adyeváyus') I dress | мы одева́емся (mi adyeváyemsa) we dress |
| вы одева́етесь (vi adyeváyetyes') you dress | вы одева́етесь (vi adyeváyetyes') you dress |
| он, она́ одева́ется (on, aná adyeváyetsya) he, she dresses | они́ одева́ются (anée adyeváyutsya) they dress |

6. Irregular Verbs

The irregularities of most Russian verbs appear in the present tense.

ВИДЕ́ТЬ (véedyet') — to see, to look.

| | |
|--|---|
| я ви́жу (ya véezhoo) I see | мы ви́дим (mi véedeem) we see |
| вы ви́дите (vi véedeetye) you see | вы ви́дите (vi véedeetye) you see |
| он, она́ ви́дит (on, aná véedeet) he, she sees | они́ ви́дят (anée véedyat) they see |

ПИТЬ (peet') — to drink.

| | |
|---|--|
| Я ПЬЮ (ya p'yu) I drink | МЫ ПЬЁМ (mi p'yom) we drink |
| ВЫ ПЬЁТЕ (vi p'ótye) you drink | ВЫ ПЬЁТЕ (vi p'ótye) you drink |
| ОН, ОНА ПЬЁТ (on, aná p'yot) he, she drinks | ОНИ ПЬЮТ (anée p'yut) they drink |

ЕЗДИТЬ (yéздеet') — to ride.

| | |
|---|--|
| Я ЕЗЖУ (ya yézzhoo) I ride | МЫ ЕЗДИМ (mi yéздеem) we ride |
| ВЫ ЕЗДИТЕ (vi yéздеetye) you ride | ВЫ ЕЗДИТЕ (vi yéздеetye) you ride |
| ОН, ОНА ЕЗДИТ (on, aná yéздеet) he, she rides | ОНИ ЕЗДЯТ (anée yéзdyat) they ride |

Infinitive

Present Tense

| | | I | You | They |
|----------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|------------------------------|
| to see ' | видеть véedyet' | я ви́жу ya véezhoo | вы ви́дите vi véedeetye | они́ ви́дят anée véedyat |
| to ride | ездить yéздеet' | я е́зжу ya yézzhoo | вы е́здите vi yéздеetye | они́ е́здят anée yéзdyat |
| to go, to walk | идти́ eettée | я иду́ ya eedóo | вы идёте vi eedyótye | они́ идут anée eedóot |
| to drink | пить peet' | я пью́ ya p'yu | вы пьёте vi p'ótye | они́ пьют anée p'yut |
| to wear, to carry | но́сить naseet' | я но́шу ya nashóo | вы но́сите vi nóseetye | они́ но́сят anée nósyat |
| to write | писа́ть peesát' | я пишу́ ya peeshóo | вы пи́шете vi péshyetye | они́ пи́шут anée péeshoot |
| to take | брать brat' | я беру́ ya byeróo | вы берёте vi byeryótye | они́ берут anée byeróot |

| | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|
| to dance | танцовать tantsóvát' | я танцую ya tantsóoyu | вы танцуете vi tantsóoyetye | они танцуют anée tantsóoyut |
| to run | бежать byezháť' | я бегу ya byegóo | вы бежите vi byézhetye | они бегут anée byegóot |
| to prepare | готовить gatóveet' | я готовлю ya gatóvlyu | вы готовите vi gatóveetye | они готовят anée gatóvyut |
| to sing | петь pyet' | я пою ya payú | вы поёте vi payótye | они поют anée payút |
| to cut | резать ryézat' | я режу ya ryézhoo | вы режете vi ryézhetye | они режут anée ryézhoot |
| to ask (for) | просить praséet' | я прошу ya prashóo | вы просите vi próseetye | они просят anée prósyut |
| to enter | входить vh'adéet' | я вхожу ya vh'azhóo | вы входите vi vh'ódeetye | они входят anée vh'ódyut |
| to invite | пригла- шать preegla- shát' | я пригла- шаю ya preegla- sháyu | вы пригла- шаете vi preeglashá- yetye | они пригла- шают anée preeglashá- yut |
| to wash | мыть mit' | я мою ya móyu | вы моете vi móyetye | они моют anée móyut |
| to sit | сидеть seedýet' | я сижу ya seezhóo | вы сидите vi seedéetye | они сидят anée seedýút |
| to give | давать davát' | я даю ya dayú | вы даёте vi dayótye | они дают anée dayút |
| to sell | продавать pradávat' | я продаю ya pradayú | вы продаёте vi pradayótye | они продают anée pradayút |
| to comb | причёсы- вать preechyósi- vat' | я причёсы- ваю ya preechyósi- vayu | вы причёсы- ваете vi preechyósi- váyetye | они причёсы- вают anée preechyó- sivayut |
| to get up | вставать vstavát' | я встаю ya vstayú | вы встаёте vi vstayótye | они встают anée vstayút |

More detailed explanations and examples of these tenses are to be found

Present Tense — Lessons 11, 14 — Pages 22, 30.

Past Tense — Lessons 39 — Page 115.

Future Tense — Lesson 42 — Page 135.

Reflexives — Lesson 33 — Page 89.

7. Noun

SINGULAR NOUNS

Russian nouns are masculine, feminine, or neuter in gender.

MASCULINE

Most masculine nouns end in a hard consonant in the singular.

Example:

| | | | | |
|-------|---------|-------|--------|---------|
| ДОМ | брат | КОТ | СТОЛ | СТУЛ |
| (dom) | (brat) | (kot) | (stol) | (stool) |
| house | brother | cat | table | chair |

A few end in a soft sign in the singular.

Example:

| | | |
|----------|----------|---------------|
| ДОЖДЬ | рубль | учитель |
| (dozhd') | (roobl') | (oochéttyel') |
| rain | ruble | teacher |

Some end in **й** in the singular.

| | | |
|------------|----------|--------|
| случай | герой | чай |
| (slóochay) | (gyeróy) | (chay) |
| incident | hero | tea |

And the few that end in **а** or **я** are easily recognized because they always represent a man, or a masculine profession or name.

Example:

| | | | |
|--------------|-----------|--------|---------|
| мужчина | судья | папа | Ваня |
| (moozhchéna) | (sood'yá) | (pápa) | (Ványa) |
| man | judge | papa | Vanya |

FEMININE

Most feminine nouns end in **а, я, ия** in the singular.

Example:

| | | | | | |
|-----------|--------|----------|-----------|-----------|------------|
| КОМНАТА | МАМА | ТЁТЯ | СЕСТРА́ | ЗЕМЛЯ́ | ЛИ́ЛИЯ |
| (kómnata) | (máma) | (tyótya) | (syestrá) | (zyemlyá) | (léeleeya) |
| room | mamma | aunt | sister | earth | lily |

Some end in a soft sign.

Example:

| | | |
|---------|----------|-----------|
| НОЧЬ | ДОЧЬ | ЛО́ШАДЬ |
| (noch') | (doch') | (lóshad') |
| night | daughter | horse |

NEUTER

Most neuter nouns end in **о** or **е** in the singular.

Example:

| | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| МА́СЛО | СЛÓВО | МЯ́СО | МО́РЕ | ПО́ЛЕ |
| (másló) | (slóvo) | (myáso) | (mórye) | (pólye) |
| butter | word | meat | sea | field |

Some end in **мя**.

Example:

| | |
|-----------|---------|
| ВРЕ́МЯ | И́МЯ |
| (vryémya) | (éemya) |
| time | name |

8. Plural Nouns

MASCULINE

Most masculine nouns that end in a consonant or a hard vowel in the singular take **ы** in the plural.

Example:

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|---------------------------------|----------------------------------|
| КОТ (kot) cat | КОТЫ́ (katí) cats |
| СТОЛ (stol) table | СТОЛЫ́ (stali) tables |
| МУЖЧИ́НА (moozhchéna) man | МУЖЧИ́НЫ (moozhchéeni) men |

Masculine nouns that end in **й, ь** or a soft vowel in the singular as well as those ending in **г, к, х, ж, ч, ш, щ** take an **и** in the plural:

Example:

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| РУБЛЬ (roobl') ruble | РУБЛЫ́ (rooblée) rubles |
| СЛУ́ЧАЙ (slóochay) incident | СЛУ́ЧАИ (slóochaee) incidents |
| НОЖ (nozh) knife | НОЖИ́ (nazhée) knives |

Some masculine plurals have irregular endings.

Example:

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|--------------------------|----------------------------|
| учитель (oocheetyel') | учителѣя (oocheetyelyá) |
| teacher | teachers |
| брат (brat) | братѣя (brát'ya) |
| brother | brothers |
| глаз (glaz) | глазѣя (glazá) |
| eye | eyes |

FEMININE

Feminine nouns that end in **а** take **ы** in the plural.

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|----------------------|----------------------|
| кóмната (kómnata) | кóмнаты (kómnati) |
| room | rooms |
| газѣта (gazyéta) | газѣты (gazyéti) |
| newspaper | newspapers |
| сестрѣя (syestrá) | сѣстры (syóstri) |
| sister | sisters |

Feminine nouns that end in **я, ия, ѣ** in the singular or where the consonant preceding the last vowel in the singular is **г, к, х, ж, ч, ш, щ** take **и** in the plural.

| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|---------------------|---------------------|
| лѣлія (léeleeya) | лѣліи (léeleeee) |
| lily | lilies |
| рукѣя (rooká) | руки (róokee) |
| hand | hands |

НÔГÁ

(nagá)

foot

ТѢТЯ

(tyótya)

aunt

НОЧЬ

(noch')

night

ЛÓШАДЬ

(lóshad')

horse

НÓГИ

(nógee)

feet

ТѢТИ

(tyótee)

aunts

НÓЧИ

(nóchee)

nights

ЛÓШАДИ

(lóshadee)

horses

NEUTER

Neuter nouns that end in **о** in the singular take **а** in the plural.

Singular

СЛÓВО

(slóvo)

word

Plural

СЛОВÁ

(slavá)

words

Neuter nouns that end in **е** in the singular take **я** in the plural.

Singular

ПÓЛЕ

(pólye)

field

Plural

ПÔЛЯ́

(palyá)

fields

ПЛАТЬЕ

(plát'ye)

dress, clothing

ПЛАТЬЯ́

(plát'ya)

dresses, clothing

МÓРЕ

(mórye)

sea

МÔРЯ́

(maryá)

seas

Neuter nouns that end in **мя** in the singular drop the **я** and add **ена** in the plural.

Singular

И́МЯ

(éemya)

name

Plural

ИМЕНÁ

(eemyená)

names

время
(vryémya)
time

временá
(vryemyená)
times

A few neuter nouns take **и** in the plural.

Singular
яблоко
(yábloko)
apple

Plural
яблоки
(yáblokee)
apples

ухо
(óoh'o)
ear

уши
(óoshee)
ears

Noun endings in all genders change when they follow certain prepositions.

Nouns following the prepositions: **of, for, from, after, without** take the possessive (GENITIVE) case endings as shown in the charts below. See Lesson 34, Page 94.

without — без (byez)

for — для (dlya)

from (a place) — из (eez)

from (a person) — от (ot)

after — после (póslye)

of (see Lesson 34, page ..)

Nouns following the prepositions: **to, according to** take the DATIVE case endings as shown in the charts below. See Lesson 31, Page 81.

to — к (k)

according to — по (pa)

Nouns following the prepositions: **into, onto** take the ACCUSATIVE case endings as shown in the charts below. See Lesson 19, Page 44.

into — в (v)

onto — на (na)

Nouns following the prepositions: **with, before** take the INSTRUMENTAL case endings as shown in the charts below. See Lesson 23, Page 56.

before — перед (pyéryed)

with — с, со (s, so)

Nouns following the prepositions: **in, on, about**

take the PREPOSITIONAL case endings, as shown in the charts below. See Lessons 17 and 18, Pages 37, 41.

in (location) — **в** (v) on — **на** (na)
about — **о, об** (o, ob)

9. CHARTS OF MASCULINE NOUN ENDINGS

The following charts illustrate typical endings of masculine, feminine and neuter nouns in their declensions.

These charts will guide you in the use of endings. We suggest that you memorize them as you did your multiplication table.

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|--|--------------------------------------|--|
| TABLE, TABLES (М) | стол (stol) table | столы́ (stalí) tables |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | столá (stalá) of the table | столóв (stalón) of the tables |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | столу́ (stalóu) to the table | столáм (stalám) to the tables |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | стол (stol) table | столы́ (stalí) tables |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | столóм (stalóm) with the table | столáми (stalámee) with the tables |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | столé (stalyé) on the table | столáх (staláh') on the tables |

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|---|---|---|
| CITY, CITIES (M) | гóрод (górod) city | гôpôdá (garadá) cities |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | гóрода (góroda) of the city | гôpôdôv (garadôv) of the cities |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | гóроду (górodo) to the city | гôpôdáм (garadáм) to the cities |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | гóрод (górod) city | гôpôdá (garadá) cities |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | гóродом (górodom) with the cities | гôpôdáми (garadámee) with the city |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | гóроде (górodye) in the city | гôpôdáх (garadáh') in the cities |
| BROTHER, BROTHERS (M) | брат (brat) brother | братъя (brát'ya) brothers |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | бráта (bráta) of the brother | братъев (brát'yev) of the brothers |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | бráту (bráto) to the brother | братъям (brát'yam) to the brothers |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with animate nouns) | бráта (bráta) brother | братъев (brát'yev) brothers |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | бráтом (brátom) with brother | братъями (brát'yamee) w. the brothers |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | бráте (brát'ye) about brother | братъях (brát'yah') about brothers |

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|--|---|--|
| TEACHER, TEACHERS (M) | учитель (oochéetyel') teacher | учителя (oocheetyelyá) teachers |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | учителя (oochéetyelya) of the teacher | учителéй (oocheetyelyéy) of the teachers |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | учителю (oochéetyelyu) to the teacher | учителѣм (oocheetyelyám) to the teachers |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with animate nouns) | учителя (oochéetyelya) teacher | учителéй (oocheetyelyéy) teachers |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | учителем (oochéetyelyem) with a teacher | учителѣми (oocheetyelyámi) with teachers |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | учителе (oochéetyelye) about teacher | учителѣх (oocheetyelyáh') about teachers |
| TEA, TEAS (M) | чай (chay) tea | чаѣ (chaée) teas |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | ча́я* (cháya) of tea | чаéв (cháyev) of teas |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | ча́ю (cháyu) to tea | ча́ям (cháyam) to teas |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | чай (chay) tea | чаѣ (chaée) teas |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | ча́ем (cháem) with tea | ча́ями (cháýamee) with teas |

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|---|--------------------------------------|---|
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | чаё (cháye) in the tea | чайх (chayáh') in the teas |
| RUBLE, RUBLES (M) | рубль (roobl') ruble | рублй (rooblée) rubles |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | рубля́ (rooblyá) of a ruble | рублѐй (rooblyéy) of rubles |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | рублю́ (rooblyú) of the ruble | рубля́м (rooblyám) to the rubles |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | рубль (roobl') ruble | рублй (rooblée) rubles |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | рублѐм (rooblyóm) with a ruble | рубля́ми (rooblyámes) with rubles |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | рублѐ (rooblyé) about a ruble | рубля́х (rooblyáh') about rubles |

10. CHARTS OF FEMININE NOUN ENDINGS

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|---|---------------------------------------|---|
| ROOM, ROOMS (F) | ко́мната (kómnata) room | ко́мнаты (kómnati) rooms |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | ко́мнаты (kómnati) of the room | ко́мнат (kómnat) of rooms |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | ко́мнате (kómnatye) to the room | ко́мнатам (kómnatam) to the rooms |

| | | |
|---|---|---|
| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | кóмнаты (kómnatoo) room | кóмнаты (kómnati) rooms |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | кóмнатой (kómnatoy) with the room | кóмнатами (kómnatamee) with rooms |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | кóмнате (kómnatye) in the room | кóмнатах (kómnatah') in the rooms |
| KITCHEN, KITCHENS (F) | кúхня (kóoh'nya) kitchen | кúхни (kóoh'nee) kitchens |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | кúхни (kóoh'nee) of the kitchen | кúхонь (kóoh'on') of the kitchens |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | кúхне (kóoh'nye) to the kitchen | кúхням (kóoh'nyam) to the kitchens |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | кúхню (kóoh'nyu) kitchen | кúхни (kóoh'nee) kitchens |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | кúхней (kóoh'nyey) with a kitchen | кúхнями (kóoh'nyamee) with kitchens |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | кúхне (kóoh'nye) in the kitchen | кúхнях (kóoh'nyah') in the kitchens |
| RUSSIA (F) | Рóссия (Rasséeya) Russia | |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | Рóссии (Rasséeee) of Russia | |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | Рóссии (Rasséeee) to Russia | |

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|---|---------------------------------------|---|
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | РѠссію (Rasséeyu) Russia | |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | РѠссіей (Rasséeyey) with Russia | |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in,</i> <i>about</i> — на, в, о, об) | РѠссіи (Rasséee) about Russia | |
| AUNT, AUNTS (F) | тѣтя (tyótya) aunt | тѣти (tyótee) aunts |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | тѣти (tyótee) of aunt | тѣть (tyot') of aunts |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | тѣте (tyótye) to the aunt | тѣтям (tyótyam) to the aunts |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | тѣтю (tyótyu) to the aunt | тѣть (tyot') to the aunts |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | тѣтей (tyótyey) with the aunt | тѣтями (tyótyamee) with the aunts |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in,</i> <i>about</i> — на, в, о, об) | тѣте (tyótye) about the aunt | тѣтях (tyótyah') about the aunts |
| NIGHT, NIGHTS (F) | ночь (noch') night | но́чи (nóchee) nights |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | но́чи (nóchee) of the night | но́чей (nachéy) of the nights |

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|---|---|--|
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | но́чи (nóchee) to the night | но́ча́м (nachám) to the nights |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | но́чь (noch') the night | но́чи (nóchee) the nights |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | но́чью (nóch'yu) at night | но́ча́ми (nachámee) at night |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | но́чи (nóchee) about a night | но́ча́х (nacháh') about nights |
| HORSE, HORSES (F) | ло́шадь (lóshad') horse | ло́шади (lóshadee) horses |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | ло́шади (lóshadee) of the horse | лошаде́й (loshadyéy) of the horses |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | ло́шади (lóshadee) to the horse | лошада́м (loshadyám) to the horses |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | ло́шадь (lóshad') horse | лошаде́й (loshadyéy) horses |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | ло́шадью (lóshad'yu) with a horse | лошадь́ми (loshad'mée) with horses |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | ло́шади (lóshadee) on a horse | лошада́х (loshadyáh') on horses |

11. CHARTS OF NEUTER NOUN ENDINGS

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|--|--|---|
| APPLE, APPLES (N) | яблоко (yábloko) the apple | яблоки (yáblokee) the apples |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | яблока (yábloka) of the apple | яблок (yáblok) of the apples |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | яблоку (yáblokoo) to the apple | яблокам (yáblokam) to the apples |
| ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns) | яблоко (yábloko) an apple | яблоки (yáblokee) apples |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | яблоком (yáblokom) with an apple | яблоками (yáblokamee) with apples |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | яблоке (yáblokye) on the apple | яблоках (yáblokah') on the apples |
| BUTTER (N) | масло (máslo) butter | |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | масла (másla) of butter | |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | маслу (másloo) to the butter | |
| ACCUSATIVE (Direct Object) | масло (máslo) butter | |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | маслом (máslom) with butter | |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | масле (máslye) on butter | |

| | | |
|--|--|---|
| SEA, SEAS (N) | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
| | мóре (mórye) sea | мôря (maryá) seas |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | мôря (mórya) of the sea | мôрѣй (maryéy) of the seas |
| | | |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | мôрю (móryu) to the sea | мôря́м (maryám) to the seas |
| | | |
| ACCUSATIVE (Direct Object) | мóре (mórye) the sea | мôря́ (maryá) the seas |
| | | |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | мóрем (móryem) with the sea | мôря́ми (maryámee) with the seas |
| | | |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | мóре (mórye) about the sea | мôря́х (maryáh') about the seas |
| | | |
| TIME, TIMES (N) | время (vryémya) time | временá (vryemená) times |
| | | |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | вре́мени (vryémyenee) of the time | време́н (vryemyón) of the time |
| | | |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | вре́мени (vryémyenee) to the time | временáм (vryemyenám) to the times |
| | | |
| ACCUSATIVE (Direct Object) | время (vryémya) the time | временá (vryemyená) the times |
| | | |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | вре́менем (vryémyenyem) with time | временáми (vryemyenámee) with the times |
| | | |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | вре́мени (vryémyenee) about the time | временáх (vryemyenáh') about the times |
| | | |

| | <i>Singular</i> | <i>Plural</i> |
|--|--|--|
| DESIRE, DESIRES (N) | желáние (zhyeláneeye) desire | желáния (zhyeláneeya) desires |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | желáния (zhyeláneeya) of the desire | желáний (zhyeláneey) of the desires |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) | желáнию (zhyeláneeyu) to the desire | желáниям (zhyeláneeyam) to the desires |
| ACCUSATIVE (Direct Object) | желáние (zhyeláneeye) the desire | желáния (zhyeláneeya) the desires |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | желáнием (zhyeláneeyem) with desire | желáниями (zhyeláneeyami) with desires |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) | желáнии (zhyeláneeee) about a desire | желáниях (zhyeláneeyah') about desires |

12. Adjectives

As with nouns, the endings of adjectives change when they follow different prepositions.

The chart below shows endings for adjectives that end in **ой** in the masculine. It must be remembered that adjectives not only change in accordance with the prepositions they follow but also must be masculine if they modify masculine nouns, feminine, if they modify feminine nouns, and neuter, if they follow neuter nouns.

CHART I — BIG, LARGE

| S I N G U L A R | | | PLURAL |
|--|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| <i>Masculine</i> | <i>Feminine</i> | <i>Neuter</i> | (Same endings for all genders) |
| Большой (bal'shóy) | Большая (bal'sháya) | Большое (bal'shóye) | Большие (bal'shéeye) |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) of the big | | | |
| большого (bal'shóvo) | большой (bal'shóy) | большого (bal'shóvo) | больших (bal'shéeh') |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) to the big | | | |
| большому (bal'shómoo) | большой (bal'shóy) | большому (bal'shómoo) | большим (bal'shéem) |
| ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) the big | | | |
| большого (bal'shóvo) | большую (bal'shóoyu) | большое (bal'shóye) | больших (bal'shéeh') |
| ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) the big | | | |
| большой (bal'shóy) | большую (bal'shóoyu) | большое (bal'shóye) | большие (bal'shéeye) |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) with the big | | | |
| большим (bal'shéem) | большой (bal'shóy) | большим (bal'shéem) | большими (bal'shéemee) |

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, о, об)
on the big

| | | | |
|------------|------------|------------|--------------|
| большóm | большóй | большóm | больш́их |
| (bal'shóm) | (bal'shóy) | (bal'shóm) | (bal'shéeh') |

The chart below shows endings for adjectives that end in **ый** in the masculine.

CHART II — RED

| S I N G U L A R | | | PLURAL (Same endings for all genders) |
|---|-------------------------|---------------------------|---|
| <i>Masculine</i> | <i>Feminine</i> | <i>Neuter</i> | |
| Кр́асный (krásny) | Кр́асная (krásnaya) | Кр́асное (krásnoye) | Кр́асные (krásniye) |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) of the red | | | |
| кр́асно́го (krásnavo) | кр́асно́й (krásnoy) | кр́асно́го (krásnavo) | кр́асных (krásnih') |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) to the red | | | |
| кр́асно́му (krásnomoo) | кр́асно́й (krásnoy) | кр́асно́му (krásnomoo) | кр́асным (krásnim) |
| ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) the red | | | |
| кр́асно́го (krásnavo) | кр́асную (krásnooyu) | кр́асное (krásnoye) | кр́асных (krásnih') |
| ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) the red | | | |
| кр́асный (krásny) | кр́асную (krásnooyu) | кр́асное (krásnoye) | кр́асные (krásniye) |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) with the red | | | |
| кр́асным (krásnim) | кр́асно́й (krásnoy) | кр́асным (krásnim) | кр́асными (krásnimce) |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) on the red | | | |
| кр́асном (krásnom) | кр́асно́й (krásnoy) | кр́асном (krásnom) | кр́асных (krásnih') |

Note the similarity of Charts I and II.

CHART III — BLUE

| S I N G U L A R | | | PLURAL |
|---|-----------------------|------------------------|-----------------------------------|
| <i>Masculine</i> | <i>Feminine</i> | <i>Neuter</i> | (Same endings for all genders) |
| С́иний (séeneey) | С́иньяя (séenyaya) | С́инее (séenyeye) | С́иние (séeneeye) |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) of the blue.... | | | |
| с́инего (séenyevoo) | с́иней (séenyey) | с́инего (séenyevoo) | с́иних (séeneeh') |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) to the blue.... | | | |
| с́инему (séenyemoo) | с́иней (séenyey) | с́инему (séenyemoo) | с́иним (séeneem) |
| ACCUSATIVE (Direct object) with inanimate nouns) the blue.... | | | |
| с́инего (séenyevoo) | с́инюю (séenyuyu) | с́инее (séenyeye) | с́иних (séeneeh') |
| ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) the blue.... | | | |
| с́иний (séeneey) | с́инюю (séenyuyu) | с́инее (séenyeye) | с́иние (séeneeye) |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) with the blue.... | | | |
| с́иним (séeneem) | с́иней (séenyey) | с́иним (séeneem) | с́иними (séeneemee) |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) in the blue.... | | | |
| с́инем (séenyem) | с́иней (séenyey) | с́инем (séenyem) | с́иних (séeneeh') |

All adjectives that end in **ий** in the masculine take the endings shown on this chart, except where they end in **гий, кий, хий, жий, чий, ший, щий**. These adjectives take the endings of Chart II, Page 175.

LIST OF COMMON ADJECTIVES

Masculine Feminine Neuter Plural

big, large — *Chart Number I*

| | | | |
|------------|-------------|-------------|--------------|
| большой | большая | большое | большие |
| (bal'shóy) | (bal'sháya) | (bal'shóye) | (bál'shéeye) |

small, little — *Chart Number I*

| | | | |
|---------------|---------------|---------------|----------------|
| маленький | маленькая | маленькое | маленькие |
| (mályen'keey) | (mályen'kaya) | (mályen'koye) | (mályen'keeye) |

beautiful, handsome, good-looking, pretty — *Chart Number II*

| | | | |
|-------------|--------------|--------------|--------------|
| красивый | красивая | красивое | красивые |
| (kraséeviy) | (kraséevaya) | (kraséevoye) | (kraséeviye) |

good, nice — *Chart Number II*

| | | | |
|--------------|--------------|---------------|---------------|
| хороший | хорошая | хорошее | хорошие |
| (h'arósheey) | (h'aróshaya) | (h'aróshyeye) | (h'arósheeye) |

bad — *Chart Number II*

| | | | |
|-----------|------------|------------|-------------|
| плохой | плохая | плохое | плохие |
| (plah'óy) | (plah'áya) | (plah'óye) | (pláh'éeye) |

red — *Chart Number II*

| | | | |
|-----------|------------|------------|------------|
| красный | красная | красное | красные |
| (krásniy) | (krásnaya) | (krásnoye) | (krásniye) |

white — *Chart Number II*

| | | | |
|----------|-----------|-----------|-----------|
| белый | белая | белое | белые |
| (byéliy) | (byélaya) | (byéloye) | (byéliye) |

black — *Chart Number II*

| | | | |
|------------|--------------|-------------|-------------|
| чёрный | чёрная | чёрное | чёрные |
| (chyórniy) | (chyórnyaya) | (chyórnoye) | (chyórniye) |

green — *Chart Number II*

| | | | |
|-------------|--------------|--------------|--------------|
| зелёный | зелёная | зелёное | зелёные |
| (zyelyóniy) | (zyelyónaya) | (zyelyónoye) | (zyelyóniye) |

blue — *Chart Number III*

| | | | |
|-----------|------------|------------|------------|
| сѣний | сѣняя | сѣнее | сѣние |
| (séeneey) | (séenyaya) | (séenyeye) | (séeneeye) |

interesting — *Chart Number II*

| | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| интерѣсный | интерѣсная | интерѣсное | интерѣсные |
| (eentyeryés-niy) | (eentyeryés-naya) | (eentyeryés-noye) | (eentyeryés-niye) |

rich — *Chart Number II*

| | | | |
|-----------|------------|------------|------------|
| бѣгáтый | бѣгáтая | бѣгáтое | бѣгáтые |
| (bagátiy) | (bagátaya) | (bagátoye) | (bagátiye) |

near — *Chart Number II*

| | | | |
|-------------|-------------|-------------|--------------|
| блѣзкий | блѣзкая | блѣзкое | блѣзкие |
| (bléezkeey) | (bléezkaya) | (bléezkoye) | (bléezkeeye) |

high, tall — *Chart Number II*

| | | | |
|------------|------------|------------|-------------|
| высѣкий | высѣкая | высѣкое | высѣкие |
| (visѣkeey) | (visѣkaya) | (visѣkoye) | (visѣkeeye) |

far — *Chart Number II*

| | | | |
|-------------|-------------|-------------|--------------|
| далѣкий | далѣкая | далѣкое | далѣкие |
| (dalyѣkeey) | (dalyѣkaya) | (dalyѣkoye) | (dalyѣkeeye) |

cheap — *Chart Number II*

| | | | |
|--------------|---------------|---------------|---------------|
| дешѣвый | дешѣвая | дешѣвое | дешѣвые |
| (dyeshyѣviy) | (dyeshyѣvaya) | (dyeshyѣvoye) | (dyeshyѣviye) |

dear, expensive, costly — *Chart Number II*

| | | | |
|-----------|------------|------------|-------------|
| дѣрѣгѣй | дѣрѣгая | дѣрѣгѣе | дѣрѣгѣе |
| (daragѣy) | (daragáya) | (daragѣye) | (daragѣeye) |

long (time) — *Chart Number II*

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|------------|
| дѣлгий | дѣлгая | дѣлгое | дѣлгие |
| (dѣlgeey) | (dѣlgaya) | (dѣlgoye) | (dѣlgeeye) |

hot — *Chart Number II*

| | | | |
|--------------|--------------|--------------|---------------|
| гѣрѣчий | гѣрѣчая | гѣрѣчее | гѣрѣчие |
| (garyácheey) | (garyáchaya) | (garyáchoye) | (garyácheeye) |

cold — *Chart Number II*

| | | | |
|-------------|--------------|--------------|--------------|
| хѣлѣдный | хѣлѣдная | хѣлѣдное | хѣлѣдные |
| (h'alѣdniy) | (h'alѣdnaya) | (h'alѣdnoye) | (h'alѣdniye) |

fast — *Chart Number II*

| | | | |
|-----------|------------|------------|------------|
| бы́стрый | бы́страя | бы́строе | бы́стрые |
| (bístriy) | (bístraya) | (bístroye) | (bístriye) |

young — *Chart Number I*

| | | | |
|-----------|------------|------------|------------|
| мо́лодой | мо́лодая | мо́лодое | мо́лодые |
| (maladóy) | (maladáya) | (maladóye) | (maladiye) |

old — *Chart Number II*

| | | | |
|----------|-----------|-----------|-----------|
| ста́рый | ста́рая | ста́рое | ста́рые |
| (stáriy) | (stáraya) | (stároye) | (stáriye) |

late — *Chart Number III*

| | | | |
|------------|-------------|-------------|-------------|
| по́здний | по́здняя | по́зднее | по́здние |
| (pózdneey) | (pózdnyaya) | (pózdnyeye) | (pózdneeye) |

early — *Chart Number III*

| | | | |
|----------|-----------|-----------|------------|
| ра́нный | ра́нная | ра́нное | ра́нные |
| (ránnēy) | (ránnaya) | (ránneye) | (ránnēeye) |

sweet — *Chart Number II*

| | | | |
|------------|------------|------------|-------------|
| сла́дкий | сла́дкая | сла́дкое | сла́дкие |
| (sládkeey) | (sládkaya) | (sládkoye) | (sládkeeye) |

dry — *Chart Number I*

| | | | |
|-----------|------------|------------|-------------|
| сухо́й | суха́я | сухо́е | сухи́е |
| (sooh'óy) | (sooh'áya) | (sooh'óye) | (sooh'éeye) |

wet — *Chart Number II*

| | | | |
|----------|-----------|-----------|-----------|
| мо́крый | мо́края | мо́крое | мо́крые |
| (mókriy) | (mókraya) | (mókroye) | (mókriye) |

fat — *Chart Number II*

| | | | |
|------------|-------------|-------------|-------------|
| жи́рный | жи́рная | жи́рное | жи́рные |
| (zhéerniy) | (zhéernaya) | (zhéernoye) | (zhéerniye) |

thin — *Chart Number I*

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|------------|
| то́нкий | то́нкая | то́нкое | то́нкие |
| (tónkeey) | (tónkaya) | (tónkoye) | (tónkeeye) |

heavy — *Chart Number II*

| | | | |
|-------------|--------------|--------------|--------------|
| тяжё́лый | тяжё́лая | тяжё́лое | тяжё́лые |
| (tyazhóliy) | (tyazhólaya) | (tyazhóloye) | (tyazhóliye) |

narrow — *Chart Number II*

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|------------|
| у́зкий | у́зкая | у́зкое | у́зкие |
| (óozkeey) | (óozkaya) | (óozkoye) | (óozkeeye) |

wide — *Chart Number II*

| | | | |
|--------------|--------------|--------------|---------------|
| широ́кий | широ́кая | широ́кое | широ́кие |
| (sheerókeey) | (sheerókaya) | (sheerókoye) | (sheerókeeye) |

clean — *Chart Number II*

| | | | |
|------------|-------------|-------------|-------------|
| чи́стый | чи́стая | чи́стое | чи́стые |
| (chéestiy) | (chéestaya) | (chéestoye) | (chéestiye) |

13. Adverbs

Russian adverbs are usually derived from other words in the language.

| | |
|---------------|--------------------------------|
| well, good | хоро́шо (h'arashó) |
| badly, ill | пло́хо (plóh'o) |
| charmingly | симпати́чно (seempatéechno) |
| quickly, fast | бы́стро (bístro) |
| slowly | ме́дленно (myédlenno) |
| now | тепе́рь (tyeryér') |
| here | здесь (zdyes') |
| there | там (tam) |
| certainly | коне́чно (kanyéchno) |
| too | сли́шком (sléeshkom) |
| also | то́же (tózhye) |

Она кушает слишком быстро.

(Aná kóoshayet sléeshkom bístro.)

She eats too fast.

Он работает медленно.

(On rabótayet myédlyenno.)

He works slowly.

Мы гуляли в парке.

(Mi goolyálee v párkye.)

We walked in the park.

Мы читали газету перед завтраком.

(Mi cheetálee gazyétoo pyéryed závtrakom.)

We read the newspaper before breakfast.

Дедушка курит папиросу после обеда.

(Dyédooshka kóoreet papeerósoo póslye abyéda.)

Grandfather smokes a cigarette after dinner.

Мы теперь идём.

(Mi tyeryér' eedyóm.)

We are going now.

Иван здесь?

(Eeván zdyes'?)

Is Ivan here?

Учитель работает слишком много.

(Oochéetyel' rabótayet sléeshkom mnóga.)

The teacher works too hard.

Книга там на столе.

(Knéega tam na stalyé.)

The book is there on the table.

Он хорошо говорит? Да. Конечно.

(On h'arashó gavaréet? Da. Kanyéchno.)

Does he speak well? Yes. Certainly.

Почему он дома сегодня? Потому что сегодня воскресенье и он не работает.

(Pachyemóo on dóma syevódnya? Patamóo chto syevódnya vaskrye-syén'ye ee on nye rabótayet.)

Why is he home today? Because today is Sunday and he does not work.

14. Numerals

| | |
|--|---|
| 1 — ђдѣн (adéén) | 17 — семнѣдцѣть (syemnádtsat') |
| 2 — двѣ (dva) | 18 — вѣсемнѣдцѣть (vosyemnádtsát') |
| 3 — трѣ (tree) | 19 — девѣтнѣдцѣть (dyevyatnádtsat') |
| 4 — четѣре (chyetírye) | 20 — двѣдцѣть (dvádtsat') |
| 5 — пятѣ (pyat') | 21 — двѣдцѣть ђдѣн (dvádtsat' adéén) |
| 6 — шѣсть (shyest') | 22 — двѣдцѣть двѣ (dvádtsat' dva) |
| 7 — семѣ (syem') | 23 — двѣдцѣть трѣ (dvádtsat' tree) |
| 8 — вѣсемѣ (vósyem') | 24 — двѣдцѣть четѣре (dvádtsat' chyetírye) |
| 9 — дѣвѣть (dyévyat') | 25 — двѣдцѣть пятѣ (dvádtsat' pyat') |
| 10 — дѣсятѣ (dyésyat') | 26 — двѣдцѣть шѣсть (dvádtsat' shyest') |
| 11 — ђдѣннѣдцѣть (adéennadtsat') | 27 — двѣдцѣть семѣ (dvádtsat' syem') |
| 12 — двѣнѣдцѣть (dvyenádtsat') | 28 — двѣдцѣть вѣсемѣ (dvádsat' vósyem') |
| 13 — трѣнѣдцѣть (treenádtsat') | 29 — двѣдцѣть дѣвѣть (dvádtsat' dyévyat') |
| 14 — четѣрнѣдцѣть (chyetirnádtsat') | 30 — трѣдцѣть (tréedtsat') |
| 15 — пятнѣдцѣть (pyatnádtsat') | 40 — сѣрок (sórok) |
| 16 — шѣстнѣдцѣть (shyestnádtsat') | 50 — пятѣдѣсят (pyat'dyesyát) |

| | |
|---|------------------------------------|
| 60 — шестьдесят (shyest'dyesyát) | 200 — двéсти (dvyéstee) |
| 70 — сéмьдесят (syém'dyesyat) | 300 — трѣста (tréesta) |
| 80 — вóсeмьдесят (vósyem'dyesyat) | 400 — четы́реста (chyetíryesta) |
| 90 — девянóсто (dyevyanósto) | 500 — пятьсóт (pyat'sót) |
| 100 — сто (sto) | 600 — шестьсóт (shyest'sót) |
| 101 — сто о́дѣн (sto adéen) | 700 — сeмьсóт (syem'sót) |
| 102 — сто два (sto dva) | 800 — вoсeмьсóт (vosyem'sót) |
| 111 — сто о́дѣннадцать (sto adéennadtsat') | 900 — девятьсóт (dyevyat'sót) |
| 120 — сто двáдцать (sto dvádsat') | 1000 — тýсяча (tísyacha) |

1,000,000 — миллиóн
(meelleeón)

One-half ($\frac{1}{2}$) — пóлôвѣна
(palavéena)

Russian pound — фунт
(foont)

Russian 40 lbs. measure — пуд
(pood)

15. PRONOUNS

Russian pronouns are masculine, feminine and neuter.

The pronoun endings change in accordance with the prepositions they follow:

The personal pronouns are declined as follows:

I, WE

| FIRST PERSON | | SECOND PERSON | THIRD PERSON | | | |
|-----------------|------------------|------------------------|------------------|---------------------|--------------------|-----------------------|
| <i>Singular</i> | <i>Plural</i> | <i>Sing. & Pl.</i> | <i>Singular</i> | | <i>Plural</i> | |
| | | | <i>Masc.</i> | <i>Fem.</i> | <i>Neu.</i> | <i>all genders</i> |
| Я (ya) I | МЫ (mi) we | ВЫ (vi) you | ОН (on) he | ОНА (aná) she | ОНО (anó) it | ОНИ (anée) they |

GENITIVE (Possessive)
(follows preposition *of*)

| | | | | | | |
|---------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| меня (myenyá) of me | нас (nas) of us | вас (vas) of you | его (yevó) of him | ее (yeyó) of her | его (yevó) of it | их (eeh') of them |
|---------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|

DATIVE
(follows preposition *to* — к)

| | | | | | | |
|------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------|
| мне (mnye) to me | нам (nam) to us | вам (vam) to you | ему (yemóo) to him | ей (yey) to her | ему (yemóo) to it | им (eem) to them |
|------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------|

ACCUSATIVE (Direct object)
(with animate nouns)

| | | | | | | |
|------------------------|--------------------|---------------------|------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| меня (myenyá) me | нас (nas) us | вас (vas) you | его (yevó) (him) | ее (yeyó) her | его (yevó) it | их (eeh') them |
|------------------------|--------------------|---------------------|------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|

INSTRUMENTAL
(follows preposition *with* — с)

| | | | | | | |
|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------------|
| мною (mnoy) with me | нами (námee) with us | вами (vámee) with you | им (eem) with him | ейю (yéyu) with her | им (eem) with it | ими (éemee) with them |
|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------------|

PREPOSITIONAL

(follows prepositions *on, in, about* — на, в, о)

| | | | | | | |
|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| мне (mnye) about me | нас (nas) about us | вас (vas) about you | нем (nyom) about him | ней (nyey) about her | ним (nyom) about it | них (neeh') about them |
|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|

WHO, WHAT

| | | |
|---|--------------------------------|-----------------------------------|
| | Who? | What? |
| | кто? | что? |
| | (kto) | (chto) |
| | <i>Sing. & Pl.</i> | <i>Sing. & Pl.</i> |
| GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) | кого (kavó) of whom | чего (chyevo) of what |
| DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к, ко) | кому (kamóo) to whom | чему (chye móo) to what |
| ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) | кого (kavó) whom | что (chto) what |
| INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) | кем (kyem) with whom | чем (chye m) with what |
| PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о) | о ком (o kom) about whom | о чем (o chyom) in, on what |

MY, MINE

S I N G U L A R

Masculine

Feminine

Neuter

PLURAL

(Same for all genders)

мой

(moy)

моя

(mayá)

моё

(mayó)

мои

(maée)

GENITIVE (Possessive) (follows preposition *of*) of my, of mine

моёго

(mayevó)

моёй

(mayéy)

моёго

(mayevó)

моих

(maéeh')

DATIVE (follows preposition *to* — к) **to my, to mine**

| | | | |
|-----------|---------|-----------|---------|
| мѡемý | мѡѣй | мѡемý | мѡйм |
| (mayemóo) | (mayéy) | (mayemóo) | (maéem) |

ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) **my, mine**

| | | | |
|----------|--------|--------|----------|
| мѡерѡ | мѡю | мѡѣ | мѡйх |
| (mayevó) | (mayú) | (mayó) | (maéeh') |

ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) **my, mine**

| | | | |
|-------|--------|--------|--------|
| мой | мѡю | мѡѣ | мѡй |
| (moy) | (mayú) | (mayó) | (maée) |

INSTRUMENTAL (follows preposition *with* — с) **with my, with mine**

| | | | |
|---------|---------|---------|-----------|
| мѡйм | мѡѣй | мѡйм | мѡйми |
| (maéem) | (mayéy) | (maéem) | (maéemee) |

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, о) **about my, about mine**

| | | | |
|---------|---------|---------|----------|
| мѡѣм | мѡѣй | мѡѣм | мѡйх |
| (mayóm) | (mayéy) | (mayóm) | (maéeh') |

OUR, OURS

S I N G U L A R

PLURAL
(Same for
all genders)

| <i>Masculine</i> | <i>Feminine</i> | <i>Neuter</i> | |
|------------------|-----------------|---------------|----------|
| наш | наша | наше | наши |
| (nash) | (násha) | (náshye) | (náshee) |

GENITIVE (Possessive) (follows preposition *of*) **of our, of ours**

| | | | |
|------------|-----------|------------|------------|
| нашего | нашей | нашего | наших |
| (náshyevo) | (náshyey) | (náshyevo) | (násheeh') |

DATIVE (follows preposition *to* — к) **to our, to ours**

| | | | |
|-------------|-----------|-------------|-----------|
| нашему | нашей | нашему | нашим |
| (náshyemoo) | (náshyey) | (náshyemoo) | (násheem) |

ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) **our, ours**

| | | | |
|------------|----------|----------|------------|
| нашего | нашу | наше | наших |
| (náshyevo) | (náshoo) | (náshye) | (násheeh') |

ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) **our, ours**

| | | | |
|--------|----------|----------|----------|
| наш | нашу | наше | наши |
| (nash) | (náshoo) | (náshye) | (náshee) |

INSTRUMENTAL (follows preposition *with* — с) **with our, with ours**

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|-------------|
| нашим | нашей | нашим | нашими |
| (násheem) | (náshyey) | (násheem) | (násheemee) |

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, о)
about our, about ours

| | | | |
|----------|-----------|-----------|------------|
| нашем | нашей | нашем | наших |
| (náshem) | (náshyey) | (náshyem) | (násheeh') |

THIS, THESE

S I N G U L A R

PLURAL
(Same for
all genders)

Masculine

Feminine

Neuter

| | | | |
|--------|-------|-------|--------|
| этот | эта | это | эти |
| (étot) | (éta) | (éto) | (étee) |

GENITIVE (Possessive) (follows preposition *of*) **of this, of these**

| | | | |
|---------|--------|---------|----------|
| этôго | этой | этôго | этих |
| (étavo) | (étoy) | (étavo) | (éteeh') |

DATIVE (follows preposition *to* — к) **to this, to these**

| | | | |
|----------|--------|----------|---------|
| этôму | этой | этôму | этим |
| (étamoo) | (étoy) | (étamoo) | (éteem) |

ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) **this, these**

| | | | |
|---------|--------|-------|----------|
| этôго | эту | это | этих |
| (étavo) | (étoo) | (éto) | (étech') |

ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) **this, these**

| | | | |
|--------|--------|-------|--------|
| этот | эту | это | эти |
| (étot) | (étoo) | (éto) | (étee) |

INSTRUMENTAL (follows preposition *with* — с) **with this, with these**

| | | | |
|---------|--------|---------|-----------|
| этим | этой | этим | этими |
| (éteem) | (étoy) | (éteem) | (éteemee) |

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, об)
on this, on these

| | | | |
|--------|--------|--------|----------|
| ЭТОМ | ЭТОЙ | ЭТОМ | ЭТИХ |
| (étom) | (étoy) | (étom) | (éteeh') |

THAT, THOSE

S I N G U L A R

PLURAL
(Same for
all genders)

| <i>Masculine</i> | <i>Feminine</i> | <i>Neuter</i> | |
|------------------|-----------------|---------------|-------|
| ТОТ | ТА | ТО | ТЕ |
| (tot) | (ta) | (to) | (tye) |

GENITIVE (Possessive) (follows preposition *of*) of that, of those

| | | | |
|--------|-------|--------|---------|
| ТОГО | ТОЙ | ТОГО | ТЕХ |
| (tavó) | (toy) | (tavó) | (tyeh') |

DATIVE (follows preposition *to* — к) to that, to those

| | | | |
|---------|-------|---------|--------|
| ТОМУ | ТОЙ | ТОМУ | ТЕМ |
| (tamóo) | (toy) | (tamóo) | (tyem) |

ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) that, those

| | | | |
|--------|-------|------|---------|
| ТОГО | ТЮ | ТО | ТЕХ |
| (tavó) | (too) | (to) | (tyeh') |

ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) that, those

| | | | |
|-------|-------|------|-------|
| ТОТ | ТЮ | ТО | ТЕ |
| (tot) | (too) | (to) | (tye) |

INSTRUMENTAL (follows preposition *with* — с) with that, with those

| | | | |
|--------|-------|--------|----------|
| ТЕМ | ТОЙ | ТЕМ | ТЭМИ |
| (tyem) | (toy) | (tyem) | (tyémee) |

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, о)
about that, about those

| | | | |
|-------|-------|-------|---------|
| ТОМ | ТОЙ | ТОМ | ТЕХ |
| (tom) | (toy) | (tom) | (tyeh') |

16. THE ALPHABET

The order of letters in the Russian alphabet is different from the English.

| | |
|-----|---------------|
| А а | A a |
| Б б | B b |
| В в | V v |
| Г г | G g |
| Д д | D d |
| Е е | Ye ye |
| Ж ж | Zh zh |
| З з | Z z |
| И и | Ee ee |
| Й й | Y y |
| К к | K k |
| Л л | L l |
| М м | M m |
| Н н | N n |
| О о | O o |
| П п | P p |
| Р р | R r |
| С с | S s |
| Т т | T t |
| У у | Oo oo |
| Ф ф | F f |
| Х х | H' h' |
| Ц ц | Ts ts |
| Ч ч | Ch ch |
| Ш ш | Sh sh |
| Щ щ | Shch shch |
| Ы ы | I i |
| Ь ь | soft sign (') |
| Э э | E e |
| Ю ю | Yu yu |
| Я я | Ya ya |

VOCABULARY

Abbreviations

m — masculine

f — feminine

n — neuter

adj — adjective

adv — adverb

pl — plural

A

about (of), о, об (o, ob)

accident, слýчай (slóochay) *m*

act, акт (akt) *m*

in the act, в áкте (v áktye)

address, áдрес (ádryes) *m*

after, пóсле (póslye)

afternoon, in the afternoon, днѐм (dnyom)

agreeable, приятно (preeyátno)

it's agreeable, очѐнь приятно (óchyen' preeyátno)

airplane, аэроплáн (aeroplán)

by airplane, на аэроплáне

in an airplane, на аэроплáне (na aeroplánye)

also, тóже (tózhyc) —

and, и (ee) —

animal, живóтное (zhесvótnoye) *n*

appetite, аппетít (appyetéet) *m*

apple, я́блоко (yábloko) *n*

of the apple, я́блока (yábloka)

with the apple, я́блоком (yáblokom)

apricot, абрикóс (abrcekós) *m*

April, апрѐль (apryél') *m*

are, ест' (yest')

are there? ест'-ли? (yest'-lee?)

ask,

to ask, спрашивáть (sprásheevat')

attack, ата́ка (atáka) *f*

August, áвгуст (ávgoost) *m*

aunt, тѐтя (tyótya) *f*

to the aunt, тѐре (tyótye)

author, áвтор (ávtor) *m*

with the author, áвтором (ávtorom)

automat, а́втомáт (avtomát) *m*

in the automat, в а́втомáте (v avtomátye)

to the automat, в а́втомáт (v avtomát)

about the author, об áвторе (ob ávtorye)

automobile, а́втомобíль (avtomobéel') *m*

autumn, óсень (ósyen') *f*

B

ballet, балѐт (balyét) *m*

bank, банк (bank) *m*

in the bank, в бáнке (v bánkyc)

bathe,

to bathe, купáть (koopát')

to bathe oneself, купáться (koopát'sya)

bathroom, вáнная [кóмната] (vánnaya kómnata) *f*

in the bathroom, в вáнной (v vánnoy)

bathtub, вáнна (vánná) *f*

be,

to be, быт' (bit')

because, пóтóму что (patamóo chto)

bedroom, спáльня (spál'nya) *f*

in the bedroom, в спáльне (v spál'nye)

beefsteak, бифштѐкс (beefshytyéks) *m*

before, пѐред (pyéryed)

big, бóльшóй (bal'shóy) *adj, m*

бóльшáя (bal'sháya) *adj, f*

бóльшóе (bal'shóye) *adj, n*

blouse, блýзка (blóozka) *f*

body, тѐло (tyélo) *n*

of the body, тѐла (tyéla)

book, кні́га (knéega) *f*
in the book, в кні́ге (v knéegye)
on the book, на кні́ге (na knéegye)
of the book, кні́гі (knéegee)
books, кні́гі (knéegee)

bread, хле́б (h'lyeb)
with bread, хле́бом (h'lyébm)
of bread, хле́ба (h'lyéba)

breakfast, за́втрак (závtrak) *m*
to eat breakfast, за́втракать
(závtrakat')

brother, бра́т (brat) *m*
to the brother, бра́ту (brátoo)
with the brother, с бра́том
(s brátom)

bus, авто́бус (avtóboos) *m*
on the bus, на авто́бусе
(na avtóboosye)

butter, ма́сло (másló) *n*
with butter, ма́слом (máslom)

buy,
to buy, to purchase
(single action), купі́ть (koopéet')
to buy, to shop (repeated action)
по́купать (pakoopát')

С

carry,
to carry, to wear, но́сить (naséet')

cat, кот (kot) *m*
to the cat, ко́ту (katóo)
with the cat, ко́том (katóm)

sensor, це́нзор (tsyénzor) *m*

cereal, ка́ша (kásha) *f*

certainly, ко́нечно́ (kanyéchno)

chair, сту́л (stool) *m*
on the chair, на сту́ле (na stóolye)

charmingly, симпатично́ (seempratéchno)

chauffeur, шофе́р (shofyór) *m*

check, че́к (chyek) *m*

cheese, сы́р (sir) *m*
of the cheese, сы́ра (síra)

chocolate, шокола́д (shokolád) *m*
of chocolate, шокола́да (shokoláda)
cup of chocolate, ча́шка шокола́-
ду* (chashka shokoládo)

(*This ending is irregular, because it is a
masculine noun expressing a quantity of.)

church, це́рковь (tsyérkov') *f*
in the church, в це́ркви
(v tsyérkvee)

cigar, сигáра (seegára) *f*

citizen, гражда́нин (grazhdanéen) *m*
гражда́нка (grazhdánka) *f*
гражда́не (grazhdánye) *pl*

city, го́род (górod) *m*
in the city, в го́роде (v górodye)
to the city, в го́род (v górod)

class, класс (klass) *m*
classroom, кла́ссная ко́мната
(klássnaya kómnata)

clean, чи́сто (chéesto)

client, клиент (klécyent)
to the client, клиенту́ (kléeyentoo)

clock, часы́ (chasi) *m, pl*

clothes, пла́тье (plát'ye) *n*

clothing, пла́тье (plát'ye) *n*

coach, ваго́н (vagón) *m*
in the coach, в ваго́не (v vagónye)

coffee, ко́фе (kófyé) *m*
cup of coffee, ча́шка ко́фе
(cháshka kófyé)

(Because coffee is a word of foreign
origin its endings do not change.)

cold, холо́д (h'ólod) *m*

collar, во́ротно́к (varatnéck) *m*

comb,
to comb, причёсыва́ться (pree-
chyóshivat'sya)

come,
come in, во́йдите (vaydéetye)

comedy, ко́медия́ (kamyédceya) *f*

comrade, то́варищ (taváreeshch) *m & f*

concert, кôнцёрт (kantsyért) *m*
 at the concert, на кôнцёрте
 (na kantsyértýe)
 concerts, кôнцёрты (kantsyérti) *pl*
 cook,
 to cook, варить (varéet')
 coquette, кôкётка (kakyétka) *f*
 cost,
 to cost, стоить (stóeet')
 how much is it? сколько стоит?
 (skól'ko stóeet?)
 course, курс (koors) *m*
 cousin, кузён (koozyén) *m*
 cousin, кузина (koozéena) *f*
 cousins, кузёны (koozyéni) *pl*
 cow, кôрова (karóva) *f*
 cup, чáшка (cháshka) *f*
 cup of chocolate, чáшка шоколаду
 (cháshka shokoládo)
 cup of coffee, чáшка кóфе
 (cháshka kófyé)
 cup of tea, чáшка чáю
 (cháshka cháyu)
 cut,
 to cut, рéзать (ryézat')

D

dance, тáнец (tányets) *m*
 dance,
 to dance, танцовать (tantsovát')
 daughter, дочь (doch') *f*
 day, день (dycn') *m*
 in the afternoon, днём (dnyom)
 dear (when referring to cost) дóрого
 (dórogo) *adv*
 (as in "Dear" Sir) дôрôгôй
 (daragóy) *m*
 (as in "Dear" Madam) дôрôгáя
 (daragáya) *f*
 (as in "dear" child) дôрôгôе
 (daragóye) *n*
 December, декáбрь (dyekábr') *m*

dentist, данти́ст (dantéest) *m*
 to the dentist, к данти́сту
 (k dantéestoo)
 dentist, данти́стка (dantéestka) *f*
 desire, желáние (zhyeláneeye) *n*
 dessert, десёрт (dyesyért) *m*
 difficult, трóдно (tróodno)
 dining room, стóловая (stalóvaya) *f*
 in the dining room, в стóловой
 (v stalóvoy)
 dinner, ôбёд (abyéd) *m*
 to eat dinner, ôбédать (abyédát')
 do,
 to do, to make, дéлать (dyélat')
 doctor, дóктор (dóktor) *m*
 to the doctor, к дóктору
 (k dóktoro)
 doctor, дóкторша (dóktorsha) *f*
 dog, сôбáка (sabáka)
 to the dog, сôбáке (sabákýe)
 dogs, сôбáки (sabákée)
 dramatist, драматýрг (dramatóorg) *m*
 dress, плáтье (plát'ye) *n*
 to dress, одевáть (adyevát')
 to dress oneself, одевáться
 (adyevát'sya)
 drink, питьё (peet'yó) *n*
 to drink, пить (peet')
 to drink water, пить вóду
 (peet' vódoo)

E

early, рáно (ráno)
 eat,
 to eat, есть, кúшать (yest',
 kóoshat')
 egg, яйцó (yaytsó) *n*
 eggs, яйца (yáytsa)
 egoist, эгойст (egoéest) *m*
 eight, вóсемь (vósýem')
 either, или (élee)
 eleven, ôдýннадцатъ (adéennadtsat')

engineer, инженер (eenzhyenyér) *m*
with the engineer, с инженером
(s eenzhyenyérom)

English (language), английский
(angléysky)

to speak English, говорить
по-английски (gavareet'
pa-angléyskee)

in English, по-английски
(pa-angléeskee)

enter,

to enter, входить (vh'adéet')

envelope, конверт (kanvyért) *m*
on the envelope, на конверте
(na kanvyértye)

evening, вечер (vyéchyer) *m*
in the evening, вечером
(vyéchyerom)

eye, глаз (glaz) *m*

eyes, глаза (glazá) *pl*

with the eyes, глазами (glazámee)

excuse! извините! (eezveenétye)

excuse me, (excuse [me], please)
извините, пожалуйста
(eezveenétye, razháloosta)

expensive, дорого (dórogo)

F

face, лицо (leetsó) *n*

of the face, лица (leetsá)

factory, фабрика (fábreeka) *f*
in the factory, на фабрике
(na fábreekye)

fall, autumn, осень (ósyen') *f*
in the fall, осенью (ósen'yu)

family, семья (syem'yá) *f*

fast, быстро (bístro)

fat, жирно (zhéerno)

February, февраль (fyevrál')

field, поле (pólye) *n*

fifteen, пятнадцать (pyatnádsat')

film, фильм (feel'm) *m*

fine, good, хорошо (h'arashó)

fish, рыба (ríba) *f*

fish, рыбы (ríbi) *pl*

five, пять (pyat')

flower, цветок (tsvyetók) *m*
with the flower, цветком
(tsvyetkóm)

flowers, цветы (tsvyetí)

food, пища (péeshcha) *f*

for, для (dlya)

fork, вилка (véelka) *f*

with the fork, вилкой (véelkoy)

forks, вилки (véelkee) *pl*

four, четыре (chytírye)

Friday, пятница (pyátnectsa) *f*

friend, друг (droog) *m*

friend, подруга (padróoga) *f*

fruit, фрукт (frookt) *m*

fruits, фрукты (fróokti) *pl*

G

garage, гараж (garázh) *m*

in the garage, в гараже (v garázhye)

to the garage, в гараж (v garázh) ;

gas, газ (gaz) *m*

general, генерал (gyenyerál) *m*
of the general, генерала
(gyenyerála)

get up,

to get up, вставать (vstavát')

give,

to give, давать (davát')

I give, я даю (ya dayú)

glad, рад (rad)

Glad to meet you,

Очень рад (Óchyen' rad) *m*

Очень рада (Óchyen' ráda) *f*

very glad,

очень рад (óchyen' rad) *m*

очень рада (óchyen' ráda) *f*

glass, стакан (stakán) *m*

glove, перчатка (pyerchátka) *f*

gloves, перчатки (pyerchátkee)

go,
to go (on foot), to walk,
(single action) итти́ (ettée)
(repeated action) ходить́ (h'adéet')

good, хõрõшõ (h'arashõ)
good morning, доброе утро́
(dóbroye òtro)
good afternoon, добрый день
(dóbry dyen')

good evening, добрый вечер
(dóbry vyécher)
good night, спокойной ночи́
(spakóynoy nóchee)
goodbye, до свидания́
(do svedáneeya)

grammar, граммáтика (grammáteea)
grandfather, дедушка́
(dyédooshka) *m*
grandmother, ба́бушка (bábooshka) *f*
guest, гость (gost') *m*
gucsts, гóсти (góstee) *m & f, pl*
guitar, гита́ра (geetára) *f*
on the guitar, на гита́ре
(na geetárye)

Н

hand, рука́ (rooká) *f*
hands, ру́ки (róokee) *pl*
have,
to have, to own, иметь (eemyét')

he, он (on)
head, го́ловá (galavá) *f*
hear,
to hear, to listen, слýшать
(slóoshat')

heavy, тяжёло́ (tyazhyoló) *adj*
тяжёлый (tyazhyóly) *adj, m*
тяжёлая (tyazhólaya) *adj, f*
тяжёлое (tyazhóloye) *adj, n*
тяжёлые (tyazhyóliye) *adj, pl*
hello, алло́, здравствуйте (alló,
zdrástvoooyte)
help,
to help, по́мõгáть (pamagát')

here, здесь (zdyes')

home, дом (dom) *m*
at home, до́ма (dóma)
(to) the home, до́мой (damóy)

horse, ло́шадь (lóshad') *f*
hospital, го́спиталь (góspeetal') *m*
in the hospital, в го́спитале
(v góspeetalye)
to the hospital, в го́спиталь
(v góspeetal')

hotel, го́стиница (gastéeneetsa) *f*
in the hotel, в го́стинице
(v gastéeneetsye)
to the hotel, в го́стиницу
(v gastéeneetsoo)

hour, час (chas) *m*
of the hour, ча́са (chása)
hours, clock, часы́ (chasi) *m, pl*
house, дом (dom) *m*
in the house, в до́ме (v dómye)

how, как (kak)
how are you? как по́живáете?
(kak razheeváyetye)

humor, ю́мор (yúmor) *m*
humorist, юморист (yumoréest) *m*
hurry, спешить (spyeshéet')

I'm in a hurry, я спешу́
(ya spyeshóo)
мне нёко́гда (mnye nyékagda)

husband, муж (moozh) *m*
with the husband, с му́жем
(s móozhem)

I

I, я (ya)
ice-cream, мо́роженое (marózhye-
noye) *n*
if, е́сли (yéslee)
in, в (v)
instrument, инструме́нт (eenstroo-
myént) *m*
instruments, инструме́нты (een-
stroomyénti) *pl*

is, есть (yest')
Is there? Ёсть-ли? (Yest'-lee?)
There is. Ёсть. (Yest')
it, оно (ano)

J

January, январь (yanvár') *m*
July, июль (eeyúl') *m*
June, июнь (eeyún') *m*

K

kitchen, кухня (kóoh'nya) *f*
in the kitchen, в кухне
(v kóoh'nye)
knife, нож (nozh) *m*
with a knife, нѳжом (nazhóm)
knives, нѳжи (nazhée) *pl*
kopeck, копѳйка (kapyéyka) *f*
of kopecks, копѳек (kapyéek)

L

last night [yesterday evening], вчера
вѳчером (vchyerá vyéchyerom)
late, поздно (pózdno)
leaf, лист (leest) *m*
leaves, листьа (léest'ya) *pl*
lemon, лимон (leemón) *m*
with lemon, лимоном (leemónom)
lemonade, лимонад (leemonád) *m*
lesson, урок (oorók) *m*
lessons, уроки (oorókee) *pl*
letter, письмо (pees'mó) *n*
of the letter, письмá (pees'má)
letters, письма (pees'ma) *pl*
library, библиотѳка (beebleeootyéka) *f*
in the library, в библиотѳке
(v beebleeootyéke)
to the library, в библиотѳку
(v beebleeootyéko)
like,
to like, to love, любѳть (lyubéet')
lily, лилия (léeleeya) *f*
with the lily, лилиѳ (léeleeyey)
lilies, лилии (léelceee) *pl*

listen,
to listen, to hear, слѳшать
(slóoshat')

little, малѳнький (mályenky) *adj, m*
малѳнькая (mályenkaya) *adj, f*
малѳнькое (mályenkoye) *adj, n*
(quantity), немноѳго (nyemnógo)
a little bit, немноѳко
(nyemnózhko)

living room, гѳстиная (gastéenaya) *f*
in the living room, в гѳстиной
(v gastéenoy)

long (time), долго (dólgo)

look,
to look, to see, видѳть (véedyet')
love,
to love, to like, любѳть (lyubéet')

M

make,
to make, to do, дѳлать (dyélat')
mamma, мáма (máma) *f*
for mamma, для мáмы (dlya mámi)
mamma's, мáмы (mámi)
with mamma, мáмой (mámooy)
to mamma, мáме (mámuy)
man, мужѳина (moozhchéna) *m*
March, март (mart) *m*
in March, в мáрте (v mártye)
material, материáл (matyerecál) *m*
with the material, с материáлом
(s matyerecáлом)
May, маѳ (may) *m*
meal, dinner, ѳбѳд (abyéd) *m*
mechanic, мехáник (myeh'ánceek) *m*
midnight, пѳлночь (pólnoch') *f*
milk, мѳлѳкѳ (malakó) *n*
of milk, мѳлѳкá (malaká)
with milk, мѳлѳком (malakóm)
mine, my, мой (mooy) *m*
of my, мѳего (mayevó) *m*
mine, my, мѳя (mayá) *f*
of my, мѳѳѳ (mayéy) *f*

minute, минута (meenóota) *f*
of a minute, минуты (meenóoti)
minutes, минуты (meenóoti) *pl*
of the minutes, минут (meenóot)
how many minutes? сколько ми-
нут? (skól'ko meenóot?)

Monday, понедельник (panyedyél'-
neek)

morning, утро (óotro) *n*
in the morning, утром (óotrom)

mouth, рот (rot) *m*
with the mouth, ртом (rtom)

movies, кино (keenó) *n*
to the movies, в кино (v keenó)
to see a picture, видеть фильм
(véedyet' feel'm)

museum, музей (moozyéy) *m*
in the museum, в музее (v moo-
zyéye)
to the museum, в музей (v moo-
zyéy)

music, музыка (móozika) *f*
about music, о музыке (o móozi-
kye)

musical, музыкальный (moozikál'ny)
adj, m

my, mine, мой (moy) *m*
of my, моего (mayevó) *m*

my, mine, моя (mayá) *f*
of my, моей (mayéy) *f*

N

name, имя (éetuya) *n*
What's your name? Как ваше
имя? (kak vashye éetuya?)

narrow, узко (óozko)

nature, натура (natóora) *f*
about nature, о натуре
(o natóorye)

necktie, галстук (gálstook) *m*

need, нужда (noozhdá) *f*
I need, I must have (when it is
followed by a masculine noun)
Мне нужен (Mnye nóozhyen)

I need, I must have (when it is
followed by a feminine noun)
Мне нужна (Mnye noozhná)

I need, I must have (when it is
followed by a neuter noun)
Мне нужно (Mnye nóozhno)

newspaper, газета (gazyéta) *f*
in the newspaper, в газете
(v gazyétye)
to the newspaper, в газету
(v gazyétoo)

night, ночь (noch') *f*
at night, ночью (nóch'yu)

nine, девять (d'yévyat')

no, нет (nyet)

nose, нос (nos) *m*
with the nose, носом (nósom)

not, не (nye)

November, ноябрь (payábr') *m*
now, теперь (tyeryér')

O

ocean, океан (akyeán) *m*
in the ocean, в океане (v akye-
ánye)

oceans, океаны (akyeáni) *pl*

o'clock, час (chas) *m*
what time is it? который час?
(katóry chas)

October, октябрь (aktyábr') *m*

office, кантора (kantóra) *f*
in the office, в канторе (v kan-
tórye)
to the office, в кантору
(v kantóroo)

officer, офицер (afeetsyér) *m*
often, часто (chásto)

old, старый (stáry) *adj, m*
старая (stáraya) *adj, f*
старое (stároye) *adj, n*
старые (stáriye) *adj, pl*

omclet, омлет (amlyét) *m*

он, на (na)
 one, один (adéen) *m*
 одна́ (adná) *f*
 одно́ (adno) *n*
 one-half hour, полча́с (polchás) *m*
 or, или (élee)
 orange, апельсин (apyel'séen) *m*
 oranges, апельсины́ (apyel'séeni) *pl*
 orchestra, оркестр (orkyéstr) *m*
 overcoat, пальто́ (pal'tó) *n*
 overcoats, пальто́ (pal'tó) *pl*
 (Overcoat is a word of foreign origin and its endings do not change with the prepositions. It has the same ending in the plural as in the singular.)
 own,
 to own, to have, имѣть (esmyét')

P

papa, па́па (pápa) *m*
 with papa, с па́пой (s páпой)
 to papa, к па́пе (k páпе)
 park, парк (park) *m*
 in the park, в па́рке (v páрке)
 to the park, в парк (v park)
 part, часть (chast') *f*
 parts, ча́сти (chástei) *pl*
 pear, гру́ша (gróosha) *f*
 pears, гру́ши (gróoshce) *pl*
 pen, перо́ (pyeró) *n*
 with the pen, перо́м (pyeróm)
 pencil, каранда́ш (karandásh) *m*
 with the pencil, карандашо́м (karandashóm)
 pipe, тру́бка (tróobka) *f*
 plate, тарѣ́лка (taryélka) *f*
 plates, тарѣ́лки (taryélke) *pl*
 play,
 to play, игра́ть (esgrát')
 playwright, драмату́рг (dramatóorg) *m*
 please, пожа́луйста (pazhálooysta)
 pleasure, удо́вольствие (oodavól'stveeye) *n*

with pleasure, с удо́вольствием (s oodavól'stveeyem)
 politics, по́литика (paléeteeka) *f*
 potatoes, карто́фель (kartófyel') *f*
 prepare,
 to prepare, пригото́влять (pree-gotovlyát')
 pretty, handsome,
 краси́вый (kraséevy) *adj, m*
 краси́вая (kraséevaya) *adj, f*
 краси́вое (kraséevoye) *adj, n*
 product, продо́укт (pradóokt) *m*

Q

quarter, че́тверть (chyétvyert') *f*
 quarter hour, че́тверть ча́са (chyétvyert' chása)
 quickly, ско́ро (skóro)
 бы́стро (bístro)

R

radio, ра́дио (rádeo) *n*
 on the radio, по́ радио (pa rádeo)
 read,
 to read, чита́ть (cheetát')
 rest,
 to rest, отды́хаться (atdih'át')
 restaurant, рестора́н (ryestorán) *m*
 in the restaurant, в рестора́не (v ryestoránye)
 to the restaurant, в рестора́н (v ryestorán)
 ride,
 to ride, ъ́здить (yézdets'),
 ѣ́хать (yéh'at')
 roastbeef, ро́стби́ф (róstbceef) *m*
 room, ко́мната (kómnata) *f*
 in the room, в ко́мнате (v kómnatyey)
 rose, ро́за (róza) *f*
 roses, ро́зы (rózi) *pl*
 ruble, рубль (roobl') *m*
 rubles, рублѝ́ (roobléce) *pl*
 of rubles, рубле́й (rooblyéy)

run,
to run, бежать (byezhát')
Russia, Рѹссия (Rasséeya) *f*
to Russia, в Рѹссию (v Rasséeyu)
with Russia, с Рѹссіей (s Rasséeyey)
Russian, рѹсскій (róoskey)
Do you speak Russian? Гѡвѡрите
пѡ-рѹсски? (Gavaréetye pa-róos-
skee?)

S

salad, салáт (salát) *m*
sandwich, бутербрѡд (bootyerbród) *m*
Saturday, суббѡта (soobbóta) *f*
school, шкѡла (shkóla) *f*
in school, в шкѡле (v shkólye)
to school, в шкѡлу (v shkóloo)
schoolboy, шкѡльник (shkól'neek)
schoolgirl, шкѡльница (shkól'neetsa)
sea, мѡре (mórye) *n*
season, season of activity (ex. ballet
season), сезѡн (syezón) *m*
season (time of the year) врѣмя гѡда
(vryémnya góda)
secretary, секретáрь (syekryetár') *m*
of the secretary, секретаря
(syekryetaryá)
with the secrtary, секретарѣм
(syekryetaryóm)
secretary, секретáриша (syekryetársha) *f*
of the secretary, секретáриши
(syekryetárshce)
with the secretary, секретáршей
(syekryetárshyey)
see,
to see, to look at, видѣть (véedyet')
September, сентябрь (syentyábr')
seven, семь (syem')
she, ѡна́ (aná)
shirt, рубáха (roobáh'a) *f*
shoes, бѡтѣнки (batéenkee) *m, pl*
sing,
to sing, пѣть (pyet')

sister, сестрá (syestrá) *f*
to sister, сестрѣ (syestryé)
with sister, сестрѡй (syestroy)
sit,
to sit down, садѣться (sadéet'sya)
Be seated. Садѣтесь. (Sadéetyes')
six, шесть (shyest')
sixty, шестьдѣсятъ (shyest'dyesyát)
sleep,
to sleep, спать (spat')
slowly, мѣдленно (myédlyenno)
smell,
to smell, нюхатъ (nyúh'at')
smoke,
to smoke, курѣть (kooréet')
snow, снег (snyeg) *m*
It snows. Снег идѣт. (Snyeg
eedyót)
so, так (tak) —
soap, мы́ло (mílo) *n*
socks, нѡскѣй (naskée) *m, pl*
sofa, софá (sofá) *f*
on the sofa, на софѣ (na sofyé)
sometimes, инѡгдá (eenagdá)
son, сын (sin) *m*
so-so, ничегѡ (neechyevó), —
так себѣ (tak syebyé)
soup, суп (soop) *m*
with soup, сѹпом (sóopom)
soviet, сѡвѣт (savyét) *m*
about the soviet, о сѡвѣте
(o savyétye)
soviets, сѡвѣты (savyéti) *pl*
of the soviets, о сѡвѣтах
(o savyétah')
speak,
to speak, to talk, гѡвѡрѣть
(gavaréet')
spinach, шпинáт (shpreenát) *m*
spoon, лѡжка (lózhka) *f*
with a spoon, лѡжкой (lózhkoey)

spring, весна́ (vyesná) *f*
 in the spring, весной́ (vyesnoý)
 stamp, ма́рка (márka) *f*
 station, ста́нция (stántseea) *f*
 at the station, на ста́нции
 (na stántseee)
 stockings, чулкі́ (choolkée) *m, pl*
 store, магази́н (magazéen) *m*
 in the store, в магази́не
 (v magazéenye)
 to the store, в магази́н
 (v magazéen)
 street, у́лица (óoleetsa) *f*
 on the street, на у́лице
 (na óoleetsye)
 student (university), студе́нт
 (stoodyént)
 student, студе́нтка (stoodyéntka) *f*
 sugar, са́хар (sáh'ar) *m*
 with sugar, са́харом (sáh'arom)
 suit, ко́стюм (kastyúm) *m*
 summer, ле́то (lyéto) *n*
 in summer, ле́том (lyétom)
 Sunday, во́скресе́нье (vaskryesyén'ye)
 supper, у́жин (óozheen) *m*
 to eat supper, у́жинать
 (óozheenat')
 sweet, сла́дко (sládko)

T

table, стол (stol) *m*
 on the table, на сто́ле (na stalyé)
 take,
 to take, взять (vzyat')
 talk,
 to talk, to speak, гово́рить
 (gavaréet')
 tea, ча́й (chay) *m*
 of tea, ча́ю (cháyu)
 cup of tea, ча́шка ча́ю
 (cháshka cháyu)
 teach,
 to teach учи́ть (oochéet')

teacher, учи́тель (oochéetyel') *m*
 to the teacher, учи́телю
 (oochéetyelyu)
 with the teacher, учи́телем
 (oochéetyelyem)
 teacher, учи́тельница (oochéetyel'-
 neetsa) *f*
 to the teacher, учи́тельнице
 (oochéetyel'neetsye)
 with the teacher, учи́тельницей
 (oochéetyel'neetsyey)
 telephone, телефо́н (tyelyefón) *m*
 on the telephone, по-телефо́ну
 (pa tyelyefónoo)
 ten, де́сять (dyésyat')
 terror, терро́р (tyerrór) *m*
 thank you, спаси́бо (spaséebo)
 that, э́то (éto)
 theatre, теа́тр (tyeátr) *m*
 in the theatre, в теа́тре
 (v tyeátrye)
 to the theatre, в теа́тр (v tyeátr)
 theme, те́ма (tyéma) *f*
 then, то́гда, по́том (tagdá, patóm)
 there там (tam)
 there are, е́сть (yest')
 there is, е́сть (yest')
 they, о́ни (anéé)
 thin, то́нкий (tónky) *adj, m*
 то́нская (tónkaya) *adj, f*
 то́нное (tónkoye) *adj, n*
 think,
 to think, ду́мать (dóomat')
 thirty, три́дцать (trédtsat')
 this, э́тот (étot) *m*
 э́та (éta) *f*
 э́то (éto) *n*
 of this, э́того (étavo) *m*
 э́той (étoy) *f*
 э́того (étavo) *n*
 in this, в э́том (v étom) *m*
 в э́той (v étoy) *f*
 в э́том (v étom) *n*

on this, на этом (na étom) *m*
 на этой (na étoy) *f*
 на этом (na étom) *n*
 these, эти (étee) *m, f, n*
 this afternoon, сегодня днём
 (syevódnya dnyom)
 this evening, сегодня вечером
 (syevódnya vyécherom)
 this morning, сегодня утром
 (syevódnya ótrom)
 three, три (tree)
 through, according to, по (pa)
 Thursday, четверг (chyetyvýerg) *m*
 time, время (vryémya) *n*
 time of year, season, время года
 (vryémya góda)
 I have no time. I'm in a hurry.
 У меня нет времени.
 (Oo myenyá nyet vryémyenee.)
 to (direction to person), к (k)
 to (direction to place) в (v)
 today, сегодня (syevódnya)
 together, вместе (vmyéstye)
 tomato, томат (tomát) *m*
 with tomato, томатом (tomátom)
 tomatoes, томаты (tomáti)
 tonight, сегодня ночью (syevódnya
 nóch'yu)
 too (much), слишком (sléeshkom)
 too (also), тоже (tózhye)
 tovarisch, товарищ (taváreeshch)
 towel, полотенце (palatyéntsye) *n*
 town, город (górod) *m*
 in the town, в городе (v górodye)
 to the town, в город (v górod)
 train, поезд (róyezd) *m*
 on the train, поездом (róyezdom)
 tree, wood, дерево (dyéryevo) *n*
 of the tree, дерева (dyéryeva)
 of the wood, дерева (dyéryeva)
 Tuesday, вторник (vtórnek) *m*
 twelve, двенадцать (dvyenádtset')

two, два (dva) *m & n*, две (dvyé) *f*
 typewriter, [пишущая] машинка
 (péeshooshchaya mashécnka) *f*
 of the typewriter, [пишущей]
 машинки (péeshooshchyeu
 mashéenkee)
 on the typewriter, на [пишущей]
 машинке (na péeshooshchyeu
 mashéenkye)

U

understand,
 to understand, понимать (paneemát')
 I understand, я понимаю (ya paneemáyu)
 I understand Russian, я понимаю
 по-русски (ya paneemáyu
 pa-róosskee)

USSR, СССР (SSSR)

Съюз Съветских Социалистиче-
 ских Республик
 (Sayúz Savyétskeeh' Sotseealeestée-
 chyeskeeh' Ryespóobleek)
 The Union of Soviet Socialist
 Republics

V

vase, ваза (váza) *f*
 in the vase, в вазе (v vázye)
 vases, вазы (vázi) *pl*
 very, очень (óchyen')
 vodka, водка (vódka) *f*
 to drink vodka, пить водку
 (peet' vódkoo)
 with vodka, водкой (vódkoy)

W

walk,
 to walk, to come, to go, идти
 (ecttée), гулять (goolyát')
 wash,
 to wash, мыть (mit')
 to wash oneself, мыться (mít'sya)
 watch, часы (chasí) *m, pl*

water, вѡдá (vadá) *f*
 I drink water, я пью вѡду*
 (ya p'yu vódo)
 (*The ending is irregular because it is a
 noun expressing quantity.)
 a glass of water, стакáн вѡды
 (stakán vadí)
 we, мы (mí)
 wear,
 to wear, to carry, нѡсѣть (naséet')
 Wednesday, средá (sryedá)
 week, недѣля (nyedyélya) *f*
 Welcome! Мѣлости прѡсим!
 (Méelostee próseem!)
 You're welcome! Hé за что.
 (Nyé za chto.)
 went, пѡшѣл (pashyól), шѣл (shyol)
 what? кто? (kto?) что? (chto?)
 in what, в чѣм (v chyom)
 of what, about what, о чѣм
 (o chyom)
 on what, на чѣм (na chyom)
 what time is it? [what hour?]
 кѡтѡрый час? (katóry chas)
 what kind, какѡй (kakóy) *m*
 какáя (kakáya) *f*
 какѡе (kakóye) *n*
 when, кѡгда (kagdá)
 where, где (gdye)
 where to, куда (koodá)
 which, какѡй (kakóy) *m*
 какáя (kakáya) *f*
 какѡе (kakóye) *n*
 why, пѡчѣмý (pachyemóo)
 wide, ширѡкѡ (sheerókó) *adv*
 wide, ширѡкий (sheerókuy) *adj, m*
 ширѡкая (sheerókaya) *adj, f*
 ширѡкое (sheerókoye) *adj n*

wife, женá (zhyená) *f*
 with my wife, с женѡй (s zhyenóy)
 will
 I will, I shall, я бѹду (ya bóodoo)
 wine, винѡ (veenó) *n*
 winter, зимá (zeemá) *f*
 with, с, со (s, so)
 without, без (byez)
 woman, жѣнщина (zhyénshcheena) *f*
 work,
 to work, рабѡтáть (rabótat')
 work, to work, рабѡтáть (rabótat')
 workingman, рабѡчий (rabócheey) *m*
 working woman, рабѡтница
 (rabótneetsa) *f*
 write,
 to write, писáть (peesát')
 writer, писáтель (peesátyel') *m*
 writer, писáтельница (peesátyel'-
 neetsa) *f*

Y

yacht, яхта (yáh'ta) *f*
 on the yacht, на яхте (na yáh'tye)
 year, год (god) *m*
 of the year, гѡда (góda)
 yes, да (da)
 yesterday, вчерá (vchycrá)
 you, вы (vi)
 young, мѡлѡдѡй (maladóy) *m*
 мѡлѡдáя (maladáya) *f*
 мѡлѡдѡе (maladóye) *n*
 You're welcome! Hé за что.
 (Nyé za chto.)
 your, yours, ваш (vash) *m*
 your, yours, вáша (vásha) *f*
 your, yours, вáше (váshye) *n*